

32003R1702

L 243/6

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

27.9.2003

**IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1702/2003****ta' l-24 ta' Settembru 2003**

**li jistabbilixxi regoli ta' implimentazzjoni biex inġenji ta' l-ajru, prodotti, partijiet u tagħmir relatat jiġu ċertifikati bhala tajbin għall-ajru u li ma jagħmlux hsara ambjentali, kif ukoll għaċ-ċertifikazzjoni ta' organizzazzjonijiet relatati mad-disinn u l-produzzjoni tagħhom**

**(Test b'relevanza għaž-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (EC) Nru 1592/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Lulju 2002 dwar regoli komuni fil-qasam ta' l-avjazzjoni ċivili u li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà ta' l-Avjazzjoni <sup>(1)</sup> (hawn aktar "l quddiem imsejjah" ir-Regolament bażiku, kif adattat bir-Regolament (KE) Nru 1701/2003 <sup>(2)</sup>, u b'mod partikulari l-Artikoli 5 u 6 fih imsemmija,

Billi:

- (1) Ir-regolament bażiku jistabbilixxi r-rekwiżiti komuni essenzjali biex jipprovdi għal livell uniformi għoli ta' sigurtà fl-avjazzjoni ċivili u protezzjoni ta' l-ambjent; huwa jitlob lill-Kummissjoni biex biex tadotta r-regoli meħtieġa biex jimplementawh sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tagħhom; huwa jistabbilixxi Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà ta' l-Avjazzjoni (hawn aktar "l quddiem imsejja "l-Aġenzija") biex tassisti l-Kummissjoni fl-iżvilupp ta' l-imsemmija regoli ta' implimentazzjoni.
- (2) Ir-rekwiżiti eżistenti ta' l-avjazzjoni fil-qasam ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni kif elenkati fl-Anness II tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3922/91 <sup>(3)</sup> kif l-aħhar emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2871/2000 <sup>(4)</sup>, ser jithassar b'effett mit-28 ta' Settembru 2003.
- (3) Huwa meħtieġ li jiġu addottati rekwiżiti tekniċi komuni u proċeduri amministrattivi biex jiżguraw l-adeġwità ta' l-avjazzjoni u l-kompatibilità ambjentali tal-prodotti, b'hejjeċ u apparati aeronawtiċi, suġġett għar-Regolament bażiku; dawn ir-rekwiżiti u proċeduri għandhom jispeċifikaw il-kondizzjonijiet għall-hruġ, manteniment, tibdil, sospensjoni jew revoka taċ-ċertifikati relattivi.
- (4) L-organizzazzjonijiet involuti fid-disinn u produzzjoni tal-prodotti, b'hejjeċ u apparat għandhom jintalbu biex ikunu konformi ma' ċerti rekwiżiti tekniċi sabiex juru l-

kapacità u l-meżzi tagħhom biex jaqdu dmirjiethom u l-privileġġi magħhom assoċjati; il-Kummissjoni hija mit-luba taddotta miżuri u tistabbilixxi kondizzjonijiet għall-hruġ, mantniment, tibdil, sospensjoni jew revoka taċ-ċertifikati li jagħtu xhieda ta' dik il-konformità.

- (5) Fl-addozzjoni ta' miżuri għall-implimentazzjoni ta' kriterji essenzjali komuni fil-qasam ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni, l-Kummissjoni għandha tiehu hsieb li dawn ikunu jirriflettu l-istat ta' l-arti u l-aqwa prattici, meta jkunu konsidrati l-esperjenza ta' l-avjazzjoni fid-dinja u l-progress xjentifiku u tekniku, filwaqt li tippermetti li jkun hemm reazzjoni immedjata għal kawżi stabbiliti ta' incidenti serji.
- (6) Il-bżonn li biex tkun żgurata l-uniformità fl-applikazzjoni ta' kriterji komuni dwar l-adeġwità ambjentali u ta' l-avjazzjoni għall-prodotti, partijiet u tagħmir aeronawtiku jeħtieġ li l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri jsegwu proċeduri komuni u, fejn ikun japplika, l-Aġenzija trid teżamina l-konformità ma' dawn il-kriterji; l-Aġenzija għandha tizviluppa speċifikazzjonijiet ta' ċertifikazzjoni, kif ukoll materjal ta' gwida biex jiffacilita l-uniformità regolatorja meħtieġa.
- (7) Għal dan il-għan, huwa meħtieġ li jkun hemm transizzjoni bla xkiel għall-qafas regolatorju ġdid ta' l-Aġenzija li għandu jiżgura li jkun hemm livell għoli u uniformi ta' sigurtà fl-avjazzjoni ċivili fil-Komunità; huwa meħtieġ li jkun hemm żmien biżżejjed għall-industrija ta' l-avjazzjoni u għall-amministrazzjonijiet ta' l-Istati Membri biex dawn jikkonformaw ruhhom ma' dan il-qafas ġdid u li jagħrfu l-issoktar tal-validità taċ-ċertifikati mahruġa qabel id-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, f'konformità ma' l-Artikolu 57 tar-Regolament bażiku.
- (8) Il-miżuri li hemm f'dan ir-Regolament huma bbażati fuq l-opinjoni li tat l-Aġenzija <sup>(5)</sup> f'konformità ma' l-Artikoli 12(2)(b) u 14(1) tar-Regolament bażiku.
- (9) Il-miżuri li hemm f'dan ir-Regolament huma f'konformità ma' l-opinjoni tal-Kumitat ta' l-Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà ta' l-Avjazzjoni (AESA) stabbilita bl-Artikolu 54(3) tar-Regolament bażiku,

<sup>(1)</sup> ĠU L 240, tas-7.9.2002, p. 1.<sup>(2)</sup> ĠU L 243, tas-27.9.2003, p. 5.<sup>(3)</sup> ĠU L 373, tal-31.12.1991, p. 4.<sup>(4)</sup> ĠU L 333, tat-23.12.2000, p. 47.<sup>(5)</sup> 1.9.2003.

ADDOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

**Kamp ta' applikazzjoni u definizzjonijiet**

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi, f'konformità ma' l-Artikolu 5(4) u 6(3) tar-Regolament bażiku, kriterji tekniċi komuni u proċeduri amministrattivi biex tkun ċertifikata l-adeqwià għall-ajru u dik ambjentali ta' prodotti, partijiet u tagħmir. Dawn għandhom jispeċifikaw:

- (a) il-hruġ ta' ċertifikati tat-tip, ċertifikati ristretti tat-tip, ċertifikati supplementari tat-tip u tibdiliet għal daww iċ-ċertifikati;
- (b) il-hruġ ta' ċertifikati ta' l-adeqwià għall-ajru, ċertifikati ristretti ta' l-adeqwià għall-ajru, permessi tat-titjir u ċertifikati tar-rilaxx awtorizzati;
- (ċ) il-hruġ ta' approvazzjonijiet ta' disinji ta' tiswija;
- (d) it-turija tal-konformità mal-kriterji tal-protezzjoni ta' l-ambjent;
- (e) il-hruġ ta' ċertifikati tal-hoss;
- (f) l-identifikazzjoni ta' prodotti, partijiet u tagħmir;
- (g) iċ-ċertifikazzjoni ta' ċerti partijiet u tagħmir;
- (h) iċ-ċertifikazzjoni ta' organizzazzjonijiet li għandhom x'jaqsmu mad-disinn u l-produzzjoni;
- (i) il-hruġ ta' direttivi ta' l-adeqwià għall-ajru.

2. Għall-ghan ta' dan ir-Regolament, id-definizzjonijiet li ġejjin għandhom ikunu japplikaw:

- (a) "JAA" – tfisser "Awtoritajiet ta' l-Avjazzjoni Kongunti".
- (b) "JAR" – tfisser "Rekwiziti ta' l-Avjazzjoni Kongunti".
- (c) Il-"Parti 21" tfisser il-kriterji u proċeduri li jwasslu għaċ-ċertifikazzjoni ta' ajruplani u prodotti, partijiet u tagħmir relatati, kif ukoll ta' organizzazzjonijiet li għandhom x'jaqsmu mat-disinn u l-produzzjoni annessi ma' dan ir-Regolament.
- (d) Il-"Parti M" tfisser il-kriterji applikabbli ta' l-issoktar ta' l-adeqwià ta' l-avjazzjoni, addottati f'konformità mar-Regolament bażiku.

*Artikolu 2*

**Iċ-ċertifikazzjoni ta' prodotti, partijiet u tagħmir**

1. Il-prodotti, l-partijiet u t-tagħmir għandhom ikunu ġew ċertifikati kif imfisser fil-Parti 21.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, ajruplani, inkluzi kwalunkwe prodott, partijiet u tagħmir, li ma jkunux ġew reġistrati fi Stat Membru għandhom ikunu eżenti mid-dispożizzjonijiet tas-Subpartijiet H u I tal-Parti 21.

3. Fejn għandu x'jaqsmu prodott li nhariġlu ċ-ċertifikat tat-tip qabel it-28 ta' Settembru 2003 min xi Stat Membru, d-dispożizzjonijiet li ġejjin għandhom ikunu japplikaw:

- (a) Prodott bħal dan għandu jitqies li jkollu ċertifikat tat-tip maħruġ f'konformità ma' dan ir-Regolament meta:
  - (i) il-baži taċ-ċertifikat tat-tip hija:
    - l-baži taċ-ċertifikazzjoni tat-tip ta' l-JAA, għall-prodotti li jkunux ġew ċertifikati taht il-proċeduri ta' l-JAA, kif definit fl-iskeda informattiva tagħhom maħruġ mill-JAA, jew
    - għal prodotti oħra, il-baži taċ-ċertifikazzjoni tat-tip kif definit fl-iskeda informattiva taċ-ċertifikat tat-tip ta' l-Istat li jkun għamel id-disinn, jekk dak l-Istat ikun:
      - Stat Membru, sakemm l-Aġenzija ma tiddeterminax, meta tqis, b'mod partikulari, l-kodiċi ta' l-adeqwià ta' l-avjazzjoni użati u l-esperjenza tas-servizz, li din il-baži taċ-ċertifikazzjoni tat-tip ma tipprovdix għal livell ta' sigurtà ekwivalenti għal dak mehtieg bir-Regolament bażiku u dan ir-Regolament; jew
      - Stat li miegħu Stat Membru jkun ikkonkluda ftehim ta' adegwià ta' l-avjazzjoni bilaterali, jew inkella xi ftehim simili, u li tahtu dawn il-prodotti jkunux ġew ċertifikati fuq il-baži ta' l-Istat li jkun għamel il-kodiċi ta' l-adeqwià ta' l-avjazzjoni tad-disinn. Dan sakemm l-Aġenzija ma tiddeterminax li dawn il-kodiċi ta' l-adeqwià ta' l-avjazzjoni jew l-esperjenza tas-servizz jew inkella s-sistema ta' sigurtà ta' dak l-Istat tad-disinn ma jkunux jipprovdu livell ta' sigurtà ekwivalenti għal dak mehtieg bir-Regolament bażiku u dan ir-Regolament;
      - L-Aġenzija għandha tagħmel l-ewwel evalwazzjoni ta' l-implikazzjoni ta' dawn iż-żewġ dispożizzjonijiet imsemmija fuq, bil-hsieb li din tagħti opinjoni lill-Kummissjoni, inkluzi emendi possibbli għar-Regolament preżenti.
  - (ii) il-kriterji tal-protezzjoni ambjentali huma daww stabbiliti fl-Anness 16 għall-Konvenzjoni ta' Chicago, kif applikabbli għall-prodott;
  - (iii) id-direttivi applikabbli ta' l-adeqwià ta' l-avjazzjoni huma daww ta' l-Istat li jagħmel id-disinn.
- (b) Id-disinn ta' ajruplan individwali, li jkun fir-reġistru ta' Stat Membru qabel it-28 ta' Settembru 2003, għandu jitqies li jkun ġie approvat f'konformità ma' dan ir-Regolament meta:
  - (i) id-disinn tat-tip bażiku tiegħu jkun parti miċ-ċertifikat tat-tip imsemmi fil-paragrafu (a);
  - (ii) it-tibdiliet kollha fid-disinn tat-tip bażiku, li ma jkunux taht ir-responsabbiltà tas-sid taċ-ċertifikat tat-tip, ikunu ġew approvati; u
  - (iii) d-direttivi ta' l-adeqwià ta' l-avjazzjoni maħruġa jew addottati mill-Istat Membru li qed jirreġistra qabel it-28 ta' Settembru 2003 iridu jkunux osservati, inkluzi kwalunkwe varjazzjonijiet li jkun hemm fid-direttivi ta' l-adeqwià ta' l-avjazzjoni ta' l-Istat tad-disinn li dwarhom ikun sar ftehim mill-Istat Membru li qed jirreġistra.

- (c) L-Aġenzija għandha tiddetermina ċ-ċertifikat tat-tip tal-prodotti li ma jilhqax il-paragrafu (a) qabel it-28 ta' Marzu 2007.
- (d) L-Aġenzija għandha tiddetermina l-iskeda informattiva taċ-ċertifikat tat-tip tal-hoss għall-prodotti kollha koperti bil-paragrafu (a) qabel it-28 ta' Marzu 2007. Qabel din id-determinazzjoni, l-Istati Membri jistgħu jkomplu johorġu ċertifikati tal-hoss f'konformità mar-regolamenti nazzjonali applikabbli.
4. Dwar il-prodotti li dwarhom ikun għaddej proċess ta' ċertifikazzjoni tat-tip permezz ta' l-JAA jew ta' Stat Membru fit-28 ta' Settembru 2003:
- (a) jekk prodott ikun taht ċertifikazzjoni minn diversi Stati Membri, l-aktar proġett avanzat għandu jintuża bhala referenza;
- (b) 21A.15(a), (b) u (c) tal-Parti 21 m'għandhomx japplikaw;
- (c) b'deroga mill-21A.17(a) tal-Parti 21, il-bażi taċ-ċertifikazzjoni tat-tip għandha tkun stabbilita mill-JAA jew, fejn ikun applikabbli, mill-Istat Membru fid-data ta' l-applikazzjoni għall-approvazzjoni;
- (d) it-tisjib għall-konformità magħmul taht il-proċeduri ta' l-JAA jew ta' Stat Membru għandu jitqies li jkun sar mill-Aġenzija għall-ghan li din ikun konformi ma' 21A.20(a) u (b) tal-Parti 21;
5. Dwar il-prodotti li jkollhom ċertifikat tat-tip nazzjonali, jew ekwivalenti, u li dwarhom il-proċess ta' approvazzjoni li jkun qed isir minn Stat Membru ma jkunx ġie finalizzat fiż-żmien meta ċ-ċertifikat tat-tip li jkun ġie stabbilit bhala wiehed konformi ma' dan ir-Regolament:
- (a) jekk ikun qed isir proċess ta' approvazzjoni minn diversi Stati Membri, l-aktar proġett avanzat għandu jintuża bhala referenza;
- (b) 21A.93 tal-Parti 21 ma tapplikax;
- (c) il-bażi taċ-ċertifikazzjoni tat-tip applikabbli għandha tiġi stabbilita mill-JAA jew, fejn japplika, mill-Istat Membru fid-data ta' l-applikazzjoni għall-approvazzjoni tat-tibdil;
- (d) it-tisjib għall-konformità magħmul taht proċeduri ta' JAA jew Stat Membru għandu jitqies li jkun sar mill-Aġenzija għall-ghan li din tkun konformi ma' 21A.103(a)(2) u (b) tal-Parti 21.
6. Dwar iċ-ċertifikati supplementari tat-tip li fuqhom ikun għaddej proċess ta' ċertifikazzjoni minn Stat Membru fit-28 ta' Settembru 2003 taht il-proċeduri applikabbli ta' l-JAA; u dwar tibdil magġuri fil-prodotti, propost minn persuni għajr is-sid taċ-ċertifikat tat-tip tal-prodott, u li fuqu jkun għaddej proċess ta' ċertifikazzjoni minn Stat Membru fit-28 ta' Settembru 2003 taht il-proċeduri nazzjonali applikabbli:
- (a) jekk il-proċess ta' ċertifikazzjoni jkun qed isir minn diversi Stati Membri, l-aktar proġett avanzat għandu jitqies bhala referenza;
- (b) 21A.113 (a) u (b) tal-Parti 21 ma japplikawx;
- (c) il-bażi taċ-ċertifikazzjoni applikabbli għandha tkun stabbilita mill-JAA jew, fejn japplika, mill-Istat Membru fid-data ta' l-applikazzjoni għaċ-ċertifikat supplementari tat-tip jew għall-approvazzjoni tat-tibdil magġuri;
- (d) it-tisjib għall-konformità magħmul taht il-proċeduri ta' l-JAA jew xi Stat Membru għandu jitqies li jkun sar mill-Aġenzija għall-ghan ta' konformità ma' 21A.115(a) tal-Parti 21.
7. Fejn għandhom x'jaqsmu l-prodotti li jkollhom ċertifikat tat-tip nazzjonali, jew l-ekwivalenti, u li għalih il-proċess ta' approvazzjoni ta' disinn ta' tiswija magġuri li jkun sar minn Stat Membru ma jkunx ġie finalizzat fiż-żmien meta ċ-ċertifikat tat-tip ikun sar f'konformità ma' dan ir-Regolament, it-tisjib għall-konformità li jkun sar taht il-proċeduri ta' l-JAA jew xi Stat Membru għandu jitqies li jkun sar mill-Aġenzija għall-ghan ta' konformità ma' 21A.433(a) tal-Parti 21.
8. Dwar il-partijiet u t-tagħmir li għalihom ikun għaddej proċess ta' approvazzjoni jew awtorizzazzjoni minn xi Stat Membru fit-28 ta' Settembru:
- (a) jekk il-proċess ta' awtorizzazzjoni ikun qed isir minn diversi Stati Membri, l-aktar proġett avanzat għandu jintuża bhala referenza;
- (b) 21A.603 tal-Parti 21 ma tapplikax;
- (c) il-kriterji ta' informazzjoni applikabbli taht 21A.605 tal-Parti 21 għandhom ikunu dawk stabbiliti mill-Istat Membru relevanti, fid-data ta' l-applikazzjoni għall-approvazzjoni jew awtorizzazzjoni;
- (d) it-tisjib għall-konformità li jkun sar mill-Istat Membru relevanti għandu jitqies li jkun sar mill-Aġenzija għall-ghan ta' konformità ma' 21A.606(b) tal-Parti 21.
9. Ċertifikat ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni mahruġ minn Stat Membru li jiddikjara l-konformità ma' ċertifikat tat-tip magħmul f'konformità mal-paragrafu 3, għandu jitqies konformi ma' dan ir-Regolament.
10. Jekk ikun hemm xi deċizzjoni ta' l-Aġenzija li tkun għadha pendent taht il-punt (c) tal-paragrafu 3, it-tipi ta' ajruplani li jkunu ġew awtorizzati jiru minn Stat Membru qabel it-28 ta' Settembru 2003 u li ma jstax jinħarġilhom ċertifikat tat-tip f'konformità mal-paragrafu 3, għandhom jibqgħu taht ir-responsabbiltà ta' l-Istat Membru fejn ikunu ġew reġistrati, taht ir-regolamenti nazzjonali applikabbli.
11. Sat-28 ta' Marzu 2007, l-Istati Membri għandhom ikunu għamli t-tisjib biex jiżguraw li r-restrizzjonijiet ta' l-ajruplani, f'każ li dawn ikunu jmorru `l hinn mill-kriterji essenzjali, jkunu jippermettu li l-ajruplani jagħmlu titjira bażika mingħajr periklu. F'każ bħal dan, il-permessi għat-titjir irid ikollhom limitazzjoni għall-użu fl-ispazju ta' l-ajru ta' l-Istat Membru, li l-awtorità kompetenti tiegħu tkun qed tohroġ il-permess. Titjiriet barra dan l-ispazju ta' l-ajru għandu jkollhom validità tal-permess mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati konċernati.
- Sat-28 ta' Marzu 2007, ajruplani li jkunu ġew awtorizzati minn Stat Membru biex itiru qabel it-28 ta' Settembru 2003 mingħajr ċertifikat ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni jistgħu jibqgħu taht ir-responsabbiltà ta' l-Istat Membru taht ir-regolamenti nazzjonali applikabbli. Dawn l-ajruplani għandhom itiru biss fl-ispazju ta' l-ajru ta' l-Istat Membru relevanti. Titjiriet barra minn dan l-ispazju ta' l-ajru ikun jehtieg il-permess ta' l-awtorità kompetenti ta' l-Istat konċernat.

12. Fejn issir referenza fil-Parti 21 biex ikunu applikati u/jew ikun hemm konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Parti M, u l-Parti M ma tkunx fis-sehh, ir-regoli relevanti nazzjonali għandhom japplikaw minflok.

13. L-approvazzjonijiet ta' partijiet u tagħmir maħruġa minn Stat Membru u li jkunu validi fit-28 ta' Settembru 2003 għandhom jitqiesu li jkunu harġu f'konformità ma' dan ir-Regolament.

14. Dwar iċ-ċertifikati tat-tip maħruġa minn Stat Membru taht il-proċeduri ta' l-JAA jew il-proċeduri nazzjonali applikabbli, u dwar it-tibdil fil-prodotti propost minn persuni għajr is-sid taċ-ċertifikat tat-tip tal-prodott, approvat minn xi Stat Membru taht il-proċeduri nazzjonali applikabbli, fejn iċ-ċertifikat supplementari tat-tip, jew it-tibdil, ikun validu fit-28 ta' Settembru 2003, iċ-ċertifikat supplementari tat-tip, jew it-tibdil, għandu jitqies li jkun inhareġ taht dan ir-Regolament.

#### Artikolu 3

##### Organizzazzjonijiet tad-Disinn

1. Organizzazzjoni responsabbli mid-disinn ta' prodotti, partijiet u tagħmir, jew mit-tibdil jew tiswijiet ta' dawn, għandha turi l-kapaċità tagħha f'konformità mal-Parti 21.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, organizzazzjoni li l-post ewlieni tagħha tan-negozju ma jkunx fi Stat Membru, tista' turi l-kapaċità tagħha billi jkollha ċertifikat maħruġ mill-Istat għall-prodotti, partijiet u tagħmir li għalihom din tkun qed tapplika, sakemm:

(a) l-Istat ikun l-Istat tad-disinn; u

(b) l-Aġenzija tkun stabbiliet li s-sistema ta' dak l-Istat tkun tinkludi l-istess livell indipendenti ta' verifika ta' konformità kif kontemplat minn dan ir-Regolament, jew permezz ta' sistema ekwivalenti ta' approvazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet, jew permezz ta' l-involvement dirett ta' l-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat.

3. L-approvazzjonijiet għal organizzazzjonijiet tad-disinn maħruġa jew rikonoxxuti minn Stat Membru f'konformità mal-kriterji u l-proċeduri ta' l-JAA u validi qabel it-28 ta' Settembru 2003, għandhom jitqiesu konformi ma' dan ir-Regolament. F'dan il-każ, il-perjodu għall-gheluq tat-tisjib tat-tieni livell, li hemm imsemmi fis-Subparti J tal-Parti 21, m'għandux ikun itwal minn sena meta dak it-tisjib ikun marbut ma' differenzi fil-JAR.

4. Organizzazzjoni tad-disinn b'ċertifikat tat-tip li iżda fit-28 ta' Settembru 2003 ma jkollhiex l-approvazzjoni xierqa maħruġa taht il-proċeduri applikabbli ta' l-JAA, għandha turi l-kapaċità tagħha taht il-kundizzjonijiet stabbiliti fi 21A.14 tal-Parti 21 qabel it-28 ta' Settembru 2005.

5. Organizzazzjoni, meta tkun l-applikant għal ċertifikat supplementari tat-tip, jew għall-approvazzjoni ta' disinn ta' tiswija maġġuri jew għall-approvazzjoni ta' disinn ta' Unit ta' Qawwa Awżiljarja li fit-28 ta' Settembru 2003 ma jkollhiex l-approvazzjoni

6. Dwar organizzazzjonijiet li dwarhom ikun għaddej proċess minn xi Stat Membru fuq l-approvazzjoni tagħhom fit-28 ta' Settembru 2003 taht il-proċeduri applikabbli ta' l-JAA:

1. 21A.134 tal-Parti 21 ma tapplikax;

2. it-tisjib tal-konformità li jkun sar taht il-proċeduri ta' l-JAA għandu jitqies li jkun sar mill-Aġenzija għall-ghan ta' konformità ma' 21A.145 tal-Parti 21.

#### Artikolu 4

##### Organizzazzjonijiet tal-Produzzjoni

1. Organizzazzjoni responsabbli mill-manifattura ta' prodotti, partijiet u tagħmir għandha turi l-kapaċità f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Parti 21.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, manifattur li l-post ewlieni tiegħu tan-negozju m'huwiex fi Stat Membru, jista' juri l-kapaċità ta' l-organizzazzjoni billi dan ikollu ċertifikat maħruġ minn dak l-Istat għall-prodott, partijiet u tagħmir li għalih dan ikun qed japplika, sakemm:

(a) l-Istat ikun l-Istat tal-manifattura; u

(b) l-Aġenzija tkun stabbiliet li s-sistema ta' dak l-Istat tkun tinkludi l-istess livell indipendenti ta' verifika ta' konformità kif hemm f'dan ir-Regolament, jew permezz ta' sistema ekwivalenti ta' approvazzjonijiet ta' l-organizzazzjonijiet, jew inkella permezz ta' l-involvement dirett ta' l-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat.

3. Approvazzjonijiet ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni maħruġa jew rikonoxxuti minn Stat Membru f'konformità mal-kriterji u l-proċeduri ta' l-JAA, u li kienu validi qabel it-28 ta' Settembru 2003, għandhom jitqiesu bħala konformi ma' dan ir-Regolament. F'każ bħal dan, il-perjodu għall-gheluq tat-tisjib tat-tieni livell, kif hemm imsemmi fis-Sotto-parti G tal-Parti 21, m'għandux ikun itwal minn sena meta dak it-tisjib ikun marbut ma' differenzi mal-JAR li kienu applikabbli qabel.

4. Organizzazzjoni għandha turi l-kapaċità tagħha taht dan ir-Regolament qabel it-28 ta' Settembru 2005.

5. Sakemm organizzazzjoni tkun uriet il-kapaċità tagħha taht is-Sotto-partijiet F u G tal-Parti 21, id-dikjarazzjonijiet tal-konformità u ċ-ċertifikati awtorizzati tar-rilaxx maħruġa minn dik l-organizzazzjoni taht ir-regoli nazzjonali applikabbli, għandhom jitqiesu li jkunu harġu taht dan ir-Regolament.

6. Dwar organizzazzjonijiet li għalihom il-proċess ta' approvazzjoni jkun għaddej minn xi Stat Membru fit-28 ta' Settembru 2003 taht il-proċeduri applikabbli ta' l-JAA:

- (a) 21A.234 tal-Parti 21 ma tapplikax;
- (b) it-tisjib ta' konformità magħmul taht il-proċeduri ta' l-JAA għandu jitqies li jkun sar mill-Aġenzija għall-għan ta' konformità ma' 21A.245 tal-Parti 21.

*Artikolu 5*

**Id-Dhul fis-Sehh**

1. Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fit-28 ta' Settembru 2003, barra 21A.804(a)(3) tal-Parti 21 li għandha tidhol fis-sehh fit-28 ta' Marzu 2004 u s-Sotto-parti H tal-Parti 21 li għandha tidhol fis-sehh fit-28 ta' Settembru 2004.

Dan ir-Regolament għandu jkun jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fl-24 ta' Settembru 2003.

2. B'deroga minn 21A.159 tal-Parti 21, l-Istati Membri jistgħu jgħorġu approvazzjonijiet għal perjodu limitat sat-28 ta' Settembru 2005.

3. B'deroga minn 21A.181 tal-Parti 21, l-Istati Membri jistgħu jgħorġu ċertifikati għal perjodu limitat sat-28 ta' Settembru 2008.

4. Meta Stat Membru jagħmel użu mid-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 2 u 3, dan għandu javża lill-Kummissjoni u lill-Aġenzija.

5. L-Aġenzija għandha taġġmel, fi żmien mistenni, evalwazzjoni ta' l-implikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament fuq kemm għandha ddum il-validità ta' l-approvazzjonijiet, bil-ħsieb li din tagħti opinjoni lill-Kummissjoni, inklużi xi emendi possibbli fih.

*Għall-Kummissjoni*  
Loyola DE PALACIO  
*Vici-President*

## ANNEX

## PARTI 21

Iċ-ċertifikazzjoni ta' ajruplani u prodotti, partijiet u tagħmir relatat, kif ukoll ta' organizzazzjonijiet tad-disinn u l-produzzjoni

Werrej (fid-dettal)

	Paġna
21.1 Generali	467
<b>TAQSIMA A</b>	<b>467</b>
KRITERJI GHALL-APPLIKANTI U D-DRITTIJET U L-OBBLIGI MIKSUBA	467
SUB-PARTI A – ID-DISPOŻIZZJONJIET ĠENERALI	467
21A.1 L-Għan	467
21A.2 L-Intrigu minn persuna oħra għajr l-applikant għal, jew l-okkupant ta', ċertifikat	467
21A.3 Hsarat, nuqqas ta' funzjonar u difetti	467
21A.3B Id-Direttivi ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni	468
21A.4 Il-Koordinament bejn id-disinn u l-produzzjoni	468
SOTTO-PARTI B – ĊERTIFIKATI TAT-TIP U ĊERTIFIKATI RISTRETTI TAT-TIP	468
21A.11 L-Għan	468
21A.13 L-Eligibilità	468
21A.14 It-Turija tal-kapaċità	468
21A.15 L-Applikazzjoni	469
21A.16A Il-Kodiċi ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni	469
21A.16B Kondizzjonijiet speċjali	469
21A.17 Il-bażi taċ-ċertifikazzjoni tat-tip	470
21A.18 L-Għażla ta' kriterji għall-protezzjoni ambjentali applikabbli u l-ispċifikazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni	470
21A.19 It-Tibdil li jkun jehtieg ċertifikat tat-tip gdid	470
21A.20 Il-Konformità mal-bażi taċ-ċertifikat tat-tip u l-kriterji ta' protezzjoni ambjentali	471
21A.21 Il-ħruġ taċ-ċertifikat tat-tip	471
21A.23 Il-ħruġ taċ-ċertifikat ristrett tat-tip	471
21A.31 Id-disinn tat-tip	471
21A.33 Stharriġ u testijiet	472
21A.35 It-Testijiet tat-titjiriet	472
21A.41 Iċ-ċertifikat tat-tip	472
21A.44 L-Obbligi ta' l-okkupant taċ-ċertifikat	473
21A.47 It-Trasferibilità	473
21A.51 Il-Perjodu u l-issoktar tal-validità	473
21A.55 Iż-żamma tar-rekords	473
21A.57 Il-Manwali	473
21A.61 Struzzjonijiet għall-issoktar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni	473
(SUB-PARTI Ċ – MA TAPPLIKAX)	474
SUB-PARTI D – TIBDIL FIĊ-ĊERTIFIKATI TAT-TIP U FIĊ-ĊERTIFIKATI RISTRETTI TAT-TIP	474
21A.90 L-Għan	474
21A.91 Il-Klassifikazzjoni tat-tibdil fid-disinn tat-tip	474

	Pàġna	
21A.92	L-Eligibilità . . . . .	474
21A.93	L-Applikazzjoni . . . . .	474
21A.95	Tibdil minuri . . . . .	474
21A.97	Tibdil maġġuri . . . . .	474
21A.101	L-ġhażla ta' l-ispeċifikazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni applikabbli u tal-kriterji tal-protezzjoni ambjentali .	475
21A.103	Il-hruġ ta' l-approvazzjoni . . . . .	475
21A.105	Iż-Żamma tar-rekords . . . . .	476
21A.107	Struzzjonijiet għall-issoktar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni . . . . .	476
21A.109	L-obbligi u l-immarkar ta' l-AEP . . . . .	476
SUB-PARTI E – IĊ-ĊERTIFIKATI SUPPLEMENTARI TAT-TIP . . . . .		476
21A.111	L-Għan . . . . .	476
21A.112	L-Eligibilità . . . . .	476
21A.112B	It-Turija tal-kapaċità . . . . .	476
21A.113	L-Applikazzjoni għaċ-ċertifikat supplementari tat-tip . . . . .	476
21A.114	It-Turija tal-konformità . . . . .	477
21A.115	Il-hruġ taċ-ċertifikat supplementari tat-tip . . . . .	477
21A.116	It-Trasferibilità . . . . .	477
21A.117	It-Tibil f'dik il-parti ta' prodott kopert minn ċertifikat supplementari tat-tip . . . . .	477
21A.118A	L-Obbligi u l-immarkar ta' l-AEP . . . . .	477
21A.118B	Il-Perjodu u l-issoktar tal-validità . . . . .	477
21A.119	Il-Manwali . . . . .	477
21A.120	Struzzjonijiet għall-issoktar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni . . . . .	478
SUB-PARTI F – IL-PRODUZZJONI MINGHAJR L-APPROVAZZJONI TA' L-ORGANIZZAZZJONI TAL-PRODUZZJONI . . . . .		478
21A.121	L-Għan . . . . .	478
21A.122	L-Eligibilità . . . . .	478
21A.124	L-Applikazzjoni . . . . .	478
21A.125	Il-Hruġ ta' ittra tal-ftehim . . . . .	478
21A.125B	It-Tisjib . . . . .	479
21A.125C	Il-Perjodu u l-issoktar tal-validità . . . . .	479
21A.126	Is-Sistema ta' l-ispezzjoni tal-produzzjoni . . . . .	479
21A.127	It-Testijiet: ajruplani . . . . .	480
21A.128	It-Testijiet: magni u skrejjen . . . . .	480
21A.129	L-Obbligi tal-manifattur . . . . .	480
21A.130	Id-Dikjarazzjoni tal-konformità . . . . .	481
SUB-PARTI Ġ – L-APPROVAZZJONI TA' L-ORGANIZZAZZJONI TAL-PRODUZZJONI . . . . .		481
21A.131	L-Għan . . . . .	481
21A.133	Eligibilità . . . . .	481
21A.134	L-Applikazzjoni . . . . .	481
21A.135	Il-Hruġ ta' l-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni . . . . .	481
21A.139	Is-Sistema tal-Kwalità . . . . .	482
21A.143	L-Espożizzjoni . . . . .	482
21A.145	Il-Kriterji għall-approvazzjoni . . . . .	483
21A.147	It-Tibdil fl-organizzazzjoni approvata tal-produzzjoni . . . . .	483
21A.148	It-Tibil fil-lokalità . . . . .	483
21A.149	It-Trasferibilità . . . . .	483
21A.151	It-Termini ta' l-approvazzjoni . . . . .	484

	Pàġna	
21A.153	It-Tibdil fit-termini ta' l-approvazzjoni . . . . .	484
21A.157	L-Investigazzjonijiet . . . . .	484
21A.158	It-Tisjib . . . . .	484
21A.159	Il-Perjodu u l-issoktar tal-validità . . . . .	484
21A.163	Il-Privileġġi . . . . .	485
21A.165	L-Obbligi ta' l-okkupant ta' l-approvazzjoni . . . . .	485
SUB-PARTI H – IĊ-ĊERTIFIKATI TA' L-ADEGWITÀ TA' L-AJRU . . . . .		486
21A.171	L-Għan . . . . .	486
21A.172	L-Eligibilità . . . . .	486
21A.173	Il-Klassifikazzjoni . . . . .	486
21A.174	L-Applikazzjoni . . . . .	486
21A.175	Il-Lingwa . . . . .	487
21A.177	L-Emenda jew il-modifika . . . . .	487
21A.179	It-Trasferibilità u l-hruġ mill-ġdid fl-Istati Membri . . . . .	487
21A.180	L-Ispezjonijiet . . . . .	487
21A.181	Il-Perjodu u l-issoktar tal-validità . . . . .	487
21A.182	L-identifikazzjoni ta' l-ajruplani . . . . .	488
21A.183	Il-Hruġ taċ-ċertifikati ta' l-adegwità ta' l-avjazzjoni . . . . .	488
21A.184	Il-Hruġ taċ-ċertifikati ristretti ta' l-adegwità ta' l-avjazzjoni . . . . .	488
21A.185	Il-Hruġ tal-permessi għal titjir fl-ajru . . . . .	488
SUB-PARTI I – IĊ-ĊERTIFIKATI TAL-HOSS . . . . .		489
21A.201	L-Għan . . . . .	489
21A.203	L-Eligibilità . . . . .	489
21A.204	L-Applikazzjoni . . . . .	489
21A.205	Il-Hruġ taċ-ċertifikati tal-hoss . . . . .	489
21A.207	L-Emenda jew il-modifika . . . . .	489
21A.209	It-Trasferibilità u l-hruġ mill-ġdid fl-Istati Membri . . . . .	489
21A.210	L-Ispezjonijiet . . . . .	489
21A.211	Il-Perjodu u l-issoktar tal-validità . . . . .	490
SUB-PARTI J – L-APPROVAZZJONI TA' ORGANIZZAZZJONI TAD-DISINN . . . . .		490
21A.231	L-Għan . . . . .	490
21A.233	L-Eligibilità . . . . .	490
21A.234	L-Applikazzjoni . . . . .	490
21A.235	Il-Hruġ ta' l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn . . . . .	490
21A.239	Is-Sistema ta' l-assigurazzjoni tad-disinn . . . . .	490
21A.243	L-Infurmazzjoni . . . . .	491
21A.245	Il-Kriterji ta' l-approvazzjoni . . . . .	491
21A.247	It-Tibdil fis-sistema ta' l-assigurazzjoni tad-disinn . . . . .	491
21A.249	It-Trasferibilità . . . . .	491
21A.251	It-Termini ta' l-approvazzjoni . . . . .	491
21A.253	It-Tibdil fit-termini ta' l-approvazzjoni . . . . .	491
21A.257	L-Investigazzjonijiet . . . . .	492
21A.258	It-Tisjib . . . . .	492
21A.259	Il-Perjodu u l-issoktar tal-validità . . . . .	492
21A.263	Il-Privileġġi . . . . .	492
21A.265	L-Obbligi ta' l-okkupant ta' l-approvazzjoni . . . . .	493



	Pàġna
SUB-PARTI K – IL-PARTIJJET U T-TAGHMIR	493
21A.301 L-Għan	493
21A.303 Il-Konformità mal-kriterji applikabbli	493
21A.305 L-Approvazzjoni tal-partijiet u t-tagħmir	493
21A.307 Ir-Rilaxx tal-partijiet u t-tagħmir għall-installazzjoni	493
(SUB-PARTI L – MA TAPPLIKAX)	494
SUB-PARTI M – IT-TISWIJJET	494
21A.431 L-Għan	494
21A.432 L-Eligibilità	494
21A.432B It-Turija tal-kapaċità	494
21A.433 Id-Disinn tat-tiswija	494
21A.435 Il-Klassifikazzjoni tat-tiswija	494
21A.437 Il-Hruġ ta' l-approvazzjoni ta' disinn tat-tiswija	495
21A.439 Il-Produzzjoni tal-partijiet tat-tiswija	495
21A.441 It-Tiswir tat-tiswija	495
21A.443 Il-Limitazzjonijiet	495
21A.445 Difett mhux imsewwi	495
21A.447 Iż-Żamma tar-rekords	495
21A.449 Struzzjonijiet għall-issoktar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni	496
21A.451 L-Obbligi u l-immakar ta' l-AEP	496
(SUB-PARTI N – MA TAPPLIKAX)	496
SUB-PARTI O – L-AWTORIZZAZZJONIJIET TA' L-ORDNI TA' STANDARD TEKNIKU EWROPEW	496
21A.601 L-Għan	496
21A.602A L-Eligibilità	496
21A.602B It-Turija tal-kapaċità	497
21A.603 L-Applikazzjoni	497
21A.604 L-Awtorizzazzjoni ta' l-ETSO għal Unita ta' Qawwa Awżiljarja (APU)	497
21A.605 Il-Kriterji ta' l-informazzjoni	497
21A.606 Il-Hruġ ta' l-awtorizzazzjoni ta' l-ETSO	497
21A.607 Il-Privileġġi ta' l-awtorizzazzjoni ta' l-ETSO	497
21A.608 Id-Dikjarazzjoni tad-Disinn u l-Eżekuzzjoni (DDE)	498
21A.609 L-Obbligi ta' l-okkupant ta' l-awtorizzazzjoni ta' l-ETSO	498
21A.610 L-Approvazzjoni għal devjazzjoni	498
21A.611 It-Tibdil fid-disinn	498
21A.613 Iż-Żamma tar-rekords	499
21A.615 L-Ispezzjoni mill-Aġenzija	499
21A.619 Il-Perjodu u l-issoktar tal-validità	499
21A.621 It-Trasferibilità	499
(SUB PARTI P – MA TAPPLIKAX)	499
SUB-PARTI Q – L-IDENTIFIKAZZJONI TAL-PRODOTTI, PARTIJJET U TAGHMIR	499
21A.801 L-Identifikazzjoni tal-prodotti	499
21A.803 L-Immaniġġjar ta' l-informazzjoni ta' l-identifikazzjoni	500
21A.804 L-Identifikazzjoni tal-partijiet u t-tagħmir	500
21A.805 L-Identifikazzjoni tal-partijiet kritiċi	500
21A.807 L-Identifikazzjoni ta' l-oġġetti ta' l-ETSO	500

	Pàgna
<b>TAQSIMA B</b> .....	501
PROĊEDURI GHALL-AWTORITAJIET KOMPETENTI .....	501
SUB-PARTI A – DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI .....	501
21B.5 L-Għan .....	501
21B.20 L-Obbligi ta' l-awtorità kompetenti .....	501
21B.25 Il-Kriterji għall-organizzazzjoni ta' l-awtorità kompetenti .....	501
21B.30 Il-Proċeduri dokumentati .....	501
21B.35 It-Tibdil fl-organizzazzjoni u l-proċeduri .....	501
21B.40 Ir-Riżoluzzjoni ta' kwistjonijiet .....	501
21B.45 Ir-Rappurtar/ko-ordinament .....	502
21B.55 Iż-Żamma tar-rekords .....	502
21B.60 Id-Direttivi ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni .....	502
SUB-PARTI B – IĊ-ĊERTIFIKATI TAT-TIP U Ċ-ĊERTIFIKATI RISTRETTI TAT-TIP .....	502
(SUB-PARTI Ċ – MA TAPPLIKAX) .....	502
SUB PARTI D – TIBDIL FIĊ-ĊERTIFIKATI TAT-TIP U FIĊ-ĊERTIFIKATI RISTRETTI TAT-TIP .....	502
SUB-PARTI E – IĊ-ĊERTIFIKATI SUPPLEMENTARI TAT-TIP .....	502
SUB-PARTI F – IL-PRODUZZJONI MINGHAJR L-APPROVAZZJONI TA' L-ORGANIZZAZZJONI TAL-PRODUZZJONI .....	502
21B.120 L-Investigazzjoni .....	502
21B.130 Il-Hruġ ta' ittra tal-ftehim .....	503
21B.135 Iż-Żamma ta' l-ittra tal-ftehim .....	503
21B.140 Emenda fl-ittra tal-ftehim .....	503
21B.143 L-Avviż tat-tisjib .....	503
21B.145 Is-Sospensjoni u r-revoka ta' ittra tal-ftehim .....	504
21B.150 Iż-Żamma tar-rekords .....	504
SUB-PARTI Ġ – L-APPROVAZZJONI TA' L-ORGANIZZAZZJONI TAL-PRODUZZJONI .....	504
21B.220 L-Investigazzjoni .....	504
21B.225 L-Avviż tat-tisjib .....	505
21B.230 Il-Hruġ taċ-ċertifikat .....	505
21B.235 L-Issoktar tas-sorveljanza .....	505
21B.240 L-Emenda fl-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni .....	505
21B.245 Is-Sospensjoni u r-revoka ta' l-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni .....	505
21B.260 Iż-Żamma tar-rekords .....	506
SUB-PARTI H – IĊ-ĊERTIFIKATI TA' L-ADEGWITÀ TA' L-AVJAZZJONI .....	506
21B.320 L-Investigazzjoni .....	506
21B.325 Il-Hruġ taċ-ċertifikati ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni .....	506
21B.330 Is-Sospensjoni u r-revoka taċ-ċertifikati ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni .....	506
21B.345 Iż-Żamma tar-rekords .....	507
SUB-PARTI I – IĊ-ĊERTIFIKATI TAL-HOSS .....	507
21B.420 L-Investigazzjoni .....	507
21B.425 Il-Hruġ taċ-ċertifikati tal-hoss .....	507
21B.430 Is-Sospensjoni u r-revoka taċ-ċertifikat tal-hoss .....	507
21B.445 Iż-Żamma tar-rekords .....	507
SUB-PARTI J – L-APPROVAZZJONI TA' L-ORGANIZZAZZJONI TAD-DISINN .....	507
SUB-PARTI K – IL-PARTIJIET U T-TAGHMIR .....	507
(SUB-PARTI L – MA TAPPLIKAX) .....	508

	Paġna
SUB-PARTI M – TISWIJJET .....	508
(SUB-PARTI N – MA TAPPLIKAX) .....	508
SUB-PARTI O – L-AWTORIZZAZZJONIJIET TA' L-ETSO .....	508
(SUB-PARTI P – MA TAPPLIKAX) .....	508
SUB-PARTI Q – L-IDENTIFIKAZZJONI TAL-PRODOTTI, PARTIJIET U TAGHMIR .....	508
<i>Appendiċi – Formoli ta' l-AESA</i> .....	509

## 21.1 Ġenerali

Għall-ghan ta' din il-Parti, 'l-Awtorità Kompetenti' għandha tkun:

- (a) għall-organizzazzjonijiet li jkollhom il-post ewlieni tan-negozju tagħhom fi Stat Membru, l-awtorità mahtura minn dak l-Istat Membru; jew l-Aġenzija jekk ikun mitlub hekk mill-Istat Membru; jew
- (b) għall-organizzazzjonijiet li jkollhom il-post ewlieni tan-negozju tagħhom fi Stat li mhux membru, l-Aġenzija.

## TAQSIMA A

KRITERJI GĦALL-APPLIKANTI U D-DRITTJIJET U L-OBBLIGI MIKSUBA

SUB-PARTI A – ID-DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI

### 21A.1 Il-Ghan

Din it-Taqsima tistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta mad-drittijiet u l-obbligi ta' l-applikant għal, u ta' okkupant ta', kwalunkwe ċertifikat mahruġ jew li se jinhareġ f'konformità ma' din it-Taqsima.

### 21A.2 L-Intrigu minn persuna oħra għajr l-applikant għal, jew l-okkupant ta', ċertifikat

L-azzjonijiet u l-obbligi meħtieġa li jsiru kif suppost minn xi hadd li għandu, jew qed japplika għal, ċertifikat għal xi prodott, partijiet jew tagħmir taħt din it-Taqsima, jistgħu jittiehdu f'ismu minn kwalunkwe persuna oħra, naturali jew legali, sakemm l-okkupant, jew l-applikant, ta' dak iċ-ċertifikat ikun jista' juri li dan ikun għamel ftehim mal-persuna l-oħra biex ikun żgurat li l-obbligi ta' min għandu iċ-ċertifikat ikunu ġew esegwiti kif suppost.

### 21A.3 Hsarat, nuqqas ta' funzjonar u difetti

- (a) Sistema ta' Ġbir, Investigazzjoni u Analizi ta' l-Infurmazzjoni. L-okkupant ta' ċertifikat tat-tip, ta' ċertifikat ristrett tat-tip, ta' ċertifikat supplementari tat-tip, ta' awtorizzazzjoni ta' Ordni ta' Standard Tekniku Ewropew (ETSO), ta' approvazzjoni ta' disinn ta' tiswija maġġuri jew ta' kwalunkwe approvazzjoni rilevanti oħra meqjusa li tkun inhareġ taħt dan ir-Regolament, għandu jkollu sistema biex jiġbor, jinvestiga u janalizza rapporti ta' infurmazzjoni marbuta ma' hsarat, nuqqas ta' funzjonar, difetti jew hsarat oħra li jikkawżaw, jew jistgħu jikkawżaw, effetti kuntrarji fuq l-issoktar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni tal-prodott, partijiet jew tagħmir kopert miċ-ċertifikat tat-tip, iċ-ċertifikat ristrett tat-tip, iċ-ċertifikat supplementari tat-tip, l-awtorizzazzjoni ta' l-ETSO, l-approvazzjoni tad-disinn ta' tiswija maġġuri jew kwalunkwe approvazzjoni rilevanti oħra meqjusa li tkun inhareġ taħt dan ir-Regolament. L-infurmazzjoni fuq din is-sistema għandha tkun disponibbli lill-operaturi magħrufa kollha tal-prodott, partijiet u tagħmir u, jekk ikun hemm talba, lil kwalunkwe persuna awtorizzata taħt Regolamenti ta' implimentazzjoni assoċjati oħra.
- (b) Ir-Rappurtar lill-Aġenzija.
  1. L-okkupant ta' ċertifikat tat-tip, ta' ċertifikat ristrett tat-tip, ta' ċertifikat supplementari tat-tip, ta' awtorizzazzjoni ta' l-ETSO, ta' approvazzjoni ta' disinn ta' tiswija maġġuri jew ta' kwalunkwe approvazzjoni rilevanti oħra meqjusa li tkun inhareġ taħt dan ir-Regolament, għandu jirrapporta lill-Aġenzija dwar kwalunkwe hsara, nuqqas ta' funzjonar, difett jew okkorrenza oħra li huwa jkun jaf li għandu x'jaqsam mal-prodott, partijiet, jew tagħmir kopert minn ċertifikat tat-tip, ċertifikat ristrett tat-tip, ċertifikat supplementari tat-tip, awtorizzazzjoni ta' l-ETSO, approvazzjoni ta' disinn ta' tiswija maġġuri jew minn kwalunkwe approvazzjoni rilevanti oħra meqjusa li tkun inhareġ taħt dan ir-Regolament, u li dan ikun irriżulta, jew jista' jirriżulta, f'kondizzjoni ta' nuqqas ta' sigurtà.
  2. Dawn ir-rapporti għandhom isiru f'forma u manjiera stabbiliti mill-Aġenzija, b'mod prattiku kemm jista' jkun, u fi kwalunkwe każ dawn għandhom jintbagħtu sa mhux aktar tard minn 72 siegħa wara l-identifikazzjoni tal-kondizzjoni tan-nuqqas ta' sigurtà, sakemm ma jkunx hemm ċirkostanzi straordinarji li ma jkunx jippermettu dan.
- (ċ) L-Investigazzjoni ta' Okkorrenzi Rappurtati
  1. Meta okkorrenza rappurtata taħt il-paragrafu (b), jew taħt 21A.129(f)(2) jew 21A.165(f)(2) tkun ġeja minn deficjenza fid-disinn, jew minn deficjenza fil-manifattura, l-okkupant ta' iċ-ċertifikat tat-tip, ta' iċ-ċertifikat ristrett tat-tip, ta' iċ-ċertifikat supplementari tat-tip, ta' l-approvazzjoni ta' disinn ta' tiswija maġġuri, ta' l-awtorizzazzjoni ta' l-ETSO, jew ta' kwalunkwe approvazzjoni rilevanti oħra meqjusa li tkun harġet taħt dan ir-Regolament, jew inkella il-manifattur, għandu jinvestiga r-raġuni għad-deficjenza u għandu wkoll jirrapporta lill-Aġenzija r-riżultati ta' l-investigazzjoni tiegħu u dwar kwalunkwe azzjoni dan ikun qed jiehu, jew li qed jipproponi li jiehu, biex isewwi dik id-deficjenza.
  2. Jekk l-Aġenzija ssib li azzjoni tkun meħtieġa biex tisewwa d-deficjenza, l-okkupant ta' iċ-ċertifikat tat-tip, ta' iċ-ċertifikat ristrett tat-tip, ta' iċ-ċertifikat supplementari tat-tip, ta' l-approvazzjoni tad-disinn ta' tiswija maġġuri, ta' l-awtorizzazzjoni ta' l-ETSO, jew ta' kwalunkwe approvazzjoni rilevanti oħra meqjusa li tkun inhareġ taħt dan ir-Regolament, jew inkella l-manifattur, għandu jissottometti l-infurmazzjoni rilevanti lill-Aġenzija.

### 21A.3B Id-Direttivi ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni

- (a) Direttiva ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni tfisser dokument mahruġ jew addottat mill-Aġenzija li jagħmel b'mod mandatorju azzjonijiet li għandhom jitwettqu fuq ajruplani biex dawn jergġhu lura għal livell aċċettabbli ta' sigurtà, meta l-evidenza kollha tkun turi li l-livell ta' sigurtà ta' dawn l-ajruplani tkun tista' tiġi aġġustata mod iehor.
- (b) l-Aġenzija għandha tohroġ direttiva ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni meta:
1. tkun giet stabbilita mill-Aġenzija kondizzjoni ta' nuqqas ta' sigurtà fl-ajruplan, u dan bħala riżultat ta' defiċjenza fl-ajruplan, jew fil-magna, fl-iskrejjen, fil-partijiet jew fit-tagħmir installat fuq dawn l-ajruplani; u
  2. ikun jidher li dik il-kondizzjoni tkun tista' teżisti jew tiżviluppa fajruplani oħra.
- (c) Meta direttiva ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni jkollha tinħareġ mill-Aġenzija biex tisewwa l-kondizzjoni ta' nuqqas ta' sigurtà msemmija fil-paragrafu (b), jew biex din tagħmel talba biex issir spezzjoni, l-okkupant taċ-ċertifikat tat-tip, taċ-ċertifikat ristrett tat-tip, taċ-ċertifikat supplementari tat-tip, ta' l-approvazzjoni tad-disinn ta' tiswija maġġuri, ta' l-awtorizzazzjoni ta' l-ETSO jew ta' kwalunkwe approvazzjoni rilevanti oħra meqjusa li tkun inharġet taht dan ir-Regolament, għandu:
1. Jipproponi l-azzjoni xierqa ta' korrezzjoni jew spezzjonijiet meħtieġa, jew it-tnejn, u jissottometti d-dettalji ta' dawn il-proposti lill-Aġenzija għall-approvazzjoni.
  2. Wara li tkun ingħatat l-approvazzjoni mill-Aġenzija tal-proposti msemmija taht is-subparagrafu (1), dan għandu jagħmel disponibbli lill-operaturi jew lis-sidien magħrufa kollha tal-prodott, partijiet u tagħmir u, jekk ikun hemm talba, lil kwalunkwe persuna meħtieġa li tkun konformi mad-direttiva ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni, l-informazzjoni deskrittiva xierqa kif ukoll l-istruzzjonijiet ta' l-eżekuzzjoni.
- (d) Direttiva ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni għandu jkollha minn ta' l-anqas l-informazzjoni li ġejja:
1. Identifikazzjoni tal-kondizzjoni ta' nuqqas ta' sigurtà;
  2. Identifikazzjoni ta' l-ajruplan affettwat;
  3. L-azzjoni(jiet) meħtieġa;
  4. Iż-żmien ta' konformità għall-azzjoni(jiet) meħtieġa;
  5. Id-data tad-dhul fis-seħh.

### 21A.4 Il-Ko-ordinament bejn id-disinn u l-produzzjoni

Kull okkupant ta' ċertifikat tat-tip, ċertifikat ristrett tat-tip, ċertifikat supplementari tat-tip, awtorizzazzjoni ta' l-ETSO, approvazzjoni ta' tibdil fid-disinn tat-tip jew approvazzjoni ta' disinn ta' tiswija, irid jikkollabora ma' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni kif ikun meħtieġ biex ikun żgurat:

- (a) Il-ko-ordinament tajjeb tad-disinn u l-produzzjoni meħtieġa b'21A.122 jew 21A.133 jew 21A.165(c)(2), skond kif japplika, u
- (b) l-appoġġ proprju ta' l-issoktar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni tal-prodott, partijiet jew tagħmir.

## SUB-PARTI B – ĊERTIFIKATI TAT-TIP U ĊERTIFIKATI RISTRETTI TAT-TIP

### 21A.11 Il-Għan

Din is-Sub-parti tistabbilixxi l-proċedura għall-hruġ ta' ċertifikati tat-tip għall-prodotti u ċertifikati ristretti tat-tip għall-ajruplani, kif ukoll tistabbilixxi d-drittijiet u l-obbligi ta' l-applikanti għal, jew l-okkupant ta', daww iċ-ċertifikati.

### 21A.13 L-Eligibilità

Kwalunkwe persuna naturali jew legali li tkun uriet, jew tinsab fil-proċess li turi, il-kapaċità tagħha f'konformità ma' 21A.14, għandha tkun eliġibbli bħala applikant għal ċertifikat tat-tip jew ċertifikat ristrett tat-tip taht il-kondizzjonijiet stabbiliti f'din is-Sub-parti.

### 21A.14 It-Turiġa tal-kapaċità

- (a) Kwalunkwe organizzazzjoni li tapplika għal ċertifikat tat-tip jew għal ċertifikat ristrett tat-tip għandha turi l-kapaċità tagħha billi jkollha għandha approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn, mahruġa mill-Aġenzija f'konformità mas-Sub-parti H.

- (b) B'deroga mill-paragrafu (a), bhala proċedura alternattiva biex juri l-kapaċità tiegħu, applikant jista' jagħmel ftehim ma' l-Aġenzija għall-użu ta' proċeduri li jistabbilixxu l-prattici, ir-riżorsi u s-sekwenza ta' attivitajiet ta' disinn speċifiku, meħtieġa biex ikun hemm konformità ma' din il-Parti, meta l-prodott ikun wiehed minn dawn li ġejjin:
1. Ajruplan hafif hafna jew ajruplan bir-rotors, glider jew glider bil-mutur, ballun ta' l-ajru, *airship* li jahdem b'arja shuna; jew
  2. Ajruplan żgħir li jilhaq dawn l-elementi kollha:
    - (i) Magna b'pistin wiehed, aspirata b'mod naturali, ta' mhux aktar minn 250 hp ta' Qawwa Massima ta' Tluġh (QMT);
    - (ii) Konfigurazzjoni konvenzjonali;
    - (iii) Materjal u struttura konvenzjonali;
    - (iv) Titjiriet taht VFR, barra kondizzjonijiet ta' silġ;
    - (v) Massimu ta' 4 sigġijiet inkluż il-pilota u massa massima ta' tluġh limitata għal 30001b. (1 361 kg);
    - (vi) Kabina mhux ippressata;
    - (vii) Kontrolli li ma jahdmux bil-qawwa;
    - (viii) Titjiriet aerobatiċi bażiċi limitati għal + 6/-3g; jew
  3. Magna bil-pistin; jew
  4. Magna jew skrun li jkollhom ċertifikat tat-tip taht il-kodiċi ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni applikabbli għal *gliders* bil-mutur; jew
  5. Skrun fiss jew varjabbli bis-snien ta' l-ingranaġġ.

#### 21A.15 L-Applikazzjoni

- (a) Applikazzjoni għal ċertifikat tat-tip jew ċertifikat ristrett tat-tip għandha ssir f'forma u manjiera stabbilita mill-Aġenzija.
- (b) L-applikazzjoni għal ċertifikat tat-tip jew ċertifikat ristrett tat-tip ta' ajruplan għandha tkun akkumpanjata minn disinn tridimensjonali ta' dak l-ajruplan, kif ukoll minn informazzjoni bażika preliminari, inklużi l-karatteristiċi u l-limitazzjonijiet tat-thaddim.
- (ċ) Applikazzjoni għal ċertifikat tat-tip ta' magna jew skrun għandha tkun akkumpanjata minn disinn ta' arrangament generali, minn deskrizzjoni tat-tifsila tad-disinn, mill-karatteristiċi tat-thaddim, u l-limitazzjonijiet tat-thaddim proposti, tal-magna jew l-iskrun.

#### 21A.16A Il-Kodiċi ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni

L-Aġenzija għandha tohroġ f'konformità ma' l-Artikolu 14 tar-Regolament bażiku gabra ta' kodiċi ta' adegwità ta' l-avjazzjoni bhala mezz standard biex ikun hemm konformità ta' prodotti, partijiet u tagħmir mal-kriterji essenzjali ta' l-Anness I għar-Regolament bażiku. Dawn il-kodiċi għandhom ikunu dettaljati u speċifiċi b'mod suffiċjenti biex juru lill-applikant il-kondizzjonijiet li tahtom jinharġu ċ-ċertifikati.

#### 21A.16B Kondizzjonijiet speċjali

- (a) L-Aġenzija għandha tippreskrivi speċifikazzjonijiet tekniċi dettaljati speċjali, imsejha kondizzjonijiet speċjali, għal prodott, jekk il-kodiċi ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni relatat ma jkunx fiħ standards ta' sigurtà adegwati u xierqa għall-prodott, jew għax:
  1. Il-prodott, b'rabta mal-prattici tad-disinn li fuqhom il-kodiċi ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni applikabbli jkun ibbażat, ikollu karatteristiċi ta' disinn godda jew mhux tas-soltu; jew
  2. L-użu maħsub tal-prodott ma jkunx wiehed konvenzjonali; jew
  3. L-esperjenza minn prodott simili ohra fis-servizz jew minn prodott li jkollhom karatteristiċi tad-disinn simili, tkun uriet li jistgħu jiżviluppaw xi kondizzjonijiet ta' nuqqas ta' sigurtà.
- (b) Il-kondizzjonijiet speċjali jkollhom dawn l-istandards ta' sigurtà peress li l-Aġenzija tara bhala meħtieġ li tistabbilixxi livell ta' sigurtà li jkun ekwivalenti għal dak stabbilit fil-kodiċi applikabbli ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni.

**21A.17 Il-baži taċ-ċertifikazzjoni tat-tip**

- (a) Il-baži taċ-ċertifikazzjoni tat-tip li għandha tiġi mhabbra għall-hruġ ta' ċertifikat tat-tip jew ċertifikat ristrett tat-tip għandha tkun tikkonsisti minn dan li ġej:
1. Il-kodiċi ta' l-adeqwiżità ta' l-avjazzjoni applikabbli stabbilit mill-Aġenzija u li dan ikun effettiv fid-data ta' l-applikazzjoni għal dak iċ-ċertifikat sakemm:
    - (i) Ma jkunx speċifikat mod ieħor mill-Aġenzija; jew
    - (ii) Il-konformità ma' emendi li jsiru effettivi aktar tard ma jkunux ġew magħzula mill-applikant jew mehtieġa taht il-paragrafi (ċ) u (d).
  2. Kwalunkwe kondizzjoni speċjali preskritta f'konformità ma' 21A.16B(a).
- (b) Applikazzjoni għal ċertifikat tat-tip għal ajruplani kbar u ajruplani kbar bir-rotors tkun effettiva għal hames snin, waqt li applikazzjoni għal kwalunkwe ċertifikat tat-tip ieħor tkun effettiva għal tliet snin. Dan sakemm l-applikant ma jurix fiż-żmien ta' l-applikazzjoni li l-prodott tiegħu ikun jehtieġ perjodu ta' żmien itwal għad-disinn, l-iżvilupp, u l-ittestjar, u l-Aġenzija ma tkunx approvat perjodu itwal ta' żmien.
- (ċ) Fil-każ fejn ma jkunx inhareġ ċertifikat tat-tip, jew ikun ċar li ċ-ċertifikat tat-tip ma jkunx se jinhareġ, fil-limitu ta' żmien stabbilit taht il-paragrafu (b), l-applikant jista':
1. Jagħmel applikazzjoni ġdida għaċ-ċertifikat tat-tip u jikkonforma mad-dispożizzjonijiet kollha tal-paragrafu (a) marbuta ma' applikazzjoni oriġinali; jew
  2. Japplika għal estensjoni ta' l-applikazzjoni oriġinali u jikkonforma mal-kodiċi ta' l-adeqwiżità ta' l-avjazzjoni applikabbli li kienu effettivi f'data, li għandha tingħazel mill-applikant, mhux qabel id-data li tippreċedi d-data tal-hruġ taċ-ċertifikat tat-tip bil-limitu taż-żmien stabbilit taht il-paragrafu (b) għall-applikazzjoni oriġinali.
- (d) Jekk l-applikant jagħzel li jikkonforma ma' emenda fil-kodiċi ta' l-adeqwiżità ta' l-avjazzjoni li tkun effettiva wara l-prezentazzjoni uffiċjali ta' l-applikazzjoni għaċ-ċertifikat tat-tip, huwa għandu wkoll jikkonforma ma' kwalunkwe emenda oħra li l-Aġenzija tara bħala relatata b'mod dirett.

**21A.18 L-Għażla ta' kriterji għall-protezzjoni ambjentali applikabbli u l-ispeċifikazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni**

- (a) Il-kriterji tal-hoss li huma applikabbli għall-hruġ ta' ċertifikat tat-tip għal ajruplan huma preskritti f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Kapitlu 1 ta' l-Anness 16, Volum I, Parti II għall-Konvenzjoni ta' Chicago u:
1. għal ajruplani ġett subsoniċi, fil-Volum I, Parti II, Kapitli 2, 3 u 4, kif japplika;
  2. għal ajruplani li jaħdmu bl-iskrejjen, fil-Volum I, Parti II, il-Kapitli 3, 4, 5, 6 u 10, kif japplika;
  3. għal elikotteri, fil-Volum I, Parti II, Kapitli 8 u 11, kif japplika; u
  4. għal ajruplani supersoniċi, fil-Volum I, Parti II, Kapitlu 12, kif japplika.
- (b) Il-kriterji ta' emissjoni li huma applikabbli għall-hruġ ta' ċertifikat tat-tip għall-ajruplani u l-magni huma preskritti fil-Anness 16 għall-Konvenzjoni ta' Chicago:
1. għall-prevenzjoni ta' vventjar intenzjonali għall-fuel, fil-Volum II, Parti II, Kapitlu 2;
  2. għall-emissjonijiet ta' magni turbo-ġett u turbofan maħsuba biss għall-propulsjoni f'velocitajiet subsoniċi, fil-Volum II, Parti III, Kapitlu 2; u
  3. għall-emissjonijiet ta' magni turbo-ġett u turbofan maħsuba biss għall-propulsjoni f'velocitajiet supersoniċi, fil-Volum II, Parti III, Kapitlu 3.
- (ċ) L-Aġenzija għandha toħroġ, f'konformità ma' l-Artikolu 14 tar-Regolament bażiku, speċifikazzjonijiet ta' ċertifikazzjoni li jwasslu biex ikun hemm mezzji aċċettabbli għat-turija ta' konformità mal-kriterji tal-hoss u l-emissjoni li hemm stabbiliti fil-paragrafi (a) u (b) rispettivament.

**21A.19 It-Tibdil li jkun jehtieġ ċertifikat tat-tip ġdid**

Kwalunkwe persuna naturali jew legali li tipproponi tibdil fil-prodott għandha tapplika għal ċertifikat tat-tip ġdid jekk l-Aġenzija ssib li t-tibdil fid-disinn, il-qawwa, l-propulsjoni, jew il-massa ikun tant estensiv, li investigazzjoni ta' konformità mal-baži ta' ċertifikazzjoni tat-tip applikabbli, kompluta b'mod sostanzjali, tkun verament wahda mehtieġa.

**21A.20 Il-Konformità mal-baži taċ-ċertifikat tat-tip u l-kriterji tal-protezzjoni ambjentali**

- (a) L-applikant għal ċertifikat tat-tip jew għal ċertifikat ristrett tat-tip għandu juri konformità mal-baži taċ-ċertifikazzjoni tat-tip applikabbli kif ukoll mal-kriterji tal-protezzjoni ambjentali. Dan għandu jipprovi lill-Aġenzija l-mezzi li permezz tagħhom tkun tista' tintwera din il-konformità.
- (b) L-applikant għandu jiddikjara li huwa jkun wera konformità mal-baži taċ-ċertifikazzjoni tat-tip u l-kriterji kollha tal-protezzjoni ambjentali.
- (ċ) Fejn l-applikant ikollu l-approvazzjoni xierqa ta' organizzazzjoni tad-disinn, id-dikjarazzjoni tal-paragrafu (b) għandha ssir f'konformità mad-dispożizzjonijiet tas-Sub-parti F.

**21A.21 Il-hruġ ta' ċertifikat tat-tip**

L-applikant għandu jkun intitolat li jkollu ċertifikat tat-tip ta' prodott mahruġ mill-Aġenzija wara:

- (a) li jkun wera l-kapaċità tiegħu f'konformità ma' 21A.14;
- (b) li jkun issottometta d-dikjarazzjoni msemmija f'21A.20(b); u
- (ċ) ikun wera li:
  1. Il-prodott li jkun se jiġi ċertifikat ikun jilhaq il-baži taċ-ċertifikazzjoni tat-tip applikabbli kif ukoll il-kriterji tal-protezzjoni ambjentali magħżulha f'konformità ma' 21A.17 u 21A.18;
  2. Kwalunkwe dispożizzjonijiet ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni li ma jkunx hemm konformità magħhom ikunu kompensati minn fatturi li jwasslu biex ikun hemm livell ekwivalenti ta' sigurtà;
  3. L-ebda karatteristika ma tkun tohloq nuqqas ta' sigurtà għall-użu li għalihom tkun qed tintalab iċ-ċertifikazzjoni; u
  4. L-applikant għaċ-ċertifikat tat-tip ikun iddikjara espressament li huwa verament lest li jikkonforma ma' 21A.44.
- (d) Fil-każ ta' ċertifikat tat-tip ta' ajruplan, il-magna jew l-iskrun, jew it-tnejn, jekk dawn ikunu stallati fuq l-ajruplan, għandu jkollhom ċertifikat tat-tip mahruġ jew stabbilit f'konformità ma' dan ir-Regolament.

**21A.23 Il-hruġ ta' ċertifikat ristrett tat-tip**

- (a) Għal inġenji ta' l-ajru li ma jilhqax id-dispożizzjonijiet ta' 21A.21(ċ), l-applikant ikun intitolat li jkollu ċertifikat ristrett tat-tip mahruġ mill-Aġenzija wara:
  1. li jkun ikkonforma mal-baži xierqa taċ-ċertifikazzjoni tat-tip stabbilita mill-Aġenzija biex tkun żgurata s-sigurtà adegwata ta' l-użu li għalih l-ajruplan huwa mahsub, kif ukoll mal-kriterji applikabbli tal-protezzjoni ambjentali;
  2. li jkun stqarr espressament li huwa lest jikkonforma ma' 21A.44.
- (b) Il-magna jew l-iskrun installat(a) fuq l-ajruplan, jew it-tnejn, għandhom:
  1. ikollhom ċertifikat tat-tip mahruġ jew stabbilit f'konformità ma' dan ir-Regolament; jew
  2. ikunu wrew konformità ma' l-ispeċifikazzjonijiet meħtieġa taċ-ċertifikazzjoni biex ikunu żgurati titjriet min-għajr periklu.

**21A.31 Id-disinn tat-tip**

- (a) Id-disinn tat-tip għandu jkun magħmul minn:
  1. It-tpiġġijiet u l-ispeċifikazzjonijiet, u l-lista ta' dawk it-tpiġġijiet u speċifikazzjonijiet, meħtieġa biex ikunu definiti l-konfigurazzjoni u l-karatteristiċi tad-disinn tal-prodott li jkun juri konformità mal-baži taċ-ċertifikazzjoni tat-tip applikabbli u mal-kriterji tal-protezzjoni ambjentali;
  2. L-informazzjoni fuq materjali u proċessi u fuq metodi ta' manifattura u twaħhil tal-prodott; din hija meħtieġa biex tkun żgurata l-konformità mal-prodott;
  3. Taqsima approvata tal-limitazzjonijiet ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni ta' l-istruzzjonijiet għall-issoktar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni, kif stabbilit bil-kodiċi applikabbli ta' adegwità ta' l-avjazzjoni; u
  4. Kwalunkwe informazzjoni oħra meħtieġa biex tippermetti b'mod komparattiv, id-determinazzjoni ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni, il-karatteristiċi tal-hoss, l-inventjar għall-fuel, u hruġ ta' exhaust (fejn ikun japplika) ta' prodotti ta' l-istess tip li jkunu saru wara.
- (b) Kull disinn tat-tip għandu jiġi identifikat b'mod tajjeb.



**21A.33 Sħarriġ u testijiet**

- (a) L-applikant għandu jwettaq l-istħarriġ u t-testijiet kollha meħtieġa biex juri konformità mal-bażi applikabbli taċ-ċertifikazzjoni tat-tip u mal-kriterji tal-protezzjoni ambjentali.
- (b) Qabel ma jsir kull test meħtieġ taħt il-paragrafu (a), l-applikant għandu jkun stabbilixxa:
1. Għall-kampjun tat-test:
    - (i) Li l-materjali u l-proċessi jkunu jikkonformaw sew ma' l-ispeċifikazzjonijiet tad-disinn tat-tip propost;
    - (ii) Li l-partijiet tal-prodott ikunu jikkonformaw sew mat-tpiġġijiet tad-disinn tat-tip propost;
    - (iii) Li l-proċessi tal-manifattura, l-kostruzzjoni u t-twaħħil ikunu jikkonformaw tajjeb ma' daww specifikati fid-disinn tat-tip propost; u
  2. Li t-tagħmir tat-test u t-tagħmir kollu tal-kejl li jintuza għat-testijiet ikun adegwat għat-test u jkun kalibrat tajjeb.
- (ċ) L-applikant għandu jippermetti lill-Aġenzija biex din tagħmel kwalunkwe spezzjoni meħtieġa biex tivverifika l-konformità mal-paragrafu (b).
- (d) L-applikant għandu jippermetti lill-Aġenzija biex tirrevedi kwalunkwe rapport, tagħmel kwalunkwe spezzjoni, u li tagħmel jew tixhed għal kwalunkwe titjira jew test fuq l-art li jkunu meħtieġa biex din tkun tista' tivverifika l-validità tad-dikjarazzjoni ta' konformità sottomessa mill-applikant taħt 21A.20(b), kif ukoll biex din tistabbilixxi li l-ebda karatteristika ma tkun qed tnaqqas is-sigurtà tal-prodott għall-użi li għalihom tkun qed tintalab iċ-ċertifikazzjoni.
- (e) Għal testijiet li jsiru mill-Aġenzija, jew li din tixhed għalihom, taħt il-paragrafu (d):
1. L-applikant għandu jissottometti lill-Aġenzija dikjarazzjoni ta' konformità mal-paragrafu (b); u
  2. B'rabta mat-test, bejn iż-żmien li fih trid tintwera konformità mal-paragrafu (b) u ż-żmien li fih prodott, parti jew tagħmir irid ikun ippreżentat lill-Aġenzija għat-test, ma jista' jsir l-ebda tibdil fil-prodott, partijiet jew tagħmir li jista' b'xi mod jaffettwa d-dikjarazzjoni ta' konformità.

**21A.35 It-Testijiet tat-titjiriet**

- (a) L-ittestjar tat-titjiriet, għall-ghan li jinkiseb ċertifikat tat-tip, għandu jsir f'konformità mal-kondizzjonijiet għal dan it-tip ta' testjar speċifikat mill-Aġenzija.
- (b) L-applikant għandu jagħmel it-testijiet tat-titjiriet kollha li l-Aġenzija tkun tikkonsidra bħala meħtieġa:
1. Biex tkun stabbilita l-konformità mal-bażi applikabbli taċ-ċertifikazzjoni tat-tip u mal-kriterji tal-protezzjoni ambjentali, u
  2. Għal ajruplani biex ikunu ċertifikati taħt din it-Taqsima, hlief għall-*gliders* jew *gliders* bil-mutur, u hlief għal ajruplani li għandhom Massa Massima ta' Tluġh (MMT) ta' 2722 kg jew inqas, biex ikun stabbilit jekk hemmx sigurtà biżżejjed li l-ajruplan, il-partijiet u t-tagħmir tiegħu jkunu ta' min jorbot fuqhom u li jkunu jaħdmu kif suppost.
- (ċ) (Riservat)
- (d) (Riservat)
- (e) (Riservat)
- (f) it-testijiet tat-titjira preskritti fis-sub-paragrafu (b)(2) għandhom jinkludu:
1. Għal ajruplani li jkun fihom magni tat-tip *turbine* li ma jkunux intużaw qabel f'ajruplani li għandhom iċ-ċertifikat tat-tip, minn ta' l-anqas 300 siegħa ta' thaddim bil-kompliment kollu ta' magni li jkunu jikkonformaw ma' ċertifikat tat-tip; u
  2. Għal kull ajruplan iehor, minn ta' l-anqas 150 siegħa ta' thaddim.

**21A.41 Iċ-ċertifikat tat-tip**

Iċ-ċertifikat tat-tip u ċ-ċertifikat ristrett tat-tip huma t-tnejn konsidrati li jinkludu d-disinn tat-tip, il-limitazzjonijiet ta' thaddim, l-iskeda informattiva taċ-ċertifikat tat-tip dwar l-adeqgħwita ta' l-avjazzjoni u l-emissjonijiet, il-bażi applikabbli ta' ċertifikazzjoni tat-tip u l-kriterji tal-protezzjoni ambjentali li magħhom l-Aġenzija trid tirreġistra l-konformità, u kwalunkwe kondizzjonijiet jew limitazzjonijiet oħra preskritti għall-prodott fl-ispeċifikazzjonijiet applikabbli ta' ċertifikazzjoni u l-kriterji tal-protezzjoni ambjentali. Barra minn hekk, iċ-ċertifikat tat-tip u ċ-ċertifikat ristrett tat-tip ta' ajruplan, it-tnejn jinkludu l-iskeda informattiva taċ-ċertifikat tat-tip tal-hoss. L-iskeda informattiva taċ-ċertifikat tat-tip tal-magna tinkludi r-rekord ta' konformità ta' emissjoni.

**21A.44 L-Obbligi ta' min għandu ċ-ċertifikat**

Kull okkupant ta' ċertifikat tat-tip jew ċertifikat ristrett tat-tip għandu:

- (a) jwettaq l-obbligi stabbiliti f'21A.3, 21A.3B, 21A.4, 21A.55, 21A.57 u 21A.61; u, għal dan il-għan, għandu jkompli jilhaq il-kriterji ta' kwalifika għall-eligibilità taht 21A.14; u
- (b) jispeċifika l-immarkar f'konformità mas-Sub-parti N.

**21A.47 It-Trasferibilità**

It-trasferibilità ta' ċertifikat tat-tip jew ta' ċertifikat ristrett tat-tip tista' ssir biss għal għand persuna naturali jew legali li tista' twettaq l-obbligi taht 21A.44, u, għal dan il-għan, tkun uriet l-abilità tagħha li tikkwalifika taht il-kriterji ta' 21A.14.

**21A.51 Il-Perjodu u l-issoktar tal-validità**

- (a) Ċertifikat tat-tip u ċertifikat ristrett tat-tip għandhom jinħarġu għal perjodu illimitat. Dawn jibqgħu validi jekk:
  - 1. L-okkupant taċ-ċertifikat jibqa' konformi ma' din il-Parti; u
  - 2. Iċ-ċertifikat ma jiġix ċedut jew revokat taht il-proċeduri amministrattivi applikabbli stabbiliti mill-Aġenzija.
- (b) Meta jiġi ċedut jew revokat, iċ-ċertifikat tat-tip u ċ-ċertifikat ristrett tat-tip għandu jingħata lura lill-Aġenzija.

**21A.55 Iż-Żamma tar-rekords**

L-informazzjoni rilevanti kollha tad-disinn, it-tpiġġijiet u r-rapporti tat-test, inlużi r-rekords ta' l-istharrig dwar il-prodott ittestjat, għandhom jinżammu mill-okkupant taċ-ċertifikat tat-tip jew taċ-ċertifikat ristrett tat-tip, u dawn għandhom ikunu disponibbli dejjem għall-Aġenzija. Dawn għandhom jinżammu biex jagħtu l-informazzjoni meħtieġa biex ikunu żgurati l-issoktar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni u l-koformità mal-kriterji applikabbli tal-protezzjoni ambjentali tal-prodott.

**21A.57 Il-Manwali**

L-okkupant taċ-ċertifikat tat-tip jew taċ-ċertifikat ristrett tat-tip għandu jipproduċi, iżomm u jaġġorna l-kopji originali tal-manwali kollha li huma meħtieġa mill-bażi applikabbli taċ-ċertifikazzjoni tat-tip u mill-kriterji tal-protezzjoni ambjentali għall-prodott. Dan għandu jagħti kopji tagħhom, jekk ikun hemm hteġa, lill-Aġenzija.

**21A.61 Struzzjonijiet għall-issoktar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni**

- (a) L-okkupant taċ-ċertifikat tat-tip jew taċ-ċertifikat ristrett tat-tip għandu jipprovdi minn ta' l-anqas sett wiehed ta' l-istruzzjonijiet kompluti biex tkun issuktata l-adeġwità ta' l-avjazzjoni. Dan għandu jinkludi informazzjoni deskrittiva u struzzjonijiet ta' eżekuzzjoni mhejjija f'konformità mal-bażi taċ-ċertifikazzjoni tat-tip applikabbli. Dan it-tagħrif irid jingħata lil kull sid magħruf li għandu ajruplan, magna jew skrun wiehed jew aktar jew meta dawn jiġu konsenjati jew inkella meta jinhareġ l-ewwel ċertifikat ta' adegwità ta' l-avjazzjoni għall-ajruplan konċernat, liema minn dawn it-tnejn jiġi l-ahhar. Minn hemm 'il quddiem huwa għandu jagħmel daww l-istruzzjonijiet disponibbli lil kwalunkwe persuna oħra li tkun teħtieġ konformità ma' kwalunkwe mit-termini ta' daww l-istruzzjonijiet. Id-disponibilità ta' uħud jew ta' parti mill-istruzzjonijiet tal-manwal għall-issoktar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni, li jikkonċernaw l-ispezzjoni jew inkella forum oħra ta' manutenzjoni maġġuri, tista' tittardja sakemm il-prodott ikun daħal fis-servizz, iżda t-tagħrif għandu jkun disponibbli qabel ma kwalunkwe mill-prodotti jkunu laħqu l-età rilevanti jew is-siġhat/ċikli ta' titjiriet.
- (b) Barra minn hekk, it-tibdil fl-istruzzjonijiet għall-issoktar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni għandu jkun disponibbli lill-operaturi kollha tal-prodott. Dawn l-istruzzjonijiet għandhom ikunu disponibbli għal kwalunkwe persuna li tkun teħtieġ konformità ma' daww l-istruzzjonijiet. Għandu jiġi sottomess lill-Aġenzija programm li juri kif se jitqassmu t-tibdiliet fl-istruzzjonijiet għall-issoktar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni.

(SUB-PARTI Ċ – MA TAPPLIKAX)

SUB-PART D – TIBDIL FIĊ-ĊERTIFIKATI TAT-TIP U FIĊ-ĊERTIFIKATI RISTRETTI TAT-TIP

### 21A.90 Il-Għan

Din is-Sub-parti tistabbilixxi l-proċedura għall-approvazzjoni ta' tibdil fid-disinn tat-tip u fiċ-ċertifikati tat-tip, kif ukoll id-drittijiet u l-obbligi ta' l-applikanti għal, u ta' l-okkupant ta', dawk l-approvazzjonijiet. F'din is-Sub-parti, ir-referenzi għaċ-ċertifikati tat-tip jinkludu ċertifikati tat-tip kif ukoll ċertifikati ristretti tat-tip.

### 21A.91 Il-Klassifikazzjoni tat-tibdil fid-disinn tat-tip

It-tibdil fid-disinn tat-tip huwa klassifikat bhala minuri u maġġuri. 'Tibdil minuri' huwa wiehed li ma jkollu l-ebda effett apprezzabbli fuq il-massa, il-bilanċ, is-saħha strutturali, fuq kemm hu ta' min jorbot fuqu, l-karatteristiċi tat-thaddim, il-hoss, l-iventjar għall-fuel, il-hruġ ta' duhhan, jew fuq kwalunkwe karatteristiċi ohra li jistgħu jaffettwaw l-adeġwità ta' l-avjazzjoni tal-prodott. Minghajr preġudizzju għal 21A.19, it-tibdil l-iehor kollu jkun 'tibdil maġġuri' taht din is-Sub-parti. It-tibil maġġuri u minuri għandu jkun approvat f'konformità ma' 21A.95 jew 21A.97 kif meħtieġ, u għandu jkun identifikat b'mod tajjeb.

### 21A.92 L-Eligibilità

- (a) L-okkupant taċ-ċertifikat tat-tip biss jista' japplika għall-approvazzjoni ta' tibdil maġġuri fid-disinn tat-tip taht din is-Sub-parti; l-applikanti l-ohra kollha li jkunu qed japplikaw għal xi tibdil maġġuri fid-disinn tat-tip iridu jagħmlu dan taht is-Sub-parti E.
- (b) Kwalunkwe persuna naturali jew legali tista' tapplika għall-approvazzjoni ta' tibdil minuri fid-disinn tat-tip taht din is-Sub-parti.

### 21A.93 L-Applikazzjoni

L-applikazzjoni għall-approvazzjoni ta' tibdil fid-disinn tat-tip għandha ssir f'forma u manjiera stabbilita mill-Aġenzija u għandha tinkludi:

- (a) Deskrizzjoni tat-tibdil li tidentifika
  1. Il-partijiet kollha tad-disinn tat-tip u l-manwali approvati li se jkunu affettwati bit-tibdil; u
  2. L-ispeċifikazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni u l-kriterji tal-protezzjoni ambjentali li bihom it-tibdil ikun tfassal biex jikkonforma ma' 21A.101.
- (b) L-identifikazzjoni ta' kwalunkwe investigazzjonijiet mill-ġdid li jkunu meħtieġa biex juru l-konformità tal-prodott mibdul ma' l-ispeċifikazzjonijiet applikabbli taċ-ċertifikazzjoni u mal-kriterji tal-protezzjoni ambjentali.

### 21A.95 Tibdil minuri

Tibdil minuri fid-disinn tat-tip għandu jkun klassifikat u approvat jew:

- (a) Mill-Aġenzija; jew
- (b) Minn Organizzazzjoni tad-disinn approvata kif suppost taht proċedura miftehma ma' l-Aġenzija.

### 21A.97 Tibdil maġġuri

- (a) Applikant għall-approvazzjoni ta' tibdil maġġuri għandu:
  1. Jissottometti lill-Aġenzija informazzjoni sostanzjali flimkien ma' kwalunkwe informazzjoni deskrittiva meħtieġa għall-inkluzjoni fid-disinn tat-tip;
  2. Juri li l-prodott mibdul jikkonforma ma' l-ispeċifikazzjonijiet applikabbli taċ-ċertifikazzjoni u mal-kriterji tal-protezzjoni ambjentali, kif speċifikat fi 21A.101;
  3. Jiddikjara li huwa jkun wera konformità mal-bażi taċ-ċertifikazzjoni tat-tip u mal-kriterji tal-protezzjoni ambjentali, u għandu jipprovdi lill-Aġenzija il-bażi li fuqha din id-dikjarazzjoni tkun saret; u
  4. Fejn l-applikant ikollu l-approvazzjoni xierqa ta' l-organizzazzjoni tad-disinn, jagħmel id-dikjarazzjoni tas-sub-paragrafu (a)(3) f'konformità mad-dispożizzjonijiet tas-Sub-parti H;
  5. Jikkonforma ma' 21A.33 u, fejn applikabbli, ma' 21A.35.
- (b) L-approvazzjoni ta' tibdil maġġuri f'disinn tat-tip hija limitata għal dik jew dawk il-konfigurazzjoni(jiet) speċifika/speċifiċi fid-disinn tat-tip li fuqhom ikun sar it-tibdil.

### 21A.101 L-Għażla ta' l-ispeċifikazzjonijiet applikabbli taċ-ċertifikazzjoni u tal-kriterji tal-protezzjoni ambjentali

- (a) L-applikant għal tibdil fiċ-ċertifikat tat-tip għandu juri li l-prodott mibdul ikun konformi mal-kodiċi ta' l-adeqwiċa ta' l-avjazzjoni applikabbli għall-prodott mibdul, u li jkun b'effett fid-data ta' l-applikazzjoni għat-tibdil, kif ukoll mal-kriterji applikabbli tal-protezzjoni ambjentali stabbiliti f'21A.18.
- (b) B'deroga mill-paragrafu (a), applikant jista' juri li l-prodott mibdul ikun konformi ma' emenda li tkun saret qabel fil-kodiċi ta' l-adeqwiċa ta' l-avjazzjoni definit fil-paragrafu (a), kif ukoll fi kwalunkwe speċifikazzjoni ta' ċertifikazzjoni oħra li l-Aġenzija tkun sabet bħala relatata b'mod dirett. Iżda, l-kodiċi ta' l-adeqwiċa ta' l-avjazzjoni ta' qabel ma jistax jippreċedi l-kodiċi ta' l-adeqwiċa ta' l-avjazzjoni korrispondenti, li huwa inkorporat b'referenza fiċ-ċertifikat tat-tip. L-applikant jista' juri konformità ma' emenda li tkun saret qabel fil-kodiċi ta' l-adeqwiċa ta' l-avjazzjoni għal kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin:
1. Tibdil li l-Aġenzija ssib li mhux sinjifikanti. Waqt li tistabbilixxi jekk tibdil speċifiku ikunx wiehed meqjus, l-Aġenzija tikkonsidra t-tibdil fil-kuntest tiegħu flimkien mat-tibdil kollu li jkun sar qabel fid-disinn relevanti u fir-reviżjonijiet kollha relatati ma' l-ispeċifikazzjonijiet applikabbli taċ-ċertifikazzjoni, li hemm inkorporati fiċ-ċertifikat tat-tip għall-prodott. It-tibdiliet li jilhqu wiehed minn dawn il-kriterji jkunu kkonsidrati awtomatikament bħala sinjifikanti:
    - (i) Il-konfigurazzjoni ġenerali jew il-prinċipji ta' kostruzzjoni ma jinżammux.
    - (ii) Is-suppożizzjonijiet użati għaċ-ċertifikazzjoni tal-prodott li se jinbidel ma jibqgħux validi.
  2. Kull zona, sistema, parti jew tagħmir li l-Aġenzija ssib li ma jkunx affettwat bit-tibdil.
  3. Kull zona, sistema, parti jew tagħmir li jkun affettwat bit-tibdil, li għalih l-Aġenzija ssib li l-konformità mal-kodiċi ta' l-adeqwiċa ta' l-avjazzjoni deskritt fil-paragrafu (a), mhux neċessarjament ikun jikkontribwixxi materjalment għal-livell ta' sigurtà tal-prodott mibdul, jew inkella ma jkunx prattiku.
- (c) Applikant li japplika għal tibdil f'ajruplan (għajr ajruplani li jahdmu bir-rotor) ta' 2 722 (3 000 lbs) jew inqas bħala toqol massimu jew f'ajruplani li jahdmu bir-rotor iżda *non-turbine* ta' 1 361 (3 000 lbs.) jew inqas bħala toqol massimu, jista' juri li l-prodott mibdul jikkonforma mal-bażi taċ-ċertifikazzjoni tat-tip, inkorporata b'referenza fiċ-ċertifikat tat-tip. Iżda, jekk l-Aġenzija ssib li t-tibdil huwa sinjifikanti f'xi zona, l-Aġenzija tista' tagħzel li jkun hemm konformità ma' emenda fil-bażi taċ-ċertifikazzjoni tat-tip, inkorporata b'referenza fiċ-ċertifikat tat-tip, fis-sehh fid-data ta' l-applikazzjoni, u ma' kwalunkwe speċifikazzjoni oħra ta' ċertifikazzjoni li l-Aġenzija ssib bħala relatata direttament. Dan sakemm l-Aġenzija ma ssibx ukoll li l-konformità ma' dik l-emenda jew speċifikazzjoni ta' ċertifikazzjoni ma tkunx neċessarjament tikkontribwixxi materjalment għal-livell ta' sigurtà tal-prodott mibdul, jew inkella ma tkunx waħda prattika.
- (d) Jekk l-Aġenzija ssib li l-kodiċi ta' l-adeqwiċa ta' l-avjazzjoni li jkun fis-sehh fid-data ta' l-applikazzjoni għat-tibdil ma jkunx jipprovdi livelli adegwati dwar it-tibdil propost, l-applikant għandu wkoll jikkonforma ma' kwalunkwe kondizzjonijiet speċjali oħra, u ma' emendi għal dawk il-kondizzjonijiet speċjali, preskritti taht id-dispożizzjonijiet ta' 21A.16B. Dan sabiex jipprovdi livell ta' sigurtà ekwivalenti għal dak stabbilit fil-kodiċi ta' l-adeqwiċa ta' l-avjazzjoni fis-sehh fid-data ta' l-applikazzjoni għat-tibdil.
- (e) Applikazzjoni għal tibdil fiċ-ċertifikat tat-tip ta' ajruplani kbar u ta' inġenji ta' l-ajru kbar li jahdmu bir-rotors tkun effettiva għal hames snin, waqt li applikazzjoni għal tibdil fi kwalunkwe tip ieħor ta' ċertifikat tat-tip ikun effettiv għal tliet snin. F'każ fejn it-tibdil ma jkunx ġie approvat, jew fejn ikun ċar li dan mhux se jkun approvat taht il-limitu ta' żmien stabbilit taht dan is-sub-paragrafu, l-applikant jista':
1. Jitfa' applikazzjoni ġdida għat-tibdil fiċ-ċertifikat tat-tip u jikkonforma mad-dispożizzjonijiet kollha tal-paragrafu (a) applikabbli għall-applikazzjoni oriġinali tat-tibdil; jew
  2. Japplika għal estensjoni ta' l-applikazzjoni oriġinali u jikkonforma mad-dispożizzjonijiet kollha tal-paragrafu (a) għal data effettiva ta' l-applikazzjoni, li din għandha tintgħazel mill-applikant stess, mhux aktar tard mid-data li tippreċedi lil dik ta' l-approvazzjoni tat-tibdil saż-żmien stabbilit taht dan is-sub-paragrafu għall-applikazzjoni oriġinali tat-tibdil.

### 21A.103 Il-Hruġ ta' l-approvazzjoni

- (a) L-applikant jista' jkollu tibdil maġġuri fid-disinn tat-tip approvat mill-Aġenzija wara li:
1. jissottometti d-dikjarazzjoni msemmija f'21A.97(a)(3); u
  2. Ikun muri li:
    - (i) Il-prodott mibdul ikun jilhaq l-ispeċifikazzjonijiet applikabbli taċ-ċertifikazzjoni u l-kriterji tal-protezzjoni ambjentali, kif hemm spjegat f'21A.101;
    - (ii) Kwalunkwe dispożizzjonijiet ta' adegwiċa ta' l-avjazzjoni li ma jkunx hemm konformità magħhom jiġu kkompensati b'fatturi li jipprovdu livell ekwivalenti ta' sigurtà; u
    - (iii) L-ebda karatteristika ma tagħmel il-prodott nieqes mis-sigurtà għall-użi li għalihom tkun qed tintalab iċ-ċertifikazzjoni.

- (b) Tbidil minuri fdisinn tat-tip għandu jiġi approvat biss f'konformità ma' 21A.95 jekk jintwera li l-prodott mibdul ikun tassew jilhaq l-ispeċifikazzjonijiet applikabbli taċ-ċertifikazzjoni, kif spjegat f'21A.101.

#### **21A.105 Iż-Żamma tar-rekords**

Għal kull tbidil, l-informazzjoni kollha tad-disinn li hija rilevanti, t-tpiġġijiet u r-rapporti tat-test, inklużi r-rekords ta' l-istharrig dwar il-prodott mibdul li jkun gie testjat, għandhom jinżammu mill-applikant għad-dispożizzjoni ta' l-Aġenzija; dawn għandhom jinżammu biex jipprovdu l-informazzjoni meħtieġa biex ikun żgurat l-issoktar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni u l-konformità mal-kriterji applikabbli tal-protezzjoni ambjentali tal-prodott mibdul.

#### **21A.107 Struzzjonijiet għall-issoktar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni**

- (a) L-okkupant ta' l-approvazzjoni ta' tbidil minuri fid-disinn tat-tip għandu jipprovdi minn ta' l-anqas sett wiehed tal-varjazzjonijiet assoċjati, jekk ikun hemm, ta' l-istruzzjonijiet għall-issoktar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni tal-prodott li fuqu jkun se jsir it-tbidil minuri. Dan għandu jithejja f'konformità mal-bażi applikabbli taċ-ċertifikazzjoni tat-tip għal kull sid maghruf ta' ajruplan, magna jew skrun wiehed jew aktar li jkun jinkorpora t-tbidil minuri. Dan għandu jkun disponibbli jew mal-konsenja, jew meta jkun hareġ l-ewwel ċertifikat ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni lill-ajruplan affettwat, liema minnhom jiġi l-aħħar. Minn hemm 'il quddiem dan għandu jagħmel dawk il-varjazzjonijiet fl-istruzzjonijiet disponibbli, jekk ikun hemm talba għalihom, lil kwalunkwe persuna oħra meħtieġa li tkun konformi ma' kwalunkwe mit-termini ta' dawk l-istruzzjonijiet.
- (b) Barra minn hekk, it-tbidil f'dawk il-varjazzjonijiet ta' l-istruzzjonijiet biex tissokta l-adeġwità ta' l-avjazzjoni, għandhom ikunu disponibbli lill-operaturi maghrufa kollha ta' prodott li jkun jinkorpora it-tbidil minuri, u dawn għandhom ikunu disponibbli, jekk ikun hemm talba, għal kwalunkwe persuna meħtieġa li tkun konformi ma' kwalunkwe minn dawn l-istruzzjonijiet.

#### **21A.109 L-Obbliġi u l-immarkar ta' l-AEP**

L-okkupant ta' approvazzjoni ta' tbidil minuri fid-disinn tat-tip għandu:

- (a) iwettaq l-obbliġi stabbiliti f'21A.4, 21A.105 u 21A.107; u
- (b) jispeċifika l-immarkar, inklużi l-ittri ta' l-AEP (minn hawn 'il quddiem imsejha 'l-Approvazzjoni Ewropea tal-Parti'), f'konformità ma' 21A.804(a).

### **SUB-PARTI E – ĊERTIFIKATI SUPPLEMENTARI TAT-TIP**

#### **21A.111 Il-Għan**

Din is-Sub-parti tistabbilixxi l-proċedura għall-approvazzjoni ta' tbidil maġġuri fid-disinn tat-tip taht il-proċeduri ta' ċertifikat supplementari tat-tip, u tistabbilixxi wkoll id-drittijiet u l-obbliġi ta' l-applikant għal, jew l-okkupant ta', dawk iċ-ċertifikati.

#### **21A.112 L-Eligibilità**

Kwalunkwe persuna naturali jew legali ("organizzazzjoni") li tkun uriet, jew hija fil-proċess li turi, il-kapaċità tagħha taht 21A.112B tista' tkun eliġibbli bhala applikant għal ċertifikat supplementari tat-tip taht il-kondizzjonijiet stabbiliti f'din is-Sub-parti.

#### **21A.112B It-Turija tal-kapaċità**

- (a) Kull organizzazzjoni li tapplika għal ċertifikat supplementari tat-tip għandha turi l-kapaċità tagħha billi jkollha approvazzjoni bhala organizzazzjoni tad-disinn, mahruġ mill-Aġenzija f'konformità mas-Sub-parti H.
- (b) B'deroga mill-paragrafu (a), bhala proċedura alternattiva biex tintwera l-kapaċità tiegħu, l-applikant jista' jagħmel ftehim ma' l-Aġenzija għall-użu ta' proċeduri li jistabbilixxu l-prattici speċifiċi tad-disinn, ir-riżorsi u s-sekwenza ta' l-attivitàjiet, meħtieġa biex ikun hemm konformità ma' din is-Sub-parti.

#### **21A.113 L-Aplikazzjoni għal ċertifikat supplementari tat-tip**

- (a) Aplikazzjoni għal ċertifikat supplementari tat-tip għandha ssir f'forma u manjiera stabbiliti mill-Aġenzija.
- (b) Aplikazzjoni għal ċertifikat supplementari tat-tip għandha tinkludi d-deskrizzjonijiet u l-identifikazzjoni meħtieġa f'21A.93. Barra minn hekk, din l-applikazzjoni għandha tinkludi ġustifikazzjoni li l-informazzjoni li fuqha jkunu bażati dawk l-identifikazzjonijiet tkun imwettqa jew mir-riżorsi ta' l-applikant stess, jew inkella permezz ta' arrangement ma' l-okkupant taċ-ċertifikat tat-tip.

**21A.114 It-Turija ta' konformità**

Kull applikant li japplika għal ċertifikat supplementari tat-tip irid ikun konformi ma' 21A.97.

**21A.115 Il-hruġ ta' ċertifikat supplementari tat-tip**

L-applikant huwa intitolat li jkollu ċertifikat supplementari tat-tip mahruġ mill-Aġenzija wara:

- (a) li jkun ikkonforma ma' 21A.103(a);
- (b) li jkun wera l-kapaċità tiegħu f'konformità ma' 21A.1 1213;
- (c) fejn, taht 21A.113(b), l-applikant ikun dahal fi ftehim ma' l-okkupant taċ-ċertifikat tat-tip,
  1. li l-okkupant taċ-ċertifikat tat-tip ikun ta parir li m'hemm l-ebda oġġezzjoni teknika għall-informazzjoni sottomessa taht 21A.93; u
  2. li l-okkupant taċ-ċertifikat tat-tip ikun ftehem li jikkollabora ma' l-okkupant taċ-ċertifikat supplementari tat-tip biex tkun żgurata l-eżekuzzjoni ta' l-obbligi kollha għall-issoktar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni tal-prodott mibdul permezz ta' konformità ma' 21A.44 u 21A.118A.

**21A.116 It-Trasferibbiltà**

Ċertifikat supplementari tat-tip jista' jkun trasferit biss lil persuna naturali jew legali li tkun kapaċi twettaq l-obbligi ta' 21A.1 18A, u għal dan il-ghan tkun uriet il-kapaċità tagħha li tikkwalifika taht il-kriterji ta' 21A.1 12B.

**21A.117 It-Tibdil f'dik il-parti ta' prodott kopert minn ċertifikat supplementari tat-tip**

- (a) Tibdil minuri f'dik il-parti ta' prodott kopert minn ċertifikat supplementari tat-tip għandu jkun klassifikat u approvat f'konformità mas-Sub-parti D.
- (b) Kull tibdil maġġuri f'dik il-parti ta' prodott kopert minn ċertifikat supplementari tat-tip għandu jiġi approvat bhala ċertifikat supplementari tat-tip separat f'konformità ma' din is-Sub-parti.
- (c) B'deroga mill-paragrafu (b), tibdil maġġuri f'dik il-parti ta' prodott kopert minn ċertifikat supplementari tat-tip, sot-tomess mill-okkupant taċ-ċertifikat supplementari tat-tip, jista' jiġi approvat bhala tibdil fiċ-ċertifikat supplementari tat-tip eżistenti.

**21A.118A L-Obbligi u l-immarkar ta' l-AEP**

Kull okkupant ta' ċertifikat supplementari tat-tip għandu:

- (a) iwettaq l-obbligi:
  1. Stabbiliti f'21A.3, 21A.3B, 21A.4, 21A.105, 21A.119 u 21A.120;
  2. Li hemm impliċiti fil-kollaborazzjoni ma' l-okkupant taċ-ċertifikat tat-tip taht 21A.115(c)(2); u għal dan il-ghan irid ikompli jilhaq il-kriterji ta' 21A.1 12B
- (b) jispeċfika l-immarkar, inkluzi l-ittri ta' l-AEP, f'konformità ma' 21A.804(a).

**21A.118B Il-Perjodu u l-issoktar tal-validità**

- (a) Ċertifikat supplementari tat-tip għandu jinhareġ għal perjodu ta' żmien illimitat. Dan għandu jibqa' validu soġġett għal:
  1. jekk l-okkupant taċ-ċertifikat supplementari tat-tip jibqax konformi ma' din il-Parti; u
  2. jekk iċ-ċertifikat jiġix ċedut jew revokat taht il-proċeduri amministrattivi applikabbli stabbiliti mill-Aġenzija.
- (b) Meta ċertifikat supplementari tat-tip jiġi ċedut jew revokat, dan għandu jintbagħat lura lill-Aġenzija.

**21A.119 Il-Manwali**

L-okkupant ta' ċertifikat supplementari tat-tip għandu jipproduci, jzomm, u jaġġorna l-kopji oriġinali tal-varjazzjonijiet fil-manwali, mehtieġa mill-bazi applikabbli taċ-ċertifikazzjoni tat-tip u mill-kriterji tal-protezzjoni ambjentali għall-prodott, liema varjazzjonijiet huma mehtieġa li jkunu jkopru t-tibdil introdott taht iċ-ċertifikat supplementari tat-tip. Dan għandu wkoll jipprovdi kopji ta' dawn il-manwali lill-Aġenzija, jekk ikun hemm talba għalihom.

**21A.120 Struzzjonijiet għall-issoktar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni**

- (a) L-okkupant ta' ċertifikat supplementari tat-tip għal ajruplan, magna, jew, skrun, għandu jipprovi minn ta' l-anqas sett wiehed tal-varjazzjonijiet li hemm assoċjati għall-istruzzjonijiet dwar l-issoktar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni. Dawn iridu jkunu mhejjija f'konformità mal-bażi applikabbli ta' ċertifikazzjoni għal kull sid magħruf ta' ajruplan, magna jew skrun wiehed jew aktar, u għandhom jinkorporaw il-karatteristiċi ta' ċertifikat supplementari tat-tip. Dawn għandhom jingħataw jew mal-kunsinna, jew inkella meta jinhareġ l-ewwel ċertifikat ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni għall-ajruplan affettwat, liema minn dawn it-tnejn ikun jiġi l-aħħar. Minn hemm 'il quddiem dan għandu jagħmel dawk il-varjazzjonijiet fl-istruzzjonijiet disponibbli, jekk ikun hemm xi talba, lil kwalunkwe persuna oħra li tkun meħtieġa tikkonforma ma' kwalunkwe mit-termini ta' dawk l-istruzzjonijiet. Id-disponibilità ta' whud jew ta' parti mill-varjazzjonijiet għall-istruzzjonijiet li hemm fil-manwali għall-issoktar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni, li għandhom x'jaqsmu ma' l-ispezzjoni jew ma' forum oħra ta' manutenzjoni kbira, tista' tittardja sa mhux aktar tard minn meta l-prodott ikun dahal fis-servizz, iżda dawn iridu jkunu disponibbli qabel ma kwalunkwe mill-prodotti jkunu laħqu l-età relevanti jew iċ-ċikli/siġhat ta' titjiriet.
- (b) Barra minhekk, it-tibdil f'dawk il-varjazzjonijiet fl-istruzzjonijiet għall-issoktar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni għandu jkun disponibbli lill-operaturi magħrufa kollha tal-prodott, u dawn għandhom jinkorporaw iċ-ċertifikat supplementari tat-tip. Dan għandu jkun disponibbli wkoll, jekk ikun hemm talba, lil kwalunkwe persuna oħra meħtieġa li tikkonforma ma' kwalunkwe minn dawk l-istruzzjonijiet. Għandu jiġi sottomess lill-Aġenzija programmi li juri kif se jitqassmu t-tibdiliet fl-istruzzjonijiet għall-issoktar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni.

**SUB-PARTI F – IL-PRODUZZJONI MINGHAJR APPROVAZZJONI TA' L-ORGANIZZAZZJONI TAL-PRODUZZJONI****21A.121 Il-Għan**

- (a) Din is-Sub-parti tistabbilixxi l-proċedura għat-turija ta' konformità ma' l-informazzjoni applikabbli tad-disinn ta' prodott, parti jew tagħmir li huwa maħsub li jkun manifatturat mingħajr l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni taht is-Sub-parti Ġ.
- (b) Din is-Sub-parti tistabbilixxi r-regoli li jikkontrollaw l-obbligi tal-manifattur ta' prodott, parti, jew tagħmir li jkun qed jiġi manifatturat taht din is-Sub-parti.

**21A.122 L-Eliġibilità**

Kwalunkwe persuna naturali jew legali tista' tapplika biex turi konformità ta' prodotti, partijiet jew tagħmir individwali taht din is-Sub-parti, jekk;

- (a) ikollha jew applikat għal approvazzjoni li tkun tkopri d-disinn ta' dak il-prodott, parti jew tagħmir, jew
- (b) tkun żgurat ko-ordinazzjoni sodisfaċenti bejn il-produzzjoni u d-disinn, permezz ta' ftehim xieraq ma' l-applikant għal, jew l-okkupant ta', l-approvazzjoni ta' dan id-disinn.

**21A.124 L-Aplikazzjoni**

- (a) Kull aplikazzjoni għal ftehim dwar turija ta' konformità ta' prodotti, partijiet u tagħmir individwali taht din is-Sub-parti għandha ssir f'forma u manjiera stabbiliti mill-Awtorità Kompetenti.
- (b) Din l-applikazzjoni għandu jkun fiha:
1. Provi li juru, fejn japplika, li:
    - (i) il-hruġ ta' l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni taht is-Sub-parti Ġ ma tkunx wahda adattata; jew
    - (ii) iċ-ċertifikazzjoni jew l-approvazzjoni ta' prodott, parti jew tagħmir taht din is-Sub-parti tkun meħtieġa sakemm idum il-hruġ ta' l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni taht is-Sub-parti Ġ.
  2. il-qafas ta' l-informazzjoni meħtieġa fi 21A.125(b).

**21A.125 Il-Hruġ ta' ittra ta' ftehim**

L-applikant għandu jkun intitolat li jkollu ittra ta' ftehim mahruġa mill-Awtorità Kompetenti li jkun fiha l-ftehim dwar t-turija ta' konformità ta' prodotti, partijiet u tagħmir individwali taht din is-Sub-parti, wara:

- (a) li tkun għet stabbilita sistema ta' stħarriġ ta' produzzjoni li tiżgura li kull prodott, parti jew tagħmir ikun konformi ma' l-informazzjoni applikabbli tad-disinn u li dan ikun f'kondizzjoni ta' thaddim mingħajr periklu.
- (b) li jkun għe provdut manwal li jkun fih:
1. deskrizzjoni tas-sistema ta' stħarriġ tal-prodott meħtieġa taht il-paragrafu (a),
  2. deskrizzjoni tal-mezzi biex isiru d-determinazzjonijiet tas-sistema ta' l-istħarriġ tal-produzzjoni,
  3. deskrizzjoni tat-testijiet ta' 21A.127 u 21A.128, u l-ismijiet tal-persuni awtorizzati għall-ghan ta' 21A.1 30(a).
- (c) li jkun wera li jista' jipprovi l-ghajjnuna f'konformità ma' 21A.3 u 21A.129(d).

**21A.125B It-Tisjib**

- (a) Meta tinstab evidenza oġġettiva li tkun turi li l-okkupant ta' l-ittra ta' ftehim ikun naqas milli jikkonforma mal-kriterji applikabbli ta' din il-Parti, it-tisjib irid ikun klassifikat kif ġej:
1. Tisjib ta' l-ewwel livell ikun kwalunkwe nuqqas ta' konformità ma' din il-Parti li jista' jwassal biex ikun hemm nuqqas ta' konformità mhux kontrollat ma' l-informazzjoni tad-disinn applikabbli u li jista' jaffettwa wkoll s-sigurtà ta' l-ajruplan.
  2. Tisjib tat-tieni livell ikun kwalunkwe nuqqas ta' konformità ma' din il-Parti li m'huwiex klassifikat b'hal ta' livell wiehed.
- (b) Tisjib tat-tielet livell huwa kwalunkwe oġġett fejn ikun instab, permezz ta' evidenza oġġettiva, li għandu problemi potenzjali li jistgħu jwasslu għal nuqqas ta' konformità taht il-paragrafu (a).
- (c) Wara li jkun wasal l-avviz tat-tisjib f'konformità ma' 21B.143:
1. F'każ ta' tisjib ta' l-ewwel livell, l-okkupant ta' l-ittra ta' ftehim għandu juri azzjoni korrettiva, li tkun tissodisfa lill-Awtorità Kompetenti, fi żmien ta' mhux aktar minn 21 ġurnata ta' xogħol wara konferma bil-miktub tat-tisjib;
  2. F'każ ta' tisjib tat-tieni livell, il-perjodu ta' azzjoni korrettiva li jingħata mill-Awtorità Kompetenti għandu jkun adattat skond in-natura tat-tisjib, imma fi kwalunkwe każ dan m'għandux ikun ta' aktar minn sitt xhur. F'ċerti ċirkostanzi u soġġett għan-natura tat-tisjib, l-Awtorità Kompetenti tista' testendi dan il-perjodu ta' sitt xhur, iżda soġġett għal pjan xieraq ta' azzjoni korrettiva li dwaru irid ikun ftehim ma' l-Awtorità Kompetenti.
  3. Tisjib tat-tielet livell ma jkunx jehtieg azzjoni immedjata mill-okkupant ta' l-ittra ta' ftehim.
- (d) Fil-każ ta' tisjib ta' l-ewwel jew tat-tieni livell, l-ittra ta' ftehim tista' tiġi soġġetta għal limitazzjoni, sospensjoni jew revokazzjoni parzjali jew shiha taht 21B.145. L-okkupant ta' l-ittra tal-ftehim għandu jipprovdi fi żmien biżżejjed konferma li jkun irċieva l-avviz tal-limitazzjoni, sospensjoni jew revokazzjoni ta' l-ittra tal-ftehim.

**21A.125C Il-Perjodu u l-issoktar tal-validità**

- (a) L-ittra ta' ftehim għandha tinhareg għal perjodu limitat li ma jkunx jaqbeż aktar minn sena. Din tibqa' valida sakemm:
1. L-okkupant ta' l-ittra tal-ftehim ma jkunx naqas milli juri konformità mal-kriterji applikabbli ta' din is-Sub-parti; jew
  2. Ma jkunx hemm evidenza li l-manifattur ma jistax iżomm aktar kontroll sodisfaċenti tal-manifattura tal-prodott, partijiet, jew tagħmir taht il-ftehim; jew
  3. Il-manifattur ma jistax jilhaq aktar il-kriterji ta' 21A.122; jew
  4. L-ittra tal-ftehim ma tkunx ġiet ċeduta, revokata taht 21B.145, jew inkella tkun skadiet.
- (b) Meta tkun ġiet ċeduta, revokata jew tkun skadiet, l-ittra tal-ftehim għandha tintbagħat lura lill-Awtorità Kompetenti.

**21A.126 Is-Sistema ta' l-ispezzjoni tal-produzzjoni**

- (a) Is-sistema ta' l-ispezzjoni tal-produzzjoni taht 21A.125 għandha ttiprovdi mezz biex ikun stabbilit li:
1. Il-materjali li jkunu qed jaslu, kif ukoll il-partijiet mixtrija jew sub-kontrattati, użati fil-prodott lest, ikunu kif speċifikat fl-informazzjoni applikabbli tad-disinn.
  2. Il-materjali li jkunu qed jaslu, kif ukoll il-partijiet mixtrija jew sub-kontrattati, jiġu identifikati kif suppost.
  3. Il-proċessi, t-teknika tal-manifattura u l-metodi ta' twaħħil li jaffettwaw il-kwalità u s-sigurtà tal-prodott lest ikunu esegwiti f'konformità ma' l-ispeċifikazzjonijiet aċċettati mill-Awtorità Kompetenti.
  4. It-tibdil fid-disinn, inkluż il-bdil ta' materjali, jkunu ġew approvati taht is-Sub-parti D jew E u kontrollati qabel ma jiġu inkorporati fil-prodott lest.
- (b) Is-sistema ta' l-ispezzjoni tal-produzzjoni meħtieġa f'21A.125(a), għandha tkun ukoll tali li tiżgura li:
1. Partijiet li jkunu għadhom fil-proċess jiġu spezzjonati għall-konformità ma' l-informazzjoni tad-disinn applikabbli f'diversi punti tal-produzzjoni, fejn ikunu jistgħu jittiehdu determinazzjonijiet eżatti.
  2. Materjali soġġetti għal hsara jew deterjorazzjoni ikunu mahżuna u protetti b'mod tajjeb.
  3. It-tpiġġijiet tad-disinn kurrenti jkunu disponibbli mill-ewwel lill-*istaff* tal-manifattura u l-ispezzjonar, u jintużaw meta jkunu meħtieġa.



4. Materjali u partijiet difettużi jkunu mifruda u identifikati b'manjera li tipprekludi l-installazzjoni tagħhom fil-prodott lest.
5. Materjali u partijiet li jiġu rifjutati minhabba li jkunu jmorru `l hinn mill-ispeċifikazzjonijiet jew mill-informazzjoni tad-disinn, iżda li jkunu konsidrati biex jiġu installati fil-prodott lest, ikunu soġġetti għal proċedura approvata ta' revizjoni ta' l-inġinerija u l-manifattura. Dawk il-materjali u partijiet li jkunu ġew stabbiliti b'din il-proċedura li jistgħu jintużaw fis-servizz għandhom ikunu identifikati b'mod tajjeb u spezzjonati mill-gdid, jekk ikun meħtieġ xi xogħol jew tiswija fuqhom. Materjali u partijiet li jkunu rifjutati b'din il-proċedura għandhom jiġu markati u mormija biex ikun żgurat li ma jkunux inkorporati fil-prodott finali.
6. Ir-riżultati li jinkisbu taħt din is-sistema ta' spezzjoni tal-produzzjoni jinżammu, jkunu identifikati mal-prodott jew parti kompluta, fejn ikun prattiku, u li dawn jinżammu mill-manifattur biex jipprovdi l-informazzjoni meħtieġa halli jkun żgurat l-issoktar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni tal-prodott.

#### 21A.127 It-Testijiet: ajruplani

- (a) Kull manifattur ta' ajruplan manifatturat taħt din is-Sub-parti għandu jstabbilixxi proċedura approvata ta' test ta' produzzjoni fuq l-art u fl-ajru kif ukoll formoli ta' ċekkjar, u f'konformità ma' dawk il-formoli, jittestja kull ajruplan manifatturat, bhala mezz biex ikunu stabbiliti l-aspetti rilevanti tal-konformità ma' 21A.125(a).
- (b) Kull proċedura ta' test ta' produzzjoni għandha tkun tinkuldi minn ta' l-anqas dan li ġej:
  1. Verifika dwar il-kwalitajiet ta' immanigġjar;
  2. Verifika dwar l-eżekuzzjoni tat-titjira (bl-użu ta' tagħmir ta' l-ajru normali);
  3. Verifika dwar it-thaddim proprju tat-tagħmir kollu u s-sistemi kollha ta' l-ajruplan;
  4. Verifika li t-tagħmir kollu jkun immarkat tajjeb, u li l-avviżi kollha u l-manwali tat-titjira jkunu stallati wara t-test tat-titjira;
  5. Verifika tal-karatteristiċi tat-thaddim ta' l-ajruplan fuq l-art;
  6. Verifika dwar kwalunkwe oġġetti oħra li huma speċjali għall-ajruplan li qed ikun jiġi testjat.

#### 21A.128 It-Testijiet: magni u skrejjen

Kull manifattur ta' magni jew skrejjen manifatturati taħt din is-Sub-parti għandu jpoġġi kull magna, jew skrun varjabbli bis-snien ta' l-ingranagg, taħt test aċċettabbli tat-thaddim kif hemm speċifikat fid-dokumentazzjoni ta' l-okkupant taċ-ċertifikat tat-tip. Dan biex jiġi stabbilit jekk ikunx qed jahdem kif suppost fl-iskala kollha ta' thaddim li għalih ikollu ċ-ċertifikat tat-tip, u bhala mezz biex ikunu stabbiliti l-aspetti rilevanti ta' konformità ma' 21A.125(a).

#### 21A.129 L-Obbligi tal-manifattur

Kull manifattur ta' prodott, parti jew tagħmir li jkun qed jiġi manifatturat taħt din is-Sub-parti għandu:

- (a) Jagħmel kull prodott, parti jew tagħmir disponibbli għall-ispezzjoni mill-Awtorità Kompetenti.
- (b) Iżomm fil-post tal-manifattura l-informazzjoni teknika u t-tpinjijiet meħtieġa biex ikun stabbilit jekk il-prodott ikunx tabilhaqq konformi ma' l-informazzjoni tad-disinn applikabbli.
- (ċ) Iżomm sistema ta' spezzjonar tal-produzzjoni li tiżgura li kull prodott ikun konformi ma' l-informazzjoni tad-disinn applikabbli u li dan ikun f'kondizzjoni ta' thaddim mingħajr periklu.
- (d) Jipprovdi l-ghajnuna lill-okkupant taċ-ċertifikat tat-tip, taċ-ċertifikat ristrett tat-tip jew ta' l-approvazzjoni ta' disinn kull meta dan ikollu x'jaqsam ma' kwalunkwe azzjonijiet ta' ssoġġar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni tal-prodotti, partijiet jew tagħmir li jkun ġie manifatturat.
- (e) Jistabbilixxi u iżomm sistema interna ta' rappurtagġ ta' okkorrenzi fl-interess tas-sigurtà, biex tkun tista' tippermetti l-gbir u l-assessjar ta' rapporti ta' okkorrenzi halli jkunu identifikati xejriet kuntrarji jew biex ikunu indirizzati d-defiċjenzi, u biex tkun tista' tohrog okkorrenzi rapportabbli. Din is-sistema għandha tinkludi evalwazzjoni ta' l-informazzjoni rilevanti dwar l-okkorrenzi u d-dessiminazzjoni ta' l-informazzjoni relattata.
- (f)
  1. Jirrapporta lil min għandu ċertifikat tat-tip, ċertifikat ristrett tat-tip jew approvazzjoni ta' disinn, il-kazijiet kollha fejn il-prodotti, l-partijiet jew tagħmir ikun ġie rilaxxat mill-manifattur u wara jkun instab li għandu devjazzjonijiet mill-informazzjoni applikabbli tad-disinn, u jagħmel investigazzjoni ma' l-okkupant taċ-ċertifikat tat-tip, taċ-ċertifikat ristrett tat-tip jew ta' l-approvazzjoni tad-disinn biex jiġu identifikati dawk id-devjazzjonijiet li jistgħu jwasslu għal xi kondizzjoni ta' nuqqas ta' sigurtà.
  2. Jirrapporta lill-Aġenzija u lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru dawk id-devjazzjonijiet li jistgħu jwasslu għal xi kondizzjoni ta' nuqqas ta' sigurtà, identifikati f'konformità mas-sub-paragrafu (1). Dawn ir-rapporti għandhom isiru f'forma u manjiera stabbiliti mill-Aġenzija taħt 21A.3(b)(2) jew ikunu aċċettati mill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru.

3. Fejn il-manifattur jagħmilha ta' fornitur għal organizzazzjoni tal-produzzjoni oħra, dan għandu jirrapporta wkoll lil dik l-organizzazzjoni l-oħra l-kazijiet kollha fejn ikunu ġew rilaxxati prodotti, partijiet jew tagħmir lil dik l-organizzazzjoni u wara jkun nstabu li għandhom xi devjazzjonijiet mill-informazzjoni applikabbli tad-disinn.

#### 21A.130 Id-Dikjarazzjoni tal-konformità

- (a) Kull manifattur ta' prodott, parti jew tagħmir manifatturat taht din is-Sub-parti għandu jkollu Dikjarazzjoni tal-Konformità, il-Formola 52 ta' AESA, għal ajruplan komplut, jew il-Formola 1 ta' l-AESA għal prodott, partijiet jew tagħmir ieħor (ara l-Appendiċi). Din id-dikjarazzjoni trid tkun iffirmita minn persuna awtorizzata li jkollha pożizzjoni responsabbli fl-organizzazzjoni tal-manifattura.
- (b) Id-dikjarazzjoni tal-konformità għandha tinkludi:
  1. Għal kull prodott, parti jew tagħmir dikjarazzjoni li l-prodott, il-parti jew it-tagħmir ikun konformi ma' l-informazzjoni tad-disinn approvat, u li dan ikun f'kondizzjoni ta' thaddim mingħajr l-ebda periklu;
  2. Għal kull ajruplan, dikjarazzjoni li l-ajruplan ikun għadda mit-testijiet ta' l-art u ta' l-ajru f'konformità ma' 21A.127(a); u
  3. Għal kull magna, jew skrun varjabbli bis-snien ta' l-ingranaġġ, dikjarazzjoni li l-magna jew l-iskrun ikunu ġew soġġetti mill-manifattur għal test finali ta' thaddim, f'konformità ma' 21A.128, u, aktar minn hekk f'każ ta' magni, dikjarazzjoni skond l-informazzjoni provduta mill-okkupant taċ-ċertifikat tat-tip tal-magna, li kull magna kompluta hija f'konformità mal-kriterji applikabbli ta' l-emissjoni li jkun effettivi fid-data tal-manifattura tal-magna.
- (ċ) Kull manifattur ta' tali prodott, parti jew tagħmir għandu:
  1. Meta jsir it-trasferiment inizjali minnu bhala sid ta' tali prodott, parti jew tagħmir, jew
  2. Meta japplika għall-hruġ oriġinali ta' ċertifikat ta' adegwi ta' ajruplan; jew
  3. Meta japplika għall-hruġ oriġinali ta' dokument tar-rilaxx ta' l-adegwità ta' l-avjazzjoni għal xi magna, skrun, xi parti jew tagħmir,

jippreżenta d-dikjarazzjoni ta' konformità kurrenti, biex tkun validata mill-Awtorità Kompetenti.
- (d) L-Awtorità kompetenti għandha tikkonferma b'kontro-firma d-Dikjarazzjoni tal-Konformità jekk wara spezzjoni din ssib li l-prodott, parti jew tagħmir ikun konformi tabilhaqq ma' l-informazzjoni applikabbli tad-disinn u li dan ikun ukoll f'kondizzjoni ta' thaddim mingħajr periklu.

### SUB-PARTI Ġ – L-APPROVAZZJONI TA' ORGANIZZAZZJONI TAL-PRODUZZJONI

#### 21A.131 Il-Għan

Din is-Sub-parti tistabbilixxi:

- (a) Il-proċedura għall-hruġ ta' approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni għal organizzazzjoni tal-produzzjoni li turi konformità tal-prodotti, partijiet u tagħmir ma' l-informazzjoni applikabbli tad-disinn.
- (b) Ir-regoli li jikkontrollaw id-drittijiet u l-obbligi ta' l-applikant għal, jew l-okkupant ta', dawn l-approvazzjonijiet.

#### 21A.133 L-Eligibilità

Kwalunkwe persuna naturali jew legali ('organizzazzjoni') tista' tkun eligibbli bhala applikant għal approvazzjoni taht din is-Sub-parti.

L-applikant għandu:

- (a) jiġġustifika li, għal għan definit ta' xogħol, l-approvazzjoni taht din is-Sub-parti tkun wahda adattata biex ikun hemm turija ta' konformità ma' disinn speċifiku; u
- (b) ikollu jew ikun applika għal approvazzjoni ta' dak id-disinn speċifiku; jew
- (ċ) ikun aċċerta, permezz ta' arrangament xieraq ma' l-applikant għal, jew ma' l-okkupant ta', l-approvazzjoni ta' dak id-disinn speċifiku, ko-ordinazzjoni sodisfacenti bejn il-produzzjoni u d-disinn.

#### 21A.134 L-Aplikazzjoni

Kull aplikazzjoni għall-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni għandha ssir lill-Awtorità Kompetenti f'forma u manjiera stabbiliti minn dik l-awtorità, u għandha tinkludi qafas ta' l-informazzjoni mehtieġa f'21A.143 u t-termini ta' approvazzjoni mehtieġa biex jinharġu taht 21A.151.

#### 21A.135 Il-Hruġ ta' l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni ta' produzzjoni

Organizzazzjoni tkun intitolata li jkollha approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni mahruġ mill-Awtorità Kompetenti meta din tkun uriet konformità mal-kriterji applikabbli taht din is-Sub-parti.

**21A.139 Is-Sistema tal-Kwalità**

(a) L-organizzazzjoni tal-produzzjoni għandha turi li hija stabbilita u lesta żżomm sistema tal-kwalità. Is-sistema tal-kwalità għandha tkun dokumentata. Din għandha tkun tali li twassal lill-organizzazzjoni biex tiżgura li kull prodott, parti jew tagħmir manifatturat mill-organizzazzjoni jew mill-imsieħba tagħha, jew fornuta minn jew sub-kontrattati lil terzi partijiet, ikunu jikkonformaw ma' l-informazzjoni applikabbli tad-disinn u li dawn ikunu wkoll f'kondizzjoni li jaħdmu mingħajr periklu, u għalhekk tkun tista' teżerċita l-privileġġi stabbiliti f'21A.163.

(b) Is-sistema tal-kwalità għandu jkollha:

1. Kif applikabbli fl-iskop ta' l-approvazzjoni, proċeduri ta' kontroll għal:
  - (i) Il-hruġ, l-approvazzjoni jew it-tibdil ta' dokument.
  - (ii) Awditjar u kontroll tal-kontijiet tal-bejjiegh u s-sub-kuntrattur.
  - (iii) Verifika li l-prodotti, l-partijiet u t-tagħmir li jkun qed jaasal, inklużi daww l-oġġetti, ġodda jew użati, li jiġu furnuti minn xerrejja ta' prodotti, ikunu kif speċifikat fl-informazzjoni applikabbli tad-disinn.
  - (iv) L-identifikazzjoni u l-kwalità ta' għarfien.
  - (v) Proċessi ta' manifattura.
  - (vi) Stharrig u testjar, inklużi testijiet ta' l-ajru tal-produzzjoni.
  - (vii) Kalibrazzjoni ta' għodda, jigs, u tagħmir tat-test.
  - (viii) Kontroll fuq oġġetti li ma jikkonformawx.
  - (ix) Ko-ordinazzjoni ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni ma' l-applikant għal, jew ma' l-okkupant ta', l-approvazzjoni tad-disinn.
  - (x) It-tkomplija u ż-żamma tar-rekords.
  - (xi) Il-kompetenza u l-kwalifiki ta' l-istaff.
  - (xii) Il-hruġ ta' dokumenti ta' rilaxx ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni.
  - (xiii) Immaniġġjar, hażna u pakkjar.
  - (xiv) Awditjar intern tal-kwalità u azzjonijiet korrettivi li jittiehdu bħala riżultat.
  - (xv) Xogħol fit-termini ta' approvazzjoni li jkun sar fi kwalunkwe post għajr il-faċilitajiet approvati.
  - (xvi) Xogħol li jkun sar wara t-tkomplija tal-produzzjoni iżda qabel il-kunsinna, biex l-ajruplan jinżamm f'kondizzjoni li jaħdem mingħajr periklu.

Il-proċeduri ta' kontroll iridu jinkludu dispożizzjonijiet speċifiċi għal kwalunkwe parti kritika.
2. Funzjoni indipendenti ta' l-assigurazzjoni tal-kwalità biex tissorvelja l-konformità ma', u l-adeġwità ta', l-proċeduri dokumentati tas-sistema tal-kwalità. Din is-sorveljanza għandha tinkludi sistema ta' *feedback* lill-persuna jew lil grupp ta' persuni msemmija f'21A.145(c)(2) u fl-aħħar lill-*manager*, kif hemm imsemmi f'21A.145 (c)(1) biex dan jiżgura, kif meħtieġ, azzjoni korrettiva.

**21A.143 L-Espożizzjoni**

(a) L-organizzazzjoni għandha tissottometti lill-Awtorità Kompetenti espożizzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni billi tipprovdi l-informazzjoni li ġejja:

1. Dikjarazzjoni firmata mill-*manager* responsabbli li fiha jikkonferma li l-espożizzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni u kwalunkwe manwali assoċjati li jiddefinixxu l-konformità ta' l-organizzazzjoni approvata ma' din is-Sub-parti se jinżammu dejjem b'mod konformi.
2. It-titolu(i) u l-ismijiet tal-*manager(s)* aċċettati mill-Awtorità Kompetenti f'konformità ma' 21A.145(c)(2).
3. Id-dmirijiet u r-responsabilitajiet tal-*manager(s)* kif meħtieġ f'21A.145(c)(2), inklużi l-materji li fuqhom dawn jistgħu jitrattaw direttament ma' l-Awtorità Kompetenti f'isem l-organizzazzjoni.
4. *Chart* organizzattiva li turi rabtiet assoċjati ta' responsabilità tad-diretturi kif meħtieġ f'21A.145(c)(1) u (2).
5. Lista li tiċċertifika l-istaff kif hemm imsemmi f'21A.145(d).
6. Deskrizzjoni ġenerali tar-riżorsi umani.
7. Deskrizzjoni ġenerali tal-faċilitajiet li hemm f'kull indirizz speċifikat fiċ-ċertifikat ta' l-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni.
8. Deskrizzjoni ġenerali ta' l-għan tax-xogħol ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni rilevanti għat-termini ta' approvazzjoni.
9. Il-proċedura għan-notifika ta' tibil organizzattiv lill-Awtorità Kompetenti.
10. Il-proċedura ta' emenda għall-espożizzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni.
11. Deskrizzjoni tas-sistema tal-kwalità u l-proċeduri kif meħtieġa f'21A.139(b)(1).
12. Lista ta' daww it-terzi partijiet imsemmija f'21A.139(a).

- (b) L-espożizzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni għandha tiġi emendata kif mehtieġ biex tibqa' deskrizzjoni aġġornata ta' l-istess organizzazzjoni. Kopji ta' kwalunkwe emendi għandhom jiġu providuti lill-Awtorità Kompetenti.

#### 21A.145 Il-Kriterji għall-approvazzjoni

L-organizzazzjoni tal-produzzjoni għandha turi, fuq il-bażi ta' l-informazzjoni sottomessa f'konformità ma' 21A.143 li:

- (a) dwar il-kriterji ġenerali ta' l-approvazzjoni, l-faċilitajiet, l-kondizzjonijiet tax-xogħol, it-tagħmir u l-ghodda, il-proċessi u l-materjali assoċjati, in-numru u l-kompetenza ta' l-istaff, u l-organizzazzjoni ġenerali huma mehtieġa biex jitwettqu l-obbligi taht 21A.165.
- (b) dwar l-informazzjoni kollha mehtieġa dwar l-adeġwità ta' l-avjazzjoni, l-hoss, l-ivventjar għall-fuel u l-hruġ ta' *exhaust*:
1. L-organizzazzjoni tal-produzzjoni tkun irċeviet din l-informazzjoni mill-Aġenzija, u mill-okkupant ta', jew l-applikant għal, ċertifikat tat-tip, ċertifikat ristrett tat-tip jew inkella approvazzjoni tad-disinn, biex din tistabbilixxi konformità ma' l-informazzjoni appikabbli tad-disinn.
  2. L-organizzazzjoni tal-produzzjoni tkun stabbiliet proċedura biex ikun żgurat li l-informazzjoni dwar l-adeġwità ta' l-avjazzjoni, il-hoss, l-ivventjar għall-fuel kif ukoll l-emissjonijiet ta' *exhaust* tiġi inkorporata b'mod korrett fl-informazzjoni tal-produzzjoni tagħha.
  3. Tali informazzjoni għandha tinzamm aġġornata u tkun disponibbli għall-istaff kollu li jkollu bżonn jara din l-informazzjoni halli jaqdi d-dmirijiet tiegħu.
- (ċ) fejn għandha x'taqsam l-amministrazzjoni u l-istaff:
1. Għandu jkun innominat *manager* mill-organizzazzjoni tal-produzzjoni li jkun responsabbli lejn l-Awtorità Kompetenti. Ir-responsabilità tiegħu jew tagħha fi hdan l-organizzazzjoni għandha tkun tikkonsisti f'li jiżgura li l-produzzjoni kollha tkun tilhaq livelli mehtieġa u li l-organizzazzjoni tal-produzzjoni tkun kontinwament f'konformità ma' l-informazzjoni u l-proċeduri identifikati fl-espożizzjoni msemmija f'21A.143.
  2. Persuna jew grupp ta' persuni jkunu ġew nominati mill-organizzazzjoni tal-produzzjoni biex jiżguraw li l-organizzazzjoni tkun f'konformità mal-kriterji ta' din il-Parti, u jkunu identifikati, flimkien mal-limitu ta' l-awtorità tagħhom. Din (dawn) il-persuna(i) għandhom jaħdmu taht l-awtorità diretta tal-*manager* responsabbli li hemm imsemmi fis-sub-paragrafu (1). Il-persuni nominati jridu juru l-għarfien, l-isfond u l-esperjenza xierqa biex jesewixxu r-responsabilitajiet tagħhom.
  3. L-istaff fil-livelli kollha irid ikun ingħata l-awtorità xierqa biex ikun jista' jwettaq ir-responsabilitajiet allokatililu, u jkun hemm ko-ordinazzjoni shiħa u effettiva fl-organizzazzjoni tal-produzzjoni, speċjalment fejn jidhru materji ta' informazzjoni dwar l-adeġwità ta' l-avjazzjoni, l-hoss, l-ivventjar għall-fuel u l-hruġ ta' *exhaust*.
- (d) dwar l-istaff li jiċċertifika, awtorizzat mill-organizzazzjoni tal-produzzjoni biex jiffirma d-dokumenti mahruġa taht 21A.163 taht l-għan u t-termini ta' approvazzjoni:
1. L-għarfien, l-isfond (inkluzi funzjonijiet oħra fl-organizzazzjoni), u l-esperjenza ta' l-istaff li jiċċertifika jkunu adattati biex dan iwettaq ir-responsabbiltajiet allokatililu.
  2. L-organizzazzjoni tal-produzzjoni għandha żzomm rekord ta' l-istaff kollu li jiċċertifika u dan għandu jinkludi dettalji tal-għan ta' l-awtorizzazzjoni tagħhom.
  3. L-istaff li jiċċertifika għandu jiġi providut bl-evidenza ta' l-iskop ta' l-awtorizzazzjoni tiegħu.

#### 21A.147 It-Tibdil fl-organizzazzjoni approvata ta' produzzjoni

- (a) Wara l-hruġ ta' approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni, kull tibdil f'organizzazzjoni tal-produzzjoni approvata li jista' jolqot b'mod sinifikanti t-turija tal-konformità jew l-adeġwità ta' l-avjazzjoni u l-karatteristiċi tal-hoss, l-ivventjar għall-fuel u l-hruġ ta' *exhaust* tal-prodott, parti jew tagħmir, partikularment tibdil fis-sistema tal-kwalità, għandu jiġi approvat mill-Awtorità Kompetenti. Applikazzjoni għall-approvazzjoni bil-miktub għandha tiġi sottomessa lill-Awtorità Kompetenti, u l-organizzazzjoni għandha turi lill-Awtorità Kompetenti qabel ma jkun implemantat it-tibdil, li hija se tkompli tikkonforma ma' din is-Sotto-parti.
- (b) L-Awtorità Kompetenti għandha tistabbilixxi l-kondizzjonijiet li tahtom organizzazzjoni tal-produzzjoni approvata taht din is-Sub-parti tkun tista' taħdem matul dan it-tibdil, sakemm l-Awtorità Kompetenti ma tikkonkludix li l-approvazzjoni għandha tiġi sospiża.

#### 21A.148 It-Tibil fil-lokalità

It-tibdil fil-post tal-faċilitajiet tal-manifattura ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni approvata għandu jitqies bħala wiehed importanti, u għalhekk dan għandu jkun konformi ma' 21A.147.

#### 21A.149 It-Trasferibilità

Hlief jekk ikun hemm xi tibdil ta' sidien, li huwa meqjus bħala importanti għall-għanijiet ta' 21A.147, l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni ma jistax jiġi trasferit.

**21A.151 It-Termini ta' l-approvazzjoni**

It-termini ta' l-approvazzjoni għandhom jidentifikaw l-għan tax-xogħol, il-prodotti jew il-kategoriji tal-partijiet u t-tagħmir, jew it-tnejn, li għalihom l-okkupant ta' l-approvazzjoni huwa intitolat jeżerċita l-privileġġi taht 21A.163.

Dawk it-termini jinharġu bhala parti mill-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni.

**21A.153 It-Tibdil fit-termini ta' l-approvazzjoni**

Kull tibdil li jsir fit-termini ta' l-approvazzjoni għandu jiġi approvat mill-Awtorità Kompetenti. Applikazzjoni biex ikun hemm tibdil fit-termini ta' l-approvazzjoni għandha ssir f'forma u manjiera stabbiliti mill-Awtorità Kompetenti. L-applikant għandu jikkonforma mal-kriterji applikabbli ta' din is-Sub-parti.

**21A.157 L-Investigazzjonijiet**

Organizzazzjoni tal-produzzjoni għandha tagħmel l-arranġamenti meħtieġa biex tippermetti lill-Awtorità Kompetenti tagħmel kwalunkwe sħarriġ, inkluż sħarriġ fuq l-imsieħba u s-sub-kuntratturi, li jkun meħtieġ biex din tistabbilixxi jekk hemmx konformità u ssoktar ta' konformità mal-kriterji applikabbli ta' din is-Sub-parti.

**21A.158 It-Tisjib**

- (a) Meta tinsab evidenza oġġettiva li turi li min għandu l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni m'huwiex konformi mal-kriterji applikabbli ta' din il-Parti, it-tisjib għandu jkun klassifikat kif ġej:
1. Tisjib ta' l-ewwel livell huwa kwalunkwe nuqqas ta' konformità ma' din il-Parti li jista' jwassal għal nuqqas ta' konformità mhux kontrollat ma' l-informazzjoni applikabbli tad-disinn u li jista' jaffettwa s-sigurtà ta' l-ajruplan.
  2. Tisjib tat-tieni livell huwa kwalunkwe nuqqas ta' konformità ma' din il-Parti li m'huwiex klassifikat bhala ta' l-ewwel wiehed.
- (b) Tisjib tat-tielet livell huwa kwalunkwe oġġett fejn ikun ġie identifikat, b'evidenza oġġettiva, li għandu problemi potenzjali li jistgħu jwasslu għal nuqqas ta' konformità taht il-paragrafu (a).
- (c) Wara li tkun waslet in-notifika tat-tisjib skond 21B.225,
1. Fil-każ ta' tisjib ta' l-ewwel livell, min għandu l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni għandu jiehu azzjoni korrettiva għas-sodisfazzjon ta' l-Awtorità Kompetenti f'perjodu ta' mhux aktar minn 21 ġurnata ta' xogħol wara konferma bil-miktub tat-tisjib,
  2. Fil-każ ta' tisjib tat-tieni livell, il-perjodu ta' azzjoni korrettiva li jingħata mill-Awtorità Kompetenti għandu jkun adattat skond in-natura tat-tisjib, iżda fi kwalunkwe każ fil-bidu dan m'għandux ikun aktar minn sitt xhur. F'ċerti ċirkostanzi u soġġett għan-natura tat-tisjib, l-Awtorità Kompetenti tista' testendi l-perjodu ta' sitt xhur, soġġett għal pjan sodisfacenti ta' azzjoni korrettiva li dwaru jrid ikun hemm ftehim ma' l-Awtorità Kompetenti.
  3. Tisjib tat-tielet livell ma jkunx jeħtieġ azzjoni immedjata mill-okkupant ta' l-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni.
- (d) Fil-każ ta' tisjib ta' l-ewwel jew tat-tieni livell, l-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni tista' tiġi soġġetta għal limitazzjoni, sospensjoni jew revokazzjoni parzjali jew shiha taht 21B.245. L-okkupant ta' l-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni għandu jagħti fi żmien biżżejjed konferma ta' l-irċevuta ta' l-avviż tal-limitazzjoni, sospensjoni jew revokazzjoni ta' l-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni.

**21A.159 Il-Perjodu u l-issoktar tal-validità**

- (a) L-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni jinharġ għal perjodu illimitat. Dan jibqa' validu sakemm:
1. L-organizzazzjoni tal-produzzjoni tonqos milli turi konformità mal-kriterji applikabbli ta' din is-Sub-parti; jew
  2. L-Awtorità Kompetenti ma tithallix mill-okkupant ta' l-approvazzjoni, jew mill-imsieħba jew sub-kuntratturi tiegħu, biex tagħmel l-investigazzjonijiet meħtieġa f'konformità ma' 21A.157; jew
  3. Ikun hemm evidenza li l-organizzazzjoni tal-produzzjoni ma tistax iżżomm kontroll tajjeb tal-manifattura tal-prodotti, partijiet jew tagħmir li hemm taht l-approvazzjoni; jew
  4. L-organizzazzjoni tal-produzzjoni m'għadhiex tilhaq il-kriterji ta' 21A.133; jew
  5. Iċ-ċertifikat ikun ġie ċedut jew revokat taht 21B.245.
- (b) Meta jiġi ċedut jew revokat, iċ-ċertifikat għandu jintbagħat lura lill-Awtorità Kompetenti.

**21A.163 Il-Privileġġi**

F'konformità mat-termini ta' l-approvazzjoni mahruġa taht 21A.135, l-okkupant ta' l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni jista':

- (a) Jesegwixxi attivitajiet ta' produzzjoni taht din il-Parti.
- (b) Fil-każ ta' ajruplan komplut u wara preżentazzjoni ta' Dikjarazzjoni tal-Konformità (AESA Formola 52) taht 21A.174, jikseb ċertifikat ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni għall-ajruplan u ċertifikat tal-hoss minghajr aktar wiri.
- (c) Fil-każ ta' prodotti, partijiet jew tagħmir iehor, johroġ ċertifikati tar-rilaxx awtorizzat (AESA Formola 1) taht 21A.307 minghajr aktar wiri.
- (d) Iżomm ajruplan ġdid li huwa jkun ipproduċa u johroġ ċertifikat tar-rilaxx għas-servizz (AESA Formola 53) b'rabta ma' dik iż-żamma.

**21A.165 L-Obbligi ta' min għandu l-approvazzjoni**

L-okkupant ta' l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni għandu:

- (a) Jiżgura li l-espożizzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni provduta f'konformità ma' 21A.143 u d-dokumenti li jirreferu għaliha, jintużaw bhala dokumenti bażiċi tax-xogħol fi hdan l-organizzazzjoni.
- (b) Iżomm l-organizzazzjoni tal-produzzjoni f'konformità ma' l-informazzjoni u l-proċeduri approvati għall-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni.
  - (c) 1. Jara li kull ajruplan komplut ikun konformi mad-disinn tat-tip u li jkun f'kondizzjoni li jahdem minghajr periklu qabel ma jkunu sottomessi d-Dikjarazzjonijiet tal-Konformità lill-Awtorità Kompetenti, jew
  - 2. Jara li prodotti, partijiet jew tagħmir iehor ikun komplut u jkun konformi ma' l-informazzjoni tad-disinn approvat u li dawn ikunu f'kondizzjoni li jahdmu minghajr l-ebda periklu qabel il-hruġ tal-Formola 1 ta' l-AESA biex tkun ċertifikata l-adeġwità ta' l-avjazzjoni, u barra minhekk, fil-każ tal-magni, jara skond l-informazzjoni provduta mill-okkupant taċ-ċertifikat tat-tip tal-magna li kull magna kompluta tkun f'konformità mal-kriterji ta' emmissjonijiet applikabbli kif definit f'21A.18(b), liema kriterji jkunu effettivi fid-data tal-manifattura tal-magna, biex jiċċertifika l-konformità ta' l-emmissjonijiet, jew
  - 3. Jara li prodotti, partijiet jew tagħmir iehor ikun konformi ma' l-informazzjoni applikabbli qabel il-hruġ tal-Formola 1 ta' l-AESA bhala ċertifikat tal-konformità;
- (d) Jirreġistra d-dettalji kollha tax-xogħol li jkun sar.
- (e) Jistabbilixxi u jżomm sistema interna ta' rappurtar ta' okkorrenzi fl-interess tas-sigurtà, biex ikun jista' jsir il-ġbir u l-eżaminar tar-rapporti ta' okkorrenzi biex ikunu identifikati xejriet kuntrarji jew indirizzati d-defiċjenzi, u biex jiġu estrattati wkoll okkorrenzi rappurtabbli. Din is-sistema għandha tinkludi evalwazzjoni ta' l-informazzjoni relevanti marbuta ma' l-okkorrenzi u d-disseminazzjoni ta' l-informazzjoni relatata.
- (f) 1. Jirrapporta lill-okkupant taċ-ċertifikat tat-tip jew ta' l-approvazzjoni tad-disinn, il-każijiet kollha fejn prodotti, partijiet jew tagħmir ikunu ġew rilaxxati mill-organizzazzjoni tal-produzzjoni u wara jkun instab li hemm xi devjazzjonijiet mill-informazzjoni tad-disinn applikabbli, u jinvestiga ma' l-okkupant taċ-ċertifikat tat-tip jew l-approvazzjoni tad-disinn biex ikunu identifikati dawk id-devjazzjonijiet li jistgħu jwasslu għal kondizzjoni ta' nuqqas ta' sigurtà.
- 2. Jirrapporta lill-Aġenzija u lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru d-devjazzjonijiet li jistgħu jwasslu għal kondizzjoni ta' nuqqas ta' sigurtà li jkunu ġew identifikati skond is-sub-paragrafu (1). Dawn ir-rapporti għandhom isiru f'forma u manjiera stabbiliti mill-Aġenzija taht 21A.3(b)(2), jew inkella jiġu aċċettati mill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru.
- 3. Fejn l-okkupant ta' l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni ikun qed jagħmilha ta' fornitur għal organizzazzjoni tal-produzzjoni oħra, jirrapporta wkoll lil dik l-organizzazzjoni l-oħra l-każijiet kollha fejn ta' l-ewwel tkun irrilaxxat prodotti, partijiet jew tagħmir lill-organizzazzjoni l-oħra, u wara jkun instab li dawn għandhom devjazzjonijiet possibbli mill-informazzjoni tad-disinn applikabbli.
- (g) Jipprovdi għajnuna lill-okkupant taċ-ċertifikat tat-tip jew ta' l-approvazzjoni tad-disinn meta dawn ikunu qed jagħmlu kwalunkwe azzjonijiet marbuta ma' l-issoktar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni, liema azzjonijiet ikollhom x'jaqsmu mal-prodotti, partijiet jew tagħmir li jkun ġie manifatturat.
- (h) Jistabbilixxi sistema ta' arkivjar li tkun tinkorpora fiha l-kriterji imposti fuq l-imsieħba, l-fornituri u s-sub-kuntratturi tiegħu. Din is-sistema għandha tiżgura l-konservazzjoni ta' l-informazzjoni użata biex tkun ġustifikata l-konformità tal-prodotti, tal-partijiet jew tat-tagħmir. Din l-informazzjoni għandha tinzamm għad-dispożizzjoni ta' l-Awtorità Kompetenti u għandha tinzamm biex tipprovdi l-informazzjoni meħtieġa biex ikun żgurat l-issoktar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni tal-prodotti, tal-partijiet jew tat-tagħmir.
  - (i) Fejn, taht it-termini ta' l-approvazzjoni, l-okkupant ta' l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni johroġ ċertifikat tar-rilaxx għas-servizz, dan għandu jara li kull ajruplan komplut ikun ġie soġġett għall-manutenzjoni meħtieġa u li dan ikun tabilhaq f'kondizzjoni li jahdem minghajr periklu, qabel ma johroġ iċ-ċertifikat.

## SUB-PARTI H – ĊERTIFIKATI TA' L-ADEGWITÀ TA' L-AJRU

**21A.171 Il-Ghan**

Din is-Sub-parti tistabbilixxi l-proċedura għall-hruġ ta' ċertifikati ta' l-adegwità ta' l-avjazzjoni.

**21A.172 L-Eligibilità**

Kwalunkwe persuna naturali jew legali li taht isimha ajruplan ikun registrat jew se jiġi registrat fi Stat Membru (l-Istat Membru li qed jirreġistra), jew ir-rappreżentant tagħha, hija eligibbli bhala applikant għal ċertifikat ta' l-adegwità ta' l-avjazzjoni għal dak l-ajruplan taht din is-Sub-parti.

**21A.173 Il-Klassifikazzjoni**

Iċ-ċertifikati ta' l-adegwità ta' l-avjazzjoni għandhom ikunu klassifikati kif ġej:

- (a) Ċertifikati ta' l-adegwità ta' l-avjazzjoni għandhom jinharġu lil ajruplani li jikkonformaw ma' ċertifikat tat-tip li jkun inhareġ f'konformità ma' din il-Parti.
- (b) Ċertifikat ristretti ta' l-adegwità ta' l-avjazzjoni jinharġu lil ajruplani:
  1. li jikkonformaw ma' ċertifikat ristrett tat-tip li jkun inhareġ f'konformità ma' din il-Parti; jew
  2. li jkunu ntwerew lill-Aġenzija li jikkonformaw ma' speċifikazzjonijiet speċifiċi taċ-ċertifikazzjoni li jiżguraw sigurtà adegwata.
- (ċ) Permessi għal titjiriet jinharġu lil ajruplani li għalkemm ma jilhqax, jew ma wrewx li jilhqax, l-ispeċifikazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni applikabbli, xorta wahda jistgħu jagħmlu titjiriet b'sigurtà taht kondizzjonijiet definiti.

**21A.174 L-Aplikazzjoni**

- (a) F'konformità ma' 21A.172, aplikazzjoni għal ċertifikat ta' l-adegwità ta' l-avjazzjoni għandha ssir f'forma u manjiera stabbiliti mill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra.
- (b) Kull aplikazzjoni għal ċertifikat ta' l-adegwità ta' l-avjazzjoni jew għal ċertifikat ristrett ta' l-adegwità ta' l-avjazzjoni għandha tinkludi:
  1. il-klassi taċ-ċertifikat ta' l-adegwità ta' l-avjazzjoni li għaliha tkun saret l-applikazzjoni;
  2. fejn għandu x'jaqsam ajruplan ġdid:
    - (i) Dikjarazzjoni tal-Konformità:
      - mahruġa taht 21A.163(b), jew
      - mahruġa taht 21A.130 u validata mill-Awtorità Kompetenti,
      - jew, għal ajruplan impurtat, dikjarazzjoni ffirmata mill-awtorità li qed tesporta dak l-ajruplan li dan jikkonforma ma' disinn approvat mill-Aġenzija
    - (ii) Rapport dwar it-toqol u l – bilanċ bi skeda tat-tagħbija.
    - (iii) Il-manwal tat-titjira, meta dan ikun mehtieg bil-kodiċi ta' l-adegwità ta' l-avjazzjoni applikabbli għal dak l-ajruplan partikulari.
  3. fejn għandu x'jaqsam ajruplan użat:
    - (i) li jkun ġej minn xi Stat Membru, ċertifikat tar-reviżjoni ta' l-adegwità ta' l-avjazzjoni mahruġ f'konformità mal-Parti M.
    - (ii) li jkun ġej minn Stat li mhux membru:
      - dikjarazzjoni mill-awtorità kompetenti ta' l-Istat fejn l-ajruplan huwa, jew kien, registrat, li tirrefletti l-istat ta' l-adegwità ta' l-avjazzjoni ta' l-ajruplan fuq ir-reġistru tiegħu fiż-żmien tat-trasferiment.
      - rapport dwar it-toqol u l-bilanċ bi skeda tat-tagħbija.
      - il-manwal tat-titjira meta materjal bhal dan ikun mehtieg bil-kodiċi ta' l-adegwità ta' l-avjazzjoni applikabbli għal dak l-ajruplan partikulari.
      - rekords storiċi biex ikun stabbilit l-istandard tal-produzzjoni, tal-modifikazzjoni u tal-manutenzjoni ta' l-ajruplan, inkluzi l-limitazzjonijiet kollha assoċjati maċ-ċertifikat ristrett ta' l-adegwità ta' l-avjazzjoni taht 21A.184(ċ).
      - rakkmandazzjoni ta' hruġ taċ-ċertifikat ta' l-adegwità ta' l-avjazzjoni jew ċertifikat ristrett ta' l-adegwità ta' l-avjazzjoni kif ukoll ta' ċertifikat tar-reviżjoni ta' l-adegwità ta' l-avjazzjoni wara li tkun saritlu reviżjoni ta' l-adegwità ta' l-avjazzjoni f'konformità mal-Parti M.
  - (ċ) Sakemm ma jkunx miftiehem mod ieħor, id-dikjarazzjonijiet imsemmija fis-sub-paragrafi (b)(2)(i) u (b)(3)(ii) għandhom jinharġu sa mhux aktar minn 60 ġurnata qabel il-preżentazzjoni ta' l-ajruplan lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra.

(d) Kull applikazzjoni għall-permess biex ajruplan itir għandha tinkludi:

1. L-għan tat-titjira(iet);
2. L-itinerari jew l-ispazju ta' l-ajru, jew it-tnejn, użati għat-titjira;
3. L-ekwipaġġ minimu tat-titjira u l-kwalifiki tiegħu, meħtieġ biex ihaddem l-ajruplan;
4. Restrizzjonijiet għall-garr ta' persuni għajr l-ekwipaġġ tat-titjira;
5. Il-modi li fihom l-ajruplan ma jikkonformax ma' l-ispeċifikazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni applikabbli;
6. Kwalunkwe restrizzjonijiet meqjusa bhala meħtieġa biex l-ajruplan jaħdem mingħajr periklu;
7. Kwalunkwe informazzjoni ohra meqjusa bhala meħtieġa biex ikunu preskritti l-limitazzjonijiet ta' thaddim.

#### 21A.175 Il-Lingwa

Il-manwali, l-avviżi, l-listi, l-immarkar tat-tagħmir kif ukoll kwalunkwe informazzjoni ohra meħtieġa mill-ispeċifikazzjonijiet applikabbli taċ-ċertifikazzjoni, għandhom ikunu preżentati f'wahda mil-lingwi uffiċjali jew aktar tal-Komunità Ewropea, u din għandha tkun aċċettabbli għall-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra.

#### 21A.177 L-Emenda jew il-modifika

Ċertifikat ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni jista' jiġi emendat jew modifikat biss mill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra.

#### 21A.179 It-Trasferibilità u l-hruġ mill-ġdid fl-Istati Membri

(a) Fejn ikunu nbidlu s-sidien ta' l-ajruplan:

1. Jekk dan jibqa' fl-istess reġistru, ċ-ċertifikat ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni, jew iċ-ċertifikat ristrett ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni li jkun konformi biss maċ-ċertifikat ristrett tat-tip, għandu jiġi trasferit flimkien ma' l-ajruplan;
2. Jekk l-ajruplan ikun reġistrat fi Stat Membru ieħor, iċ-ċertifikat ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni, jew iċ-ċertifikat ristrett ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni li jkun konformi biss maċ-ċertifikat ristrett tat-tip, għandu jinhareġ:
  - (i) mal-preżentazzjoni taċ-ċertifikat ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni ta' qabel u taċ-ċertifikat tar-reviżjoni ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni validu mahruġ taht il-Parti M, u
  - (ii) meta jkun hemm konformità ma' 21A.175.

(b) Meta l-ajruplan ikun bidel is-sidien, u l-ajruplan ikollu:

1. ċertifikat ristrett ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni li ma jkunx konformi maċ-ċertifikat ristrett tat-tip, jew
2. permess li jtir,

dawn iċ-ċertifikati ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni għandhom jiġu trasferiti flimkien ma' l-ajruplan, sakemm l-ajruplan jibqa' fl-istess reġistru, jew jinharġu biss mal-ftehim formali ta' l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra u li lilu dan ikun ġie trasferit.

#### 21A.180 L-Ispezzjonijiet

L-okkupant ta' ċertifikat ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni għandu jipprovdi aċċess għall-ajruplan li għalih ikun inhareġ dak iċ-ċertifikat ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni, hekk kif appena jkun hemm talba mill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra.

#### 21A.181 Il-Perjodu u l-issoktar tal-validità

(a) Ċertifikat ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni jinhareġ għal perjodu limitat. Dan għandu jibqa' validu soġġett għal:

1. konformità mad-disinn applikabbli tat-tip u mal-kriterji ta' l-issoktar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni; u
2. l-ajruplan jekk jibqax fl-istess reġistru; u
3. ċ-ċertifikat tat-tip jew iċ-ċertifikat ristrett tat-tip, li tahtu dan ikun inhareġ, li ma jkunx ġie invalidat qabel taht 21A.51.
4. ċ-ċertifikat li ma jkunx ġie ċedut jew revokat taht 21B.330.

(b) Meta jiġi ċedut jew revokat, iċ-ċertifikat għandu jintbagħat lura lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra.



**21A.182 L-identifikazzjoni ta' l-ajruplani**

Kull applikant li jkun qed japplika għal ċertifikat ta' l-adeqwià ta' l-avjazzjoni taht din is-Sub-parti għandu juri li l-ajruplan tiegħu jkun identifikat f'konformità mas-Sub -parti N.

**21A.183 Il-Hruġ ta' ċertifikati ta' l-adeqwià ta' l-avjazzjoni**

L-awtorità kompetenti ta' l-Istat li qed jirreġistra għandha tohroġ ċertifikat ta' l-adeqwià ta' l-avjazzjoni għal:

1. ajruplan ġdid:
  - (i) wara li ssir il-preżentazzjoni tad-dokumentazzjoni meħtieġa f'21A.174(b)(2).
  - (ii) meta l-ajruplan ikun jikkonforma ma' disinn approvat u jkun f'kondizzjoni li jahdem mingħajr periklu. Dan jista' jinkludi spezzjonijiet mill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra.
2. ajruplan użat:
  - (i) wara li ssir il-preżentazzjoni tad-dokumentazzjoni meħtieġa f'21A.174(b)(3) li tkun turi li:
    - l-ajruplan ikun jikkonforma ma' disinn tat-tip approvat taht ċertifikat tat-tip u taht kwalunkwe ċertifikat supplementari tat-tip, tibdil jew tiswija approvati f'konformità ma' din il-Parti, kif ukoll mad-direttivi ta' l-adeqwià ta' l-avjazzjoni applikabbli, u
    - l-ajruplan ikun ġie spezzjonat f'konformità mad-dispożizzjonijiet applikabbli tal-Parti M; u
  - (ii) meta l-ajruplan jikkonforma ma' disinn approvat u jkun f'kondizzjoni li dan jahdem mingħajr periklu. Dan jista' jinkludi spezzjonijiet mill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra.

**21A.184 Il-Hruġ ta' ċertifikati ristretti ta' l-adeqwià ta' l-avjazzjoni**

- (a) L-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra għandu johroġ ċertifikat ristrett ta' l-adeqwià ta' l-avjazzjoni għal:
  1. ajruplan ġdid, wara l-preżentazzjoni tad-dokumentazzjoni meħtieġa f'21A.174(b)(2) li din tkun turi li l-ajruplan ikun konformi ma' disinn approvat mill-Aġenzija taht ċertifikat ristrett tat-tip jew ma' l-ispeċifikazzjonijiet speċifiċi taċ-ċertifikazzjoni, u li dan ikun f'kondizzjoni li jahdem mingħajr periklu.
  2. ajruplan użat:
    - (i) wara l-preżentazzjoni tad-dokumentazzjoni meħtieġa f'21A.174(b)(3) li tkun turi li:
      - l-ajruplan ikun konformi ma' disinn approvat mill-Aġenzija taht ċertifikat ristrett tat-tip jew ma' l-ispeċifikazzjonijiet speċifiċi taċ-ċertifikazzjoni, u
      - jkun hemm konformità mad-direttivi applikabbli ta' l-adeqwià ta' l-avjazzjoni, u
      - l-ajruplan ikun ġie spezzjonat f'konformità mad-dispożizzjonijiet xierqa tal-Parti M; u
    - (ii) meta l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra tkun sodisfatta li l-ajruplan ikun konformi mad-disinn approvat u li dan ikun f'kondizzjoni li jahdem mingħajr periklu. Dan jista' jinkludi spezzjonijiet mill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra.
- (b) Għal ajruplan li ma jstax jikkonforma mal-kriterji essenzjali li hemm imsemmija fir-Regolament bażiku u li m'hux eligibbli għal ċertifikat ristrett tat-tip, l-Aġenzija għandha tikkonsidra kif meħtieġ id-devjazzjonijiet minn dawn il-kriterji essenzjali:
  1. tohroġ u tivverifika l-konformità ma' l-ispeċifikazzjonijiet speċifiċi taċ-ċertifikazzjoni biex tkun żgurata s-sigurtà fejn għandu x'jaqsam l-użu maħsub tiegħu, u
  2. tispeċifika l-limitazzjonijiet ta' l-użu ta' dan l-ajruplan.
- (c) Limitazzjonijiet għall-użu għandhom jiġu assoċjati ma' ċertifikati ristretti ta' l-adeqwià ta' l-avjazzjoni, inklużi – jekk ikun meħtieġ – restrizzjonijiet fuq l-ispazju ta' l-ajru, biex jiġu kunsidrati d-devjazzjonijiet mill-kriterji essenzjali għall-adeqwià ta' l-avjazzjoni stabbiliti fir-Regolament bażiku.

**21A.185 Il-Hruġ ta' permessi għal titjir fl-ajru**

L-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra għandha tohroġ permess għat-titjir wara li l-Aġenzija tkun sabet li r-restrizzjonijiet ta' l-ajruplan, u dawk assoċjati magħhom, li jkunu qed jikkompensaw għat-tbeġħid mill-kriterji essenzjali, jkunu tabilhaqq jippermettu li l-ajruplan jagħmel titjira bażika mingħajr l-ebda periklu. Għal dak il-ghan, l-Aġenzija tista' tagħmel, jew titlob lill-applikant biex jagħmel, spezzjonijiet jew testijiet adattati biex b'hekk tkun żgurata s-sigurtà.

## SUB-PARTI I – ĊERTIFIKATI TAL-HOSS

**21A.201 Il-Ghan**

Din is-Sub-parti tistabbilixxi l-proċedura għall-hruġ ta' ċertifikati tal-hoss.

**21A.203 L-Eligibilità**

Kwalunkwe persuna naturali jew legali li taht isimha jkun reġistrat ajruplan jew se jkun reġistrat fi Stat Membru (Stat Membru li qed jirreġistra), jew ir-rappreżentant tagħha, hija eliġibbli bhala applikant għal ċertifikat tal-hoss għal dak l-ajruplan taht din is-Sub-parti.

**21A.204 L-Applikazzjoni**

- (a) F'konformità ma' 21A.203, applikazzjoni għal ċertifikat tal-hoss għandha ssir f'forma u manjiera stabbiliti mill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra.
- (b) Kull applikazzjoni għandha tinkludi:
1. dwar ajruplan ġdid:
    - (i) Dikjarazzjoni ta' konformità:
      - mahruġa taht 21A.163(b), jew
      - mahruġa taht 21A.130 u validata mill-Awtorità Kompetenti
      - jew, għal ajruplan impurtat, dikjarazzjoni, iffirmata mill-awtorità li qed tesposta li l-ajruplan jikkonforma ma' disinn approvat mill-Aġenzija, u
    - (ii) L-informazzjoni dwar il-hoss, stabbilita f'konformità mal-kriterji applikabbli dwar il-hoss. Din l-informazzjoni għandha tkun inkluża fil-manwal tat-titjira, meta dan ikun mehtieg bil-kodiċi applikabbli ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni għall-ajruplan partikulari.
  2. dwar ajruplan użat:
    - (i) L-informazzjoni dwar il-hoss, stabbilita f'konformità mal-kriterji applikabbli dwar il-hoss. Din l-informazzjoni għandha tkun inkluża fil-manwal tat-titjira, meta dan ikun mehtieg bil-kodiċi applikabbli ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni għal dak l-ajruplan partikulari, u
    - (ii) Rekords storiċi biex ikun stabbilit l-*istandard* tal-produzzjoni, tal-modifikazzjoni u tal-manutenzjoni ta' l-ajruplan.
- (ċ) Sakemm mhux miftiehem mod ieħor, id-dikjarazzjonijiet msemmija fis-sub-paragrafi (b)(1) għandhom jinharġu sa mhux aktar tard minn 60 ġurnata qabel il-preżentazzjoni ta' l-ajruplan lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra.

**21A.205 Il-Hruġ ta' ċertifikati tal-hoss**

L-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra għandha toħroġ ċertifikati tal-hoss wara l-preżentazzjoni tad-dokumenti mehtieġa f'21A.204(b).

**21A.207 L-emenda jew il-modifika**

Ċertifikat tal-hoss jista' jiġi emendat jew modifikat biss mill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra.

**21A.209 It-Trasferibilità u l-hruġ mill-ġdid fl-Istati Membri**

Meta jkunu nbidlu s-sidien ta' ajruplan:

- (a) jekk l-ajruplan jibqa' fuq l-istess reġistru, iċ-ċertifikat tal-hoss għandu jiġi trasferit flimkien ma' l-ajruplan; jew
- (b) jekk l-ajruplan imur fuq ir-reġistru ta' Stat Membru ieħor, iċ-ċertifikat tal-hoss għandu jinhareġ wara l-preżentazzjoni ta' iċ-ċertifikat tal-hoss ta' qabel.

**21A.210 L-Ispezzjonijiet**

L-okkupant ta' ċertifikat tal-hoss għandu jipprovi aċċess għall-ajruplan li għalih ikun inhareġ, fuq talba, iċ-ċertifikat tal-hoss mill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra jew inkella mill-Aġenzija, biex isiru spezzjonijiet fuqu.

**21A.211 Il-Perjodu u l-issoktar tal-validità**

- (a) Ċertifikat tal-hoss għandu jinhareġ għal perjodu illimitat. Dan jibqa' validu soġġett għal:
1. konformità mad-disinn applikabbli tat-tip, u mal-kriterji tal-protezzjoni ambjentali u ta' l-issoktar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni; u
  2. jekk l-ajruplan jibqax fuq l-istess reġstru; u
  3. iċ-ċertifikat tat-tip jew iċ-ċertifikat ristrett tat-tip, li tahtu dan ikun inhareġ, li ma jkunx ġie invalidat qabel taht 21A.51.
  4. iċ-ċertifikat li ma jkunx ġie ċedut jew revokat taht 21B.430.
- (b) Meta jiġi ċedut jew revokat, iċ-ċertifikat għandu jintbagħat lura lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jir-reġistra.

**SUB-PARTI J – L-APPROVAZZJONI TA' ORGANIZZAZZJONI TAD-DISINN****21A.231 Il-Għan**

Din is-Sub-parti tistabbilixxi l-proċedura għall-approvazzjoni ta' organizzazzjonijiet tad-disinn kif ukoll regoli li jikkontrollaw d-drittijiet u l-obbligi ta' l-applikant għal, jew l-okkupant ta', tali approvazzjonijiet.

**21A.233 L-Eligibilità**

Kwalunkwe persuna naturali jew legali ("organizzazzjoni") għandha tkun eligibbli bhala applikant għal approvazzjoni taht din is-Sub-parti

- (a) fkonformità ma' 21A.14, 21A.112B, 21A.432B jew 21A.602B; jew
- (b) għall-approvazzjoni ta' tibdil minuri jew ta' disinn ta' tiswija minuri, meta mehtieġa għall-għan li jinkisbu l-privileġġi taht 21A.263.

**21A.234 L-Aplikazzjoni**

Kull aplikazzjoni għall-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn għandha ssir fforma u manjiera stabbiliti mill-Aġenzija u għandha tinkludi qafas ta' l-informazzjoni mehtieġa f'21A.243, u t-termini ta' approvazzjoni mehtieġa li jinharġu taht 21A.251.

**21A.235 Il-Hruġ ta' l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn**

Organizzazzjoni tkun intitolata li jkollha approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn mahruġ mill-Aġenzija, meta din tkun uriet konformità mal-kriterji applikabbli taht din is-Sub-parti.

**21A.239 Is-Sistema ta' l-assigurazzjoni tad-disinn**

- (a) Organizzazzjoni tad-disinn għandha turi li din tkun stabbilit u tista' żżomm sistema ta' l-assigurazzjoni tad-disinn għall-kontroll u s-supervizzjoni tad-disinn, u tat-tibdil fid-disinn, ta' prodotti, partijiet u tagħmir kopert bl-applikazzjoni. Din is-sistema ta' l-assigurazzjoni tad-disinn għandha tkun tali li biha l-organizzazzjoni tkun tista':
1. Tiżgura li d-disinn tal-prodotti, partijiet u tagħmir jew it-tibdil fid-disinn ta' dawn, ikun konformi mal-baži applikabbli taċ-ċertifikazzjoni tat-tip u mal-kriterji tal-protezzjoni ambjentali; u
  2. Tiżgura li r-responsabilitajiet tagħha jitwettqu kif suppost f'konformità ma':
    - (i) Id-dispożizzjonijiet xierqa ta' din il-Parti; u
    - (ii) It-termini ta' approvazzjoni taht 21A.251.
  3. Biex tissorvelja b'mod indipendenti l-konformità ma', u l-adeġwità ta', l-proċeduri dokumentati tas-sistema. Din is-sorveljanza għandha tinkludi sistema ta' rispons lil persuna jew grupp ta' persuni li jkollhom ir-responsabilità li jiżguraw azzjonijiet korrettivi.
- (b) is-sistema ta' l-assigurazzjoni tad-disinn għandha tinkludi funzjoni indipendenti li tivverifika t-turija ta' konformità, li fuqha l-organizzazzjoni tissottometti d-dikjarazzjonijiet tal-konformità u dokumentazzjoni oħra relatata lill-Aġenzija.
- (ċ) L-organizzazzjoni tad-disinn għandha tispeċifika l-manjiera li fiha s-sistema ta' l-assigurazzjoni tad-disinn twassal biex il-partijiet jew it-tagħmir iddisinjat jew ix-xogħol li jkun sar mill-imsieħba jew mis-sub-kuntratturi jiġu aċċettati skond metodi li jkunu s-suġġett ta' proċeduri miktuba.

**21A.243 L-Infommazzjoni**

- (a) Kull organizzazzjoni tad-disinn għandha tipprovdi manwal lill-Aġenzija li jiddeskrivi, direttament jew billi ssir referenza, l-organizzazzjoni, il-proċeduri relevanti, u l-prodotti jew it-tibdil fil-prodotti li se jiġu disinjati.
- (b) Fejn kwalunkwe partijiet jew tagħmir jew kwalunkwe tibdil fil-prodotti ikunu ġew iddisinjati minn organizzazzjoni-ijiet imsieħba jew sub-kuntratturi, il-manwal għandu jinkludi dikjarazzjoni fuq kif l-organizzazzjoni tad-disinn tista' tagħti, għall-partijiet u t-tagħmir kollu, l-assigurazzjoni tal-konformità meħtieġa f'21A.239(b), u għandu jkun fih ukoll, direttament jew billi ssir referenza, deskrizzjonijiet u informazzjoni fuq l-attivitajiet tad-disinn u l-organizzazzjoni ta' dawk imsieħba jew sub-kuntratturi, kif ikun meħtieġ, biex jistabbilixxi din id-dikjarazzjoni.
- (c) Il-manwal għandu jiġi emendat kif meħtieġ biex jibqa' deskrizzjoni aġġornata ta' l-organizzazzjoni, u kopji ta' l-emendi għandhom jiġu pprovduti lill-Aġenzija.
- (d) L-organizzazzjoni tad-disinn għandha tforni dikjarazzjoni tal-kwalifiki u l-esperjenza ta' l-istaff manijerjali u ta' persuni oħra responsabbli mit-teħid ta' deċiżjonijiet li jaffettwaw l-adeġwità ta' l-avjazzjoni u l-protezzjoni ambjentali fl-organizzazzjoni.

**21A.245 Il-Kriterji ta' l-approvazzjoni**

L-organizzazzjoni tad-disinn għandha turi, fuq il-bażi ta' l-informazzjoni sottomessa f'konformità ma' 21A.243 li, barra milli tkun konformi ma' 21A.239:

- (a) L-istaff fid-dipartamenti tekniċi kollha jkun ta' numru suffiċjenti u ta' l-esperjenza, u jkun ingħata wkoll l-awtorità xierqa biex ikun jista' jwettaq r-responsabilitajiet allokati lilu u li dawn, flimkien ma' l-akkomodazzjoni, l-faċilitajiet u t - tagħmir, ikunu adegwati biżżejjed biex l-istaff ikun jista' jilhaq l-oġġettivi marbuta ma' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni, il-hoss, l-iventjar għall-fuel u l-hruġ ta' l-exhaustal-prodott.
- (b) Ikun hemm ko-ordinament shiħ u effiċjenti bejn id-dipartamenti u fi hdan id-dipartamenti fejn jidhlu materji marbuta ma' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni u l-protezzjoni ambjentali.

**21A.247 It-Tibdil fis-sistema ta' l-assigurazzjoni tad-disinn**

Wara l-hruġ ta' l-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tad-disinn, kull tibdil fis-sistema ta' l-assigurazzjoni tad-disinn li tkun sinifikanti għat-turija ta' konformità jew għall-adeġwità ta' l-avjazzjoni u l-protezzjoni ambjentali tal-prodott, irid jiġi approvat mill-Aġenzija. Applikazzjoni għall-approvazzjoni għandha tiġi sottomessa bil-miktub lill-Aġenzija u l-organizzazzjoni tad-disinn għandha turi lill-Aġenzija, fuq il-bażi tas-sottomissjoni tat-tibdil propost fil-manwal, u qabel l-implimentazzjoni tat-tibdil, li din lesta żżomm konformità ma' din is-sub-parti anki wara l-implimentazzjoni.

**21A.249 It-Trasferibilità**

Hliet għal tibdil fis-sidien, li huwa meqjus bħala wiehed sinifikanti għall-ghanijiet ta' 21A.247, l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn mhuwiex wiehed trasferibbli.

**21A.251 It-Termini ta' l-approvazzjoni**

It-termini ta' approvazzjoni għandhom jidentifikaw it-tipi tax-xogħol tad-disinn, il-kategoriji tal-prodotti, partijiet u tagħmir li għalih l-organizzazzjoni tad-disinn għandha approvazzjoni bħala tali, u l-funzjonijiet u d-dmirijiet li l-organizzazzjoni hija obbligata twestaq dwar l-adeġwità ta' l-avjazzjoni u l-karatteristiċi tal-hoss, l-iventjar għall-fuel u l-hruġ ta' exhaust tal-prodotti. Għall-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn li tkopri ċertifikazzjoni tat-tip jew awtorizzazzjoni ta' l-ETSO għal Unit ta' Qawwa Awżiljarja (APU), it-termini ta' l-approvazzjoni għandhom ikollhom ukoll il-lista tal-prodotti jew APU. Dawk it-termini għandhom jinharġu bħala parti mill-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tad-disinn.

**21A.253 It-Tibdil fit-termini ta' l-approvazzjoni**

Kull tibdil li jsir fit-termini ta' l-approvazzjoni għandu jiġi approvat mill-Aġenzija. Applikazzjoni għal tibdil fit-termini ta' l-approvazzjoni għandha ssir f'forma u manjiera stabbiliti mill-Aġenzija. L-organizzazzjoni tad-disinn għandha tkun konformi mal-kriterji applikabbli ta' din is-Sub-parti.

**21A.257 L-Investigazzjonijiet**

- (a) L-organizzazzjoni tad-disinn għandha tagħmel l-arrangamenti kollha li jippermettu lill-Aġenzija biex din tagħmel kwalunkwe investigazzjonijiet, inkluż stharrig fuq l-imsieħba u s-sub-kuntratturi, liema stharrig huwa meħtieġ biex ikunu stabbiliti l-konformità u l-issoktar tal-konformità mal-kriterji applikabbli ta' din is-Sub-parti.
- (b) L-organizzazzjoni tad-disinn għandha tippermetti lill-Aġenzija biex tirrevedi kwalunkwe rapport, tagħmel kwalunkwe stharrig, kif ukoll tagħmel jew tixhed għal kwalunkwe titjira u test fuq l-art li jkunu meħtieġa biex tkun verifikata l-validità tad-dikjarazzjonijiet ta' konformità sottomessi mill-applikant taħt 21A.239(b).

**21A.258 It-Tisjib**

- (a) Meta jkun hemm evidenza oġġettiva li tkun turi nuqqas ta' konformità ta' l-okkupant ta' l-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tad-disinn mal-kriterji applikabbli ta' din il-Parti, t-tisjib għandu jkun klassifikat kif ġej:
1. Tisjib ta' l-ewwel livell huwa kwalunkwe nuqqas ta' konformità ma' din il-Parti li jista' jwassal biex ikun hemm nuqqas ta' konformità mhux kontrollata mal-kriterji applikabbli, u li jista' jaffettwa s-sigurtà ta' l-ajruplan.
  2. Tisjib tat-tieni livell huwa kwalunkwe nuqqas ta' konformità ma' din il-Parti li m'hux klassifikat bħala ta' l-ewwel livell.
- (b) Tisjib tat-tielet livell huwa kwalunkwe oġġett fejn ikun ġie identifikat, permezz ta' evidenza oġġettiva, li għandu problemi potenzjali li jistgħu jwasslu għal nuqqas ta' konformità taħt il-paragrafu (a).
- (c) Wara l-irċevuta tan-notifika tat-tisjib taħt il-proċeduri amministrattivi applikabbli li jkunu ġew stabbiliti mill-Aġenzija,
1. Fil-każ ta' tisjib ta' l-ewwel livell, l-okkupant ta' l-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tad-disinn għandu jiehu azzjoni korrettiva għad-sodisfazzjon ta' l-Aġenzija f'perjodu ta' mhux aktar minn 21 ġurnata ta' xogħol wara l-konferma bil-miktub tat-tisjib;
  2. Fil-każ ta' tisjib tat-tieni livell, il-perjodu ta' azzjoni korrettiva li jingħata mill-Aġenzija għandu jkun adattat skond in-natura tat-tisjib, iżda fi kwalunkwe każ fil-bidu m'għandux ikun aktar minn sitt xhur. F'ċerti ċirkostanzi, u skond in-natura ta' l-istess tisjib, l-Aġenzija tista' testendi l-perjodu ta' sitt xhur, dan soġġett għal pjan tajjeb ta' azzjoni korrettiva li dwaru għandu jkun hemm ftehim ma' l-Aġenzija.
  3. Tisjib tat-tielet livell ma jkunx jeħtieġ azzjoni immedjata mill-okkupant ta' l-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tad-disinn.
- (d) Fil-każ ta' tisjib ta' l-ewwel u t-tieni livell, l-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tad-disinn tista' tiġi soġġetta għal sospensjoni jew revokazzjoni parzjali jew shiha taħt il-proċeduri amministrattivi applikabbli li jkunu ġew stabbiliti mill-Aġenzija. L-okkupant ta' l-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tad-disinn għandu jipprovi fi żmien tajjeb konferma ta' l-irċevuta ta' l-avviż tas-sospensjoni jew tar-revokazzjoni ta' l-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tad-disinn.

**21A.259 Il-Perjodu u l-issoktar tal-validità**

- (a) Approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn għandu jinhareġ għal perjodu il-limitat. Din għandha tibqa' valida sakemm:
1. L-organizzazzjoni tad-disinn tonqos milli tkompli turi konformità mal-kriterji applikabbli ta' din is-Sub-parti; jew
  2. L-Aġenzija ma tithallix mill-okkupant ta' tali approvazzjoni, jew inkella mill-imsieħba jew sub-kuntratturi tiegħu, li twettaq l-istharrig f'konformità ma' 21A.257; jew
  3. Ikun hemm evidenza li s-sistema ta' l-assigurazzjoni tad-disinn ma tistax iżzomm kontroll tajjeb u superviżjoni fuq id-disinn tal-prodotti jew fuq it-tibdil li jsir fuqhom taħt l-approvazzjoni; jew
  4. iċ-ċertifikat jkun ġie ċedut jew revokat taħt il-proċeduri amministrattivi applikabbli li jkunu ġew stabbiliti mill-Aġenzija.
- (b) Meta jiġi ċedut jew revokat, iċ-ċertifikat għandu jintbagħat lura lill-Aġenzija.

**21A.263 Il-Privileġġi**

- (a) L-okkupant ta' l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn għandu jkun intitolat li jwettaq attivitajiet ta' disinn taħt din il-Parti u fi hdan l-iskop ta' l-approvazzjoni.
- (b) Soġġett għal 21A.257(b), id-dokumenti ta' konformità sottomessi mill-applikant bl-għan li jikseb:
1. ċertifikat tat-tip jew approvazzjoni ta' tibdil maġġuri f'disinn tat-tip; jew
  2. ċertifikat supplementari tat-tip; jew
  3. awtorizzazzjoni ta' l-ETSO taħt 21A.602(b)(1);
  4. approvazzjoni ta' disinn ta' tiswija maġġuri;
- għandhom jiġu aċċettati mill-Aġenzija mingħajr aktar verifika.

- (ċ) L-okkupant ta' l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn għandu jkun intitolat, fi hdan it-termini ta' l-approvazzjoni u taht il-proċeduri rilevanti tas-sistema ta' l-assigurazzjoni tad-disinn:
1. li jikklassifika t-tibdil fid-disinn tat-tip u t-tiswijiet bħala "maġġuri" jew "minuri".
  2. japprova tibdil minuri fid-disinn tat-tip u tiswijiet minuri.
  3. joħroġ informazzjoni jew struzzjonijiet li jkun fihom din id-dikjarazzjoni li ġejja: 'Il-kontenut tekniku ta' dan id-dokument huwa approvat taht l-awtorità ta' l-AOD nru. [AESA]. J. [xyz].
  4. japprova tibdil dokumentarju fil-manwal tat-titjira ta' l-ajruplan, u joħroġ tali tibdil billi jkollu din id-dikjarazzjoni: 'Reviżjoni nru. xx għall-MTA ref. yyy, hija approvata taht l-awtorità ta' l-AOD nru.[AESA],J.[xyz].
  5. japprova d-disinn ta' tiswijiet maġġuri ta' prodotti li għalihom ikollu ċertifikat tat-tip jew ċertifikat supplementari tat-tip.

#### **21A.265 L-Obbligi ta' l-okkupant ta' l-approvazzjoni**

L-okkupant ta' l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn għandu:

- (a) Iżomm il-manwal f'konformità mas-sistema ta' l-assigurazzjoni tad-disinn;
- (b) Jiżgura li dan il-manwal jintuza bħala dokument bażiku ta' xogħol fi hdan l-organizzazzjoni;
- (ċ) Jistabbilixxi li d-disinn tal-prodotti, jew it-tibdil jew it-tiswijiet li jsir fihom, kif applikabbli, ikun konformi mal-kriterji applikabbli u ma jkollux karatteristiċi ta' nuqqas ta' sigurtà;
- (d) Hlief għal tibdiliet jew tiswijiet minuri approvati taht il-privileġġ ta' 21A.263, jipprovdi lill-Aġenzija dikjarazzjonijiet u dokumentazzjoni relatata li jikkonfermaw il-konformità mal-paragrafu (ċ);
- (e) Jipprovdi lill-Aġenzija informazzjoni jew struzzjonijiet relatati għall-azzjonijiet meħtieġa taht 21A.3B.

SUB-PARTI K – PARTIJET U TAGHMIR

#### **21A.301 Il-Għan**

Din is-Sub-parti tistabbilixxi l-proċedura marbuta ma' l-approvazzjoni ta' partijiet u tagħmir.

#### **21A.303 Il-Konformità mal-kriterji applikabbli**

It-turija ta' konformità ta' partijiet u tagħmir li se jiġi installat fi prodott li għandu ċ-ċertifikat tat-tip għandha tkun magħmula:

- (a) Frabta mal-proċeduri taċ-ċertifikazzjoni tat-tip tas-Sub-partijiet B, D jew E għall-prodott li fih dan se jkun installat; jew
- (b) Fejn applikabbli, taht il-proċeduri ta' l-awtorizzazzjoni ta' l-ETSO tas-Sub-parti L; jew
- (ċ) Fil-każ ta' partijiet standard, f'konformità ma' standards rikonoxxuti uffiċjalment.

#### **21A.305 L-Approvazzjoni ta' partijiet u tagħmir**

Fil-każijiet kollha fejn l-approvazzjoni ta' parti jew tagħmir hija meħtieġa b'mod esplicitu bil-liġi tal-Komunità jew bil-miżuri ta' l-Aġenzija, il-parti jew it-tagħmir għandu jikkonforma ma' l-ETSO applikabbli jew ma' l-ispeċifikazzjonijiet rikonoxxuti bħala ekwivalenti mill-Aġenzija fil-każ partikulari.

#### **21A.307 Ir-Rilaxx ta' partijiet u tagħmir għall-installazzjoni**

L-ebda parti jew tagħmir (hlief għal partijiet *standard*), m'għandhom ikunu eliġibbli għall-installazzjoni fi prodott li għandu ċ-ċertifikat tat-tip, sakemm dawn:

- (a) Ma jkunux akkumpanjati minn ċertifikat tar-rilaxx awtorizzat (AESA Formola 1), li jiċċertifika l-adeġwità ta' l-avjazzjoni; u
- (b) Ma jkunux immarkati f'konformità mas-Sub-parti N.

(SUB-PARTI L – MA TAPPLIKAX)

SUB-PARTI M – IT-TISWIJIET

#### 21A.431 Il-Ghan

- (a) Din is-Sub-parti tistabbilixxi l-proċedura għall-approvazzjoni ta' disinn tat-tiswija, u tistabbilixxi wkoll id-drittijiet u l-obbligi ta' l-applikanti għal, jew l-okkupant ta', dawk l-approvazzjonijiet.
- (b) "Tiswija" tfisser it-tnehhija ta' difett u/jew li prodott, parti jew tagħmir jerga' jilhaq mill-ġdid il-kondizzjoni ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni wara li fil-bidu dan ikun ġie rilaxxat fis-servizz mill-manifattur.
- (c) It-tnehhija ta' difett billi jinbidlu partijiet jew tagħmir mingħajr il-htieġa ta' attività ta' disinn għandha titqies bhala xogħol ta' manutenzjoni, u għalhekk ma jkunx hemm bżonn ta' approvazzjoni taht din il-Parti.
- (d) Tiswija fuq oġġett ta' l-ETSO għandha tiġi trattata bhala tibdil fid-disinn ta' l-ETSO u għandha tkun proċessata f'konformità ma' 21A.611.

#### 21A.432 L-Eligibilità

- (a) Kwalunkwe persuna naturali jew legali li tkun uriet, jew hija fil-proċess li turi, l-kapaċità tagħha taht 21A.432 B għandha tkun eliġibbli bhala applikant għall-approvazzjoni ta' disinn ta' tiswija maġġuri taht il-kondizzjonijiet li hemm stabbiliti f'din is-Sub-parti.
- (b) Kwalunkwe persuna naturali jew legali tista' tapplika għall-approvazzjoni ta' disinn ta' tiswija minuri.

#### 21A.432B It-Turija tal-kapaċità

- (a) Applikant għall-approvazzjoni ta' disinn ta' tiswija maġġuri għandu juri l-kapaċità tiegħu billi jkollu l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn, mahruġ mill-Aġenzija f'konformità mas-Sub-parti H.
- (b) B'deroga mill-paragrafu (a), bhala proċedura alternattiva biex juri l-kapaċità tiegħu, applikant jista' jagħmel fehmli ma' l-Aġenzija għall-użu ta' proċeduri li jistabbilixxu l-prattici tad-disinn speċifiku, ir-riżorsi u s-sekwenza ta' l-attivitajiet meħtieġa li jikkonformaw ma' din is-Sub-parti.

#### 21A.433 Id-Disinn tat-tiswija

- (a) L-applikant għall-approvazzjoni ta' disinn tat-tiswija għandu:
  1. Juri konformità mal-baži taċ-ċertifikazzjoni tat-tip u mal-kriterji tal-protezzjoni ambjentali inkorporati b'referenza fiċ-ċertifikat tat-tip jew fiċ-ċertifikat supplementari tat-tip, skond kif japplika, jew ma' dawk li jkunu effettivi fid-data ta' l-applikazzjoni (għall-approvazzjoni ta' disinn tat-tiswija), kif ukoll ma' kwalunkwe emendi għal dawk l-ispeċifikazzjonijiet ta' ċertifikazzjoni jew kondizzjonijiet speċjali li l-Aġenzija ssib bhala meħtieġa biex ikun stabbilit livell ta' sigurtà simili għal dak stabbilit bil-baži taċ-ċertifikazzjoni tat-tip inkorporata b'referenza fiċ-ċertifikat tat-tip jew fiċ-ċertifikat supplementari tat-tip.
  2. Jissottometti l-informazzjoni sostanzjanti kollha meħtieġa meta din tintalab mill-Aġenzija.
  3. Jiddikjara konformità ma' l-ispeċifikazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni u mal-kriterji tal-protezzjoni ambjentali tas-sub-paragrafu (a)(1).
- (b) Fejn l-applikant ma jkunx dak li jkollu ċ-ċertifikat tat-tip jew iċ-ċertifikat supplementari tat-tip, skond kif japplika, l-applikant jista' jikkonforma mal-kriterji tal-paragrafu (a) permezz ta' l-użu tar-riżorsi tiegħu stess jew inkella permezz ta' arrangament ma' l-okkupant ta' ċertifikat tat-tip jew taċ-ċertifikat supplementari tat-tip, skond kif ikun japplika.

#### 21A.435 Il-Klassifikazzjoni tat-tiswija

- (a) Tiswija tista' tkun "maġġuri" jew "minuri". Il-klassifikazzjoni għandha ssir f'konformità be mal-kriterji ta' 21A.91 għal tibdil fid-disinn tat-tip.
- (b) Tiswija tiġi klassifikata bhala "maġġuri" jew "minuri" taht il-paragrafu (a) jew:
  1. Mill-Aġenzija, jew
  2. Minn organizzazzjoni tad-disinn approvata kif suppost taht il-proċedura miftehma ma' l-Aġenzija.

**21A.437 Il-Hruġ ta' l-approvazzjoni ta' disinn ta' tiswija**

Meta jiġi dikjarat u jintwera bis-shih li d-disinn tat-tiswija jkun jilhaq l-ispeċifikazzjonijiet applikabbli taċ-ċertifikazzjoni u l-kriterji tal-protezzjoni ambjentali ta' 21A.433(a)(1), dan għandu jiġi approvat:

- (a) mill-Aġenzija, jew
- (b) minn organizzazzjoni approvata kif suppost u li jkollha wkoll iċ-ċertifikat tat-tip jew iċ-ċertifikat supplementari tat-tip, taht proċedura li dwarha jkun hemm ftehim ma' l-Aġenzija, jew
- (ċ) għal tiswijiet minuri biss, minn organizzazzjoni tad-disinn approvata kif suppost taht proċedura li dwarha jkun hemm ftehim ma' l-Aġenzija.

**21A.439 Il-Produzzjoni ta' partijiet tat-tiswija**

Il-partijiet u t-tagħmir li jintużaw għal biex issir it-tiswija għandhom ikunu manifatturati f'konformità ma' l-informazzjoni tal-produzzjoni bażata fuq l-informazzjoni kollha meħtieġa tad-disinn, kif provdut mill-okkupant ta' l-approvazzjoni tad-disinn tat-tiswija:

- (a) Taht is-Sub-parti F, jew
- (b) Minn organizzazzjoni approvata kif suppost f'konformità mas-Sub-parti Ġ, jew
- (ċ) Minn organizzazzjoni tal-manutenzjoni approvata kif suppost.

**21A.441 It-Tiswir tat-tiswija**

- (a) It-tiswir ta' tiswija għandu jsir minn organizzazzjoni tal-manutenzjoni approvata kif suppost, jew minn organizzazzjoni tal-produzzjoni approvata kif suppost f'konformità mas-Sub-parti Ġ, taht il-privileġġ 21A.163.
- (b) L-organizzazzjoni tad-disinn għandha tghaddi lill-organizzazzjoni li se twettaq it-tiswija l-istruzzjonijiet kollha meħtieġa ta' l-installazzjoni.

**21A.443 Il-Limitazzjonijiet**

Disinn ta' tiswija jista' jkun approvat soġġett għal ċerti limitazzjonijiet. F'każ bhal dan, l-approvazzjoni tad-disinn tat-tiswija għandha tkun tinkludi l-istruzzjonijiet u l-limitazzjonijiet kollha meħtieġa. Dawn l-istruzzjonijiet u limitazzjonijiet għandhom jintbagħtu mill-okkupant ta' l-approvazzjoni tad-disinn tat-tiswija lill-operatur f'konformità ma' proċedura li dwarha jkun hemm ftehim ma' l-Aġenzija.

**21A.445 Difett mhux imsewwi**

- (a) Meta prodott, parti jew tagħmir difettuż jithalla mhux imsewwi, u dan ma jkunx kopert minn informazzjoni approvata qabel, l-evalwazzjoni tad-difett li jista' jaffettwa l-adeġwità ta' l-avjazzjoni ta' dan tista' ssir biss:
  1. Mill-Aġenzija, jew
  2. Minn organizzazzjoni tad-disinn approvata kif suppost taht proċedura li dwarha jkun hemm ftehim ma' l-Aġenzija. Kwalunkwe limitazzjonijiet meħtieġa għandhom ikunu proċessati f'konformità mal-proċeduri ta' 21A.443.
- (b) Fejn l-organizzazzjoni li tkun qed tevalwa d-difett taht il-paragrafu (a) ma tkunx la l-Aġenzija u lanqas l-okkupant taċ-ċertifikat tat-tip jew taċ-ċertifikat supplementari tat-tip, din l-organizzazzjoni għandha tiġġustifika li l-informazzjoni li fuqha hija bażata l-evalwazzjoni tkun wahda adegwata jew mir-riżorsi ta' l-organizzazzjoni stess jew permezz ta' ftehim ma' l-okkupant taċ-ċertifikat tat-tip jew taċ-ċertifikat supplementari tat-tip, jew il-manifattur, skond kif japplika.

**21A.447 Iż-Żamma tar-rekords**

Għal kull tiswija, l-informazzjoni kollha tad-disinn li hija relevanti, it-tpiġġijiet, ir-rapporti tat-testijiet, l-istruzzjonijiet u l-limitazzjonijiet possibbli kollha li jkunu nharġu f'konformità ma' 21A.443, il-ġustifikazzjoni għall-klassifikazzjoni, kif ukoll l-evidenza ta' l-approvazzjoni tad-disinn, għandhom:

- (a) jinżammu mill-okkupant ta' l-approvazzjoni tad-disinn tat-tiswija għad-dispożizzjoni ta' l-Aġenzija, u
- (b) jinżammu mill-okkupant ta' l-approvazzjoni tad-disinn tat-tiswija biex jipprovdi l-informazzjoni meħtieġa halli jkun żgurat l-issoktar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni tal-prodotti, partijiet jew tagħmir li fuqu tkun saret it-tiswija.



**21A.449 Struzzjonijiet għall-issoktar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni**

- (a) l-okkupant ta' l-approvazzjoni tad-disinn tat-tiswija għandu jipprovi minn ta' l-anqas sett wiehed komplut ta' dak it-tibdil fl-istruzzjonijiet għall-issoktar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni, li jkun ġej bhala riżultat tad-disinn tat-tiswija. Dan għandu jinkludi informazzjoni deskrittiva u struzzjonijiet ta' eżekuzzjoni mhejjija f'konformità mal-kriterji applikabbli, għal kull operatur ta' ajruplan li jkun jinkorpora t-tiswija. Il-prodott, il-parti jew it-tagħmir imsewwi jista' jkun rilaxxat għas-servizz qabel ma jkun tlesta t-tibdil f'dawk l-istruzzjonijiet, imma dan għandu jkun għal perjodu ta' servizz limitat biss, u fi ftehim ma' l-Aġenzija. Dak it-tibdil fl-istruzzjonijiet għandu jkun disponibbli, jekk ikun hemm talba, għal kwalunkwe persuna oħra li tkun meħtieġa tikkonforma ma' kwalunkwe mit-termini ta' dak it-tibdil fl-istruzzjonijiet. Id-disponibilità ta' xi, jew ta' taqsima shiha ta', tibdil fil-manwal għall-istruzzjonijiet ta' l-issoktar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni, marbuta ma' l-ispezzjoni jew ma' forum oħra ta' manutenzjoni kbira, tista' tittardja sa wara ma l-prodott ikun daħal fis-servizz, iżda dan għandu jkun disponibbli qabel ma kwalunkwe prodott jkunu laħqu l-età rilevanti jew is-siġhat/ċikli ta' tijiriet.
- (b) jekk għal dak it-tibdil fl-istruzzjonijiet għall-issoktar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni jinharġu aġġornamenti mill-okkupant ta' l-approvazzjoni tad-disinn tat-tiswija, wara li t-tiswija tkun giet l-ewwel approvata, dawn l-aġġornamenti għandhom ikunu provduti lil kull operatur u għandhom ikunu disponibbli, fuq talba, lil kwalunkwe persuna oħra meħtieġa li tikkonforma ma' kwalunkwe mit-termini ta' dak it-tibdil fl-istruzzjonijiet. Programm li juri kif se jit-qassmu l-aġġornamenti għat-tibdil fl-istruzzjonijiet għall-issoktar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni għandu jkun sottomess lill-Aġenzija.

**21A.451 L-Obbliġi u l-immarrar ta' l-AEP**

- (a) Kull okkupant ta' approvazzjoni ta' disinn ta' tiswija maġġuri għandu:
1. iwettaq l-obbliġi:
    - (i) stabbiliti f'21A.3, 21A.3B, 21A.4, 21A.439, 21A.441, 21A.443, 21A.447 u 21A.449;
    - (ii) li hemm impliċiti fil-kollaborazzjoni ma' l-okkupant taċ-ċertifikat tat-tip jew taċ-ċertifikat supplementari tat-tip, jew it-tnejn, taht 21A.433 (b), kif suppost.
  2. jispeċifika l-immarrar, inklużi l-ittri AEP ('Approvazzjoni Ewropea tal-Parti'), f'konformità ma' 21A.804(a).
- (b) Hlief għal dawk li jkollhom ċertifikat tat-tip li għalihom ikun japplika 21A.44, l-okkupant ta' l-approvazzjoni ta' disinn ta' tiswija minuri għandu:
1. iwettaq l-obbliġi stabbiliti f'21A.4, 21A.447 u 21A.449; u
  2. jispeċifika l-immarrar, inklużi l-ittri AEP, f'konformità ma' 21A.804(a).

(SUB-PARTI N – MA TAPPLIKAX)

SUB-PARTI O – L-AWTORIZZAZZJONIJET TA' L-ORDNI TA' STANDARD TEKNIKU EWROPEW

**21A.601 Il-Għan**

- (a) Din is-Sub-parti tistabbilixxi l-proċedura għall-hruġ ta' l-awtorizzazzjonijiet ta' l-Ordni ta' *Standard* Tekniku Ewropew u r-regoli li jikkontrollaw d-drittijiet u l-obbliġi ta' l-applikant għal, jew l-okkupant ta', tali awtorizzazzjonijiet.
- (b) Għall-għanijiet ta' din is-Sub-parti:
1. "oġġett" ifisser kwalunkwe parti u tagħmir li se jintuza fuq ajruplan ċivili.
  2. "Ordni ta' *Standard* Tekniku Ewropew" (imsejjaħ f'din il-Parti bhala "ETSO") huwa speċifikazzjoni dettaljata ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni mahruġ mill-Aġenzija biex tkun żgurata l-konformità mal-kriterji essenzjali tar-Regolament bażiku, u huwa wkoll livell ta' eżekuzzjoni minimu għall-oġġetti speċifikati.
  3. Oġġett li jkun ġie prodott taht l-awtorizzazzjoni ta' l-ETSO ikun wiehed approvat għall-għan tas-Sub-parti K.

**21A.602A L-Eligibilità**

Kwalunkwe persuna naturali jew legali li tipproduċi jew tinsab fil-proċess li tipproduċi oġġett ta' l-ETSO, u li tkun uriet, jew tinsab fil-process li turi, l-kapaċità tagħha taht 21A.602B għandha tkun eligibbli bhala applikant għall-awtorizzazzjoni ta' l-ETSO.

**21A.602B It-Turija tal-kapaċità**

Kwalunkwe applikant għall-awtorizzazzjoni ta' l-ETSO għandu juri l-kapaċità tiegħu kif ġej:

- (a) għall-produzzjoni, billi jkollu l-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni, mahruġ f'konformità mas-Sub-parti Ġ, jew permezz ta' konformità mal-proċeduri tas-Sub-parti F; u
- (b) għad-disinn:
  1. għal Unit ta' Qawwa Awżiljarja, billi jkollu l-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tad-disinn, mahruġ mill-Aġenzija f'konformità mas-Sub-parti H;
  2. għall-oġġetti l-oħra kollha, billi jintużaw il-proċeduri li jstabbilixxu l-prattici tad-disinn speċifiku, r-rizorsi u s-sekwenza ta' l-attivitajiet meħtieġa biex ikun hemm konformità ma' din il-Parti.

**21A.603 L-Applikazzjoni**

- (a) Applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni ta' l-ETSO għandha ssir f'forma u manjiera stabbiliti mill-Aġenzija u għandha tinkludi qafas ta' l-informazzjoni meħtieġa minn 21A.605.
- (b) Meta tkun antiċipata sensjela ta' tibdil minuri f'konformità ma' 21A.611, l-applikant għandu jniżżel fl-applikazzjoni tiegħu n-numru bażiku tal-mudell ta' l-oġġett segwit min-numri assoċjati tal-parti b'parentesi miftuħa biex juri li ittri jew numri (jew kumbinazzjoni taġġhom t-tnejn) tas-suffiss li jinbidlu jistgħu jiżiedu minn żmien għal żmien.

**21A.604 L-Awtorizzazzjoni ta' l-ETSO għal Unit ta' Qawwa Awżiljarja (APU)**

Dwar l-awtorizzazzjoni ta' l-ETSO għal Unit ta' Qawwa Awżiljarja:

- (a) 21A.15, 21A.16B, 21A.17, 21A.20, 21A.21, 21A.31, 21A.33, 21A.44 għandhom japplikaw b'deroga minn 21A.603, 21A.606(c), 21A.610 u 21A.615, hliel li l-Awtorizzazzjoni ta' l-ETSO għandha tinhareġ f'konformità ma' 21A.606 minflok iċ-ċertifikat tat-tip;
- (b) is-Sub-parti D jew is-Sub-parti E ta' din il-Parti 21 tapplika għall-approvazzjoni ta' tibdil fid-disinn b'deroga minn 21A.611. Meta tintuża s-Sub-parti E, għandha tinhareġ minflok awtorizzazzjoni separata ta' l-ETSO ta' ċertifikat supplementari tat-tip.

**21A.605 Il-Kriterji ta' l-informazzjoni**

L-applikant għandu jissottometti d-dokumenti li ġejjin, lill-Aġenzija:

- (a) Dikjarazzjoni ta' konformità li tiċċertifika li l-applikant ikun lahaq il-kriterji ta' din is-Sub-parti.
- (b) Dikjarazzjoni tad-Disinn u l-Eżekuzzjoni (DDE).
- (c) Kopja waħda ta' l-informazzjoni teknika applikabbli meħtieġa fl-ETSO.
- (d) L-espożizzjoni (jew referenza għall-espożizzjoni) imsemmija f'21A.143 għall-għan li tkun miksuba l-approvazzjoni adattata ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni taht is-Sub-parti Ġ jew il-manwal (jew referenza għall-manwal) imsemmi f'21A.125(b) għall-għan ta' manifattura taht is-Sub-parti F mingħajr l-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni.
- (e) Għal APU, il-manwal (jew referenza għall-manwal) imsemmi f'21A.243 għall-għan li tkun miksuba l-approvazzjoni adattata ta' l-organizzazzjoni tad-disinn taht is-Sub-parti H.
- (f) għall-oġġetti l-oħra kollha, il-proċeduri msemmija f'21A.602B(b)(2).

**21A.606 Il-Hruġ ta' l-awtorizzazzjoni ta' l-ETSO**

L-applikant huwa intitolat biex ikollu l-awtorizzazzjoni ta' l-ETSO mahruġa mill-Aġenzija wara:

- (a) li jkun wera l-kapaċità tiegħu f'konformità ma' 21A.602B; u
- (b) li jkun wera li l-oġġett jikkonforma mal-kondizzjonijiet tekniċi applikabbli ta' l-ETSO, u jissottometti d-dikjarazzjoni korrispondenti ta' konformità.
- (c) li juri li huwa kapaċi jikkonforma ma' 21 A.3 (b) u (c).

**21A.607 Il-Privileġġi ta' l-awtorizzazzjoni ta' l-ETSO**

L-okkupant ta' l-awtorizzazzjoni ta' l-ETSO ikun intitolat biex jipproduċi u jimmarka l-oġġetti bl-immarkar adattat ta' l-ETSO.

**21A.608 Id-Dikjarazzjoni tad-Disinn u l-Eżekuzzjoni (DDE)**

- (a) Id-DDE għandu jkun fiha minn ta' l-anqas l-informazzjoni li ġejja:
1. Informazzjoni li tikkorrispondi għal 21A.31(a) u (b), li tidentifika l-oġġett u d-disinn u l-livell ta' l-ittestjar tiegħu.
  2. L-ikkalkular ta' l-eżekuzzjoni ta' l-oġġett, fejn suppost, jew direttament jew b'referenza għad-dokumenti supplementari l-oħra.
  3. Dikjarazzjoni ta' konformità li tiċċertifika li l-oġġett ikun tabilhaqq lahaq l-ETSO li suppost.
  4. Referenza għar-rapporti tat-test rilevanti.
  5. Referenza għall-Manwali proprja tal-Manutenzjoni, l-Ispezzjoni u t-Tiswija.
  6. Il-livelli ta' konformità, fejn livelli varji ta' konformità jkunu permessi bl-ETSO.
  7. Lista ta' devjazzjonijiet aċċettati f'konformità ma' 21A.610.
- (b) Id-DDE għandha għib id-data u l-firma ta' l-okkupant ta' l-awtorizzazzjoni ta' l-ETSO, jew inkella tar-rappreżentant awtorizzat tiegħu.

**21A.609 L-Obbligi ta' min għandu l-awtorizzazzjoni ta' l-ETSO**

Min għandu l-awtorizzazzjoni ta' l-ETSO taht din is-Sub-parti għandu:

- (a) Jimmanifattura kull oġġett f'konformità mas-Sub-parti Ġ jew is-Sub-parti F li tiżgura li kull oġġett komplut ikun konformi ma' l-informazzjoni tad-disinn tiegħu u jkun tajjeb għall-installazzjoni;
- (b) Jipprepara u jzomm, għal kull mudell ta' kull oġġett li għalih tkun inharġet l-awtorizzazzjoni ta' l-ETSO, fajl kur-renti ta' l-informazzjoni u r-rekords teknici kompluti f'konformità ma' 21A.613;
- (ċ) Jipprepara, jzomm u jaġġorna l-kopji originali tal-manwali kollha li huma meħtieġa bl-ispeċifikazzjonijiet applikabbli ta' l-adeqwiż ta' l-avjazzjoni għall-oġġett;
- (d) Jagħmel disponibbli lill-utenti ta' l-oġġett u lill-Aġenzija, jekk ikun hemm talba, daww il-manwali tal-manutenzjoni, l-ispezzjoni u t-tiswija li huma meħtieġa għall-użu u l-manutenzjoni ta' l-oġġett, kif ukoll it-tibdil li jsir f'daww il-manwali;
- (e) Jimmarka kull oġġett f'konformità ma' 21A.807; u
- (f) Jikkonforma ma' 21A.3(b), (ċ), 21A.3B u 21A.4.
- (g) Ikompli jilhaq il-kriterji tal-kwalifikazzjoni ta' 21A.602B.

**21A.610 L-Approvazzjoni għad-devjazzjoni**

- (a) Kull maniffattur li jagħmel talba għal devjazzjoni minn kwalunkwe eżekuzzjoni *standard* ta' l-ETSO għandu juri li l-livelli li minnhom tkun qed tintalab id-devjazzjoni jkunu kompensati b'fatturi jew karatteristiċi ta' disinn li jkunu jipprovdu livell ekwivalenti ta' sigurtà.
- (b) It-talba għall-approvazzjoni tad-devjazzjoni, flimkien ma' l-informazzjoni relatata kollha, għandhom jiġu sottomessi lill-Aġenzija.

**21A.611 It-Tibdil fid-disinn**

- (a) L-okkupant ta' l-awtorizzazzjoni ta' l-ETSO jista' jagħmel tibdil minuri fid-disinn (kwalunkwe tibdil għajr tibdil maġġuri) mingħajr aktar awtorizzazzjoni mill-Aġenzija. F'dan il-każ, l-oġġett mibdul għandu jzomm in-numru tal-mudell originali (tibdil jew emendi fin-numri tal-partijiet għandhom jintużaw biex ikun identifikat it-tibdil minuri) u l-okkupant ta' l-awtorizzazzjoni għandu jgħaddi lill-Aġenzija kwalunkwe informazzjoni riveduta li tkun meħtieġa għall-konformità ma' 21A.603(b).
- (b) Kwalunkwe tibdil fid-disinn li jsir mill-okkupant ta' l-awtorizzazzjoni ta' l-ETSO li jkun kbir biżżejjed li jkun jeħtieġ investigazzjoni sostanzjalment kompluta biex tkun stabbilita l-konformità ma' l-ETSO ikun meqjus bħala tibdil maġġuri. Qabel ma jsir dan it-tibdil, l-okkupant ta' l-awtorizzazzjoni għandu jassenja għall-oġġett deskrizzjoni għida tat-tip jew mudell u japplika għall-awtorizzazzjoni għida taht 21A.603.
- (ċ) L-ebda tibdil fid-disinn minn persuna naturali jew legali, għajr l-okkupant ta' l-awtorizzazzjoni ta' l-ETSO, li tkun issottomettiet id-dikjarazzjoni tal-konformità għall-oġġett ma jista' jkun eligibbli għall-approvazzjoni taht din is-Sub-parti, sakemm il-persuna li tkun qed tistenna tali approvazzjoni ma tkunx applikat taht 21A.603 għal awtorizzazzjoni separata ta' l-ETSO.

**21A.613 Iż-Żamma tar-rekords**

B'referenza għall-kriterji taż-żamma tar-rekords adattati għal jew assoċjati mas-sistema tal-kwalità, l-informazzjoni rilevanti kollha fuq id-disinn, it-tpiġġiet u r-rapporti tat-testijiet, inklużi r-rekords ta' l-ispezzjoni għall-oġġett ittestjat, għandhom ikunu disponibbli għall-Aġenzija u għandhom jinżammu biex jipprovdu l-informazzjoni meħtieġa halli jkun żgurat l-issoktar ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni ta' l-oġġett u tal-prodott biċ-ċertifikat tat-tip li jkun twaħhal fih.

**21A.615 L-Ispezzjoni mill-Aġenzija**

Fuq talba ta' l-Aġenzija, kull applikant għal, jew l-okkupant ta' awtorizzazzjoni ta' l-ETSO għal oġġett, għandu jippermetti lill-Aġenzija biex din:

- (a) Tkun tista' tixhed għal kwalunkwe testijiet.
- (b) Tispezzjona l-fajls ta' l-informazzjoni teknika fuq dak l-oġġett.

**21A.619 Il-Perjodu u l-issoktar tal-validità**

- (a) Awtorizzazzjoni ta' l-ETSO għandha tinhareġ għal perjodu illimitat. Din għandha tibqa' valida sakemm:
  1. Il-kondizzjonijiet meħtieġa meta tkun ingħatat l-awtorizzazzjoni ta' l-ETSO ma jkunux qed jiġu aktar osservati; jew
  2. L-obbligi ta' l-okkupant ta' l-awtorizzazzjoni kif speċifikati f'21A.609 ma jkunux aktar mharsa; jew
  3. Ikun ġie ippruvat li l-oġġett qed iwassal għal perikli fis-servizz li mhumiex aċċettabbli; jew
  4. L-awtorizzazzjoni tkun ġiet ċeduta jew revokata taht il-proċeduri amministrattivi applikabbli stabbiliti mill-Aġenzija.
- (b) Meta jiġi ċedut jew revokat, iċ-ċertifikat għandu jintbagħat lura lill-Aġenzija.

**21A.621 It-Trasferibilità**

Hliet għal bdil tal-persuna li jkollha l-awtorizzazzjoni, liema bdil għandu jitqies bhala sinjifikanti, u għalhekk irid ikun hemm konformità ma' 21A.147 u 21A.247 kif japplika, l-awtorizzazzjoni ta' l-ETSO mahruġa taht din il-Parti mhijiex wahda trasferibbli.

(SUB-PARTI P – MA TAPPLIKAX)

SUB-PARTI Q – L-IDENTIFIKAZZJONI TAL-PRODOTTI, PARTIJIET U TAGHMIR

**21A.801 L-Identifikazzjoni tal-prodotti**

- (a) L-identifikazzjoni tal-prodotti għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja:
  1. L-isem tal-manifattur.
  2. L-isem ta-prodott.
  3. In-numru tas-serje tal-manifattur.
  4. Kwalunkwe informazzjoni ohra li l-Aġenzija ssib meħtieġ.
- (b) Kwalunkwe persuna naturali jew legali li tkun teammanifattura ajruplan jew magna taht is-Sub-parti Ġ jew is-Sub-parti F għandha tidentifika dak l-ajruplan jew magna permezz ta' pjanċa li tiflah għan-nar u li fuqha jkun hemm immarkata l-informazzjoni speċifikata fil-paragrafu (a) permezz ta' incizjoni jew stampar, jew inkella permezz ta' metodu approvat iehor ta' mmarkar li jkun jiflah għal kontra n-nar. Il-pjanċa ta' l-identifikazzjoni għandha tkun marbuta sew u f'manjera li din tkun aċċessibbli u tinqara, u ma jkunx possibbli li tithassar jew titneħħa matul is-servizz normali, jew inkella tintilef jew tinqered f'xi incident.
- (c) Kwalunkwe persuna naturali jew legali li teammanifattura skrejjen, xfafar ta' skrejjen, jew inkella buttuni ta' skrejjen taht is-Sub-parti Ġ jew is-Sub-parti F għandha tidentifikahom permezz ta' pjanċa, stampar, incizjoni, jew inkella b'xi metodu iehor approvat ta' identifikazzjoni li tkun jiflah għal kontra n-nar. Din għandha titpoġġa fuq wiehed mill-uċuh ta' l-oġġett li ma jkunx kritiku u għandu jkun fiha l-informazzjoni speċifikata fil-paragrafu (a). Din l-informazzjoni għandha tkun tali li la tithassar u lanqas titneħħa matul is-servizz normali, u lanqas ma tintilef jew tinqered f'każ ta' xi incident.
- (d) Għal blalen ta' l-ajru li jitgħabbew in-nies fihom, il-pjanċa ta' identifikazzjoni preskritta fil-paragrafu (b) għandha tkun marbuta sew ma' l-għata tiegħu u għandha titpoġġa, jekk ikun Prattiku, fejn l-operatur ikun jista' jaqraha meta l-ballun ikun minfuh bl-arja. Barra minhekk, il-qoffa tiegħu u kwalunkwe sistema ta' heatergħandhom ikunu markati b'mod permanenti u li jinqara l-isem tal-manifattur, in-numru tal-parti, jew l-ekwivalenti, u n-numru tas-serje, jew l-ekwivalenti.

**21A.803 L-Immaniġġjar ta' l-informazzjoni ta' l-identifikazzjoni**

- (a) L-ebda persuna ma' tista' tneħhi, tibdel, jew tpoġġi kwalunkwe informazzjoni ta' identifikazzjoni li hemm imsem-mija f'21A.801(a) fuq kwalunkwe ajruplan, magna, skrun, xafra ta' skrun, jew buttun ta' skrun, jew f'21A.807(a) fuq APU, minghajr l-approvazzjoni ta' l-Aġenzija.
- (b) L-ebda persuna ma tista' tneħhi jew twahhal kwalunkwe pjanċa ta' identifikazzjoni li hemm imsem-mija fi 21A.801, jew f'21A.807 għal APU, minghajr l-approvazzjoni ta' l-Aġenzija.
- (c) B'deroga mill-paragrafi (a) u (b), kwalunkwe persuna naturali jew legali li tagħmel xi xogħol ta' manutenzjoni taht ir-regoli ta' implimentazzjoni applikabbli li hemm assoċjati tista', f'konformità mal-metodi, it-teknika u l-prattiki stabbiliti bl-Aġenzija:
1. Tneħhi, tibdel, jew tpoġġi l-informazzjoni ta' identifikazzjoni li hemm imsem-mija f'21A.801(a) fuq kwalunkwe ajruplan, magna, skrun, xafra jew buttun ta' skrun, jew f'21A.807(a) fuq APU; jew
  2. Tneħhi pjanċa ta' identifikazzjoni li hemm imsem-mija f'21A.801, jew 21A.807 għal APU, meta jkun meħtieġ matul ix-xogħol ta' manutenzjoni.
- (d) L-ebda persuna ma tista' twahhal pjanċa ta' identifikazzjoni mneħhija f'konformità mas-sub-paragrafu (c)(2) fuq kwalunkwe ajruplan, magna, skrun, xafra jew buttun ta' skrun għajr dak li minn fuqu din tkun tneħhiet.

**21A.804 L-Identifikazzjoni tal-partijiet u t-tagħmir**

- (a) Kull manifattur ta' parti jew tagħmir għandu, b'mod permanenti u li jinqara, jimmarka l-parti jew it-tagħmir bl-:
1. isem, l-isem tad-ditta, jew is-simbolu li jidentifika l-manifattur; u
  2. in-numru tal-parti, kif definit fl-informazzjoni applikabbli tad-disinn; u
  3. l-ittri ta' l-AEP (Approvazzjoni Ewropea tal-Parti) għal partijiet jew tagħmir li jkun għe prodott f'konformità ma' l-informazzjoni approvata tad-disinn li ma jkunx jappartjeni għall-okkupant taċ-ċertifikat tat-tip tal-prodott relatat, hlief għall-oġġetti ta' l-ETSO.
- (b) B'deroga mill-paragrafu (a), jekk l-Aġenzija taqbel li xi parti jew tagħmir ikun żgħir wisq jew li inkella ma jkunx prattiku li din il-parti jew dan it-tagħmir jiġi markat bl-informazzjoni meħtieġa bil-paragrafu (a), id-dokument tar-rilaxx awtorizzat li jkun qed jakkumpanja lill-parti jew lit-tagħmir jew lill-kontenitur tiegħu għandu jinkludi l-informazzjoni li ma tkunx tista' tiġi markata fuq il-parti.

**21A.805 L-Identifikazzjoni tal-partijiet kritiċi**

Barra mill-kriterju ta' 21A.804, kull manifattur ta' parti li tkun se titwahhal fuq prodott biċ-ċertifikat tat-tip u li tkun għet identifikata b'hala wahda kritika għandu, b'mod permanenti u li jinqara sew, jimmarka dik il-parti bin-numru tagħha u bin-numru tas-serje.

**21A.807 L-Identifikazzjoni ta' l-oġġetti ta' l-ETSO**

- (a) Kull okkupant ta' awtorizzazzjoni ta' l-ETSO taht is-Sub-parti L għandu, b'mod permanenti u li jinqara, jimmarka kull oġġett bl-informazzjoni li ġejja:
1. L-isem u l-indirizz tal-manifattur;
  2. L-isem, it-tip, in-numru tal-parti jew l-isem tal-mudell ta' l-oġġett;
  3. In-numru tas-serje jew id-data tal-manifattura ta' l-oġġett jew it-tnejn; u
  4. In-numru applikabbli ta' l-ETSO.
- (b) B'deroga mill-paragrafu (a), jekk l-Aġenzija taqbel li parti tkun żgħira wisq jew li inkella ma jkunx prattiku li parti tiġi markata bl-informazzjoni meħtieġa bil-paragrafu (a), id-dokument tar-rilaxx awtorizzat li jkun qed jakkumpanja lill-parti jew il-kontenitur tagħha għandu jinkludi l-informazzjoni li ma tkunx tista' tiġi markata fuq dik il-parti.
- (c) Kull persuna li teammanifattura APU taht is-Sub-parti Ġ jew is-Sub-Parti F għandu jidentifika dak il-APU permezz ta' pjanċa li tkun tiflaħ għan-nar u li fuqha jkollha markata l-informazzjoni speċifikata fil-paragrafu (a) permezz ta' inċiżjoni jew stampar jew permezz ta' metodu approvat iehor ta' markar li jkun jiflaħ għan-nar. Il-pjanċa ta' l-informazzjoni għandha tkun miżmuma b'tali mod u manjiera li din tkun aċċessibbli u tinqara, u la tkun tista' titħassar jew titneħha matul is-servizz normali, u lanqas ma tintilef jew tinqered f'każ ta' xi inċident.

## TAQSIMA B

### IL-PROCĊDURI GHALL-AWTORITAJIET KOMPETENTI

#### SUB-PARTI A – DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

##### 21B.5 Il-Għan

- (a) Din it-Taqsima tistabbilixxi l-proċedura għall-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru meta din tkun qed teżerċita d-dmirijiet u r-responsabilitajiet tagħha marbuta mal-hrug, iż-żamma, l-emenda, is-sospensjoni u r-revokazzjoni ta' ċertifikati, approvazzjonijiet u awtorizzazzjonijiet imsemmija f'din il-Parti.
- (b) L-Aġenzija għandha tiżviluppa f'konformità ma' l-Artikolu 14 tar-Regolament bażiku l-ispeċifikazzjonijiet ta' ċertifikazzjoni u materjal ta' gwida biex jgħin lill-Istati Membri fl-implimentazzjoni ta' din it-Taqsima.

##### 21B.20 L-Obbligi ta' l-awtorità kompetenti

Kull awtorità kompetenti ta' Stat Membru hija responsabbli għall-implimentazzjoni tat-Taqsima A, is-Sub-partijiet F, Ġ, G u H għall-applikanti biss, jew l-okkupanti ta' xi ċertifikat jew awtorizzazzjoni, li l-post ewlieni tagħhom tan-negozju jkun fit-territorju ta' dak l-Istat Membru.

##### 21B.25 Il-Kriterji għall-organizzazzjoni ta' l-awtorità kompetenti

- (a) Ġenerali:

L-Istat Membru jista' jahtar awtorità kompetenti b'ċerti responsabilitajiet biex din teimplimenta t-Taqsima A, is-Sub-partijiet F, Ġ, G u H bi proċeduri dokumentati, struttura ta' organizzazzjoni u *staff*.

- (b) Riżorsi:

1. In-numru ta' *staff* għandu jkun wiehed suffiċjenti biex iwettaq id-dmirijiet allokatu lilu.
2. L-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru għandha tahtar *manager*, jew *managers*, li jkunu responsabbli għat-tweqqif tad-dmir(ijiet) relatat(i) fi hdan l-awtorità, inkluż il-komunikazzjoni ma' l-Aġenzija u ma' l-awtoritajiet nazzjonali l-oħra kif suppost.

- (ċ) Kwalifika u taħriġ:

L-*staff* kollu għandu jkun kwalifikat kif suppost u jkollu għarfien, esperjenza u taħriġ biżżejjed biex dan iwettaq id-dmirijiet tiegħu.

##### 21B.30 Il-Proċeduri dokumentati

- (a) L-awtorità kompetenti ta' Stat Membru għandha tistabbilixxi proċeduri dokumentati biex din tiddekrivi l-organizzazzjoni tagħha, l-mezzi u l-metodi biex din iwettaq il-kriterji ta' din il-Parti. Il-proċeduri għandhom jinżammu aġġornati u għandhom iservu bħala d-dokumenti bażiċi tal-hidma f'dik l-awtorità għall-attivitajiet kollha relatati.
- (b) Kopja tal-proċeduri u ta' l-emendi tagħhom għandhom ikunu disponibbli lill-Aġenzija.

##### 21B.35 It-Tibdil fl-organizzazzjoni u l-proċeduri

- (a) L-awtorità kompetenti ta' Stat Membru għandha tavża lill-Aġenzija dwar kwalunkwe tibdil sinjifikanti fl-organizzazzjoni u l-proċeduri dokumentati tagħha.
- (b) L-awtorità kompetenti ta' Stat Membru għandha taġġorna fi żmien tajjeb il-proċeduri dokumentati tagħha dwar kwalunkwe tibdil fir-regolamenti biex tkun żgurata implimentazzjoni effettiva.

##### 21B.40 Ir-Riżoluzzjoni ta' kwistjonijiet

- (a) L-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru għandha tistabbilixxi proċess għar-riżoluzzjoni ta' kwistjonijiet fi hdan il-proċeduri dokumentati tagħha ta' organizzazzjoni.
- (b) Fejn ikun hemm kwistjoni li ma tkunx tista' tissolva bejn l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri, tkun ir-responsabbiltà tal-managers kif definit f'21B.25(b)(2) li jirreferu din il-kwistjoni lill-Aġenzija biex tinsab medjazzjoni.

**21B.45 Ir-Rappurtar/koordinament**

- (a) L-awtorità kompetenti ta' Stat Membru għandha tiżgura l-koordinament, kif applikabbli, ma' teamijiet oħra relatati taċ-ċertifikazzjoni, l-investigazzjoni, l-approvazzjoni jew l-awtorizzazzjoni ta' dik l-awtorità, ma' Stati Membri oħra, kif ukoll ma' l-Aġenzija biex ikun żgurat l-iskambju effiċjenti ta' l-informazzjoni rilevanti għas-sigurtà tal-prodotti, partijiet jew tagħmir.
- (b) L-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru għandha tavża lill-Aġenzija dwar kwalunkwe diffikultà fl-implimentazzjoni ta' din il-Parti.

**21B.55 Iż-Żamma tar-rekords**

L-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru għandha żzomm, jew iżzomm aċċess għar-, rekords taċ-ċertifikati, l-approvazzjonijiet, jew l-awtorizzazzjonijiet li din tkun tat f'konformità mar-regoli nazzjonali rispettivi. F'każ li dawn ir-rekords ikunu ġew trasferiti lill-Aġenzija, r-responsabilità ta' dawn tgħaddi wkoll f'idejn l-Aġenzija.

**21B.60 Id-Direttivi ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni**

Meta l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru tirċievi direttiva ta' adegwità ta' l-avjazzjoni minn awtorità kompetenti ta' Stat li mhux membru, dik id-direttiva għandha tiġi trasferita lill-Aġenzija għad-disseminazzjoni tagħha f'konformità ma' l-Artikolu 15 tar-Regolament bażiku.

**SUB-PARTI B – IĊ-ĊERTIFIKATI TAT-TIP U Ċ-ĊERTIFIKATI RISTRETTI TAT-TIP**

Għandhom ikunu japplikaw proċeduri amministrattivi stabbiliti mill-Aġenzija.

**SUB-PARTI Ċ – MA TAPPLIKAX)****SUB-PARTI D – TIBDIL FIĊ-ĊERTIFIKATI TAT-TIP U FIĊ-ĊERTIFIKATI RISTRETTI TAT-TIP**

Għandhom ikunu japplikaw proċeduri amministrattivi stabbiliti mill-Aġenzija.

**SUB-PARTI E – ĊERTIFIKATI SUPPLEMENTARI TAT-TIP**

Għandhom ikunu japplikaw proċeduri amministrattivi stabbiliti mill-Aġenzija.

**SUB-PARTI F – IL-PRODUZZJONI MINGHAJR L-APPROVAZZJONI TA' L-ORGANIZZAZZJONI TAL-PRODUZZJONI****21B.120 L-Investigazzjoni**

- (a) L-awtorità kompetenti għandha tahtar *team* investigattiv għal kull applikant għal, jew okkupant ta', ittra tal-ftehim biex dan iwettaq l-azzjonijiet kollha marbuta ma' din l-ittra tal-ftehim. Dan għandu jkun magħmul minn persuna li tmexxi t-*team* ta' l-investigazzjoni u, jekk ikun meħtieġ, minn persuna oħra jew tnejn. Min imexxi t-*team* għandu jirrapporta lill-*manager* responsabbli għall-attività, kif stabbilit f'21B.25 (b)(2).
- (b) L-awtorità kompetenti għandha iwettaq investigazzjonijiet biżżejjed dwar l-applikant għal, jew l-okkupant ta', ittra tal-ftehim biex din tkun tista' tiġġustifika r-rakkmandazzjonijiet għall-hruġ, iż-żamma, l-emenda, s-sospensjoni jew ir-revokazzjoni ta' l-ittra tal-ftehim.
- (ċ) L-awtorità kompetenti għandha thejji proċeduri għall-investigazzjoni ta' l-applikanti għal, jew l-okkupanti ta', ittra tal-ftehim bhala parti mill-proċeduri dokumentati li jkunu jkopru minn ta' l-anqas dawn l-elementi li ġejjin:
1. evalwazzjoni ta' l-applikazzjonijiet li tkun irċeviet;
  2. it-twaqqif tat-*team* investigattiv;
  3. it-thejjija u l-ippjanar ta' l-investigazzjoni;
  4. evalwazzjoni tad-dokumentazzjoni (manwal, proċeduri, eċċ.);
  5. awditjar u spezzjonar;
  6. Tkixxif fuq l-azzjonijiet korrettivi; u
  7. rakkmandazzjoni għall-hruġ, l-emenda, is-sospensjoni jew ir-revokazzjoni ta' l-ittra tal-ftehim.

**21B.130 Il-Hruġ ta' l-ittra tal-ftehim**

- (a) Meta tkun sodisfatta li l-manifattur ikun f'konformità mal-kriterji applikabbli tat-Taqsima A, is-Sub-parti F, l-Awtorità Kompetenti għandha tohroġ minghajr dewmien żejjed ittra tal-ftehim li tkun turi t-turija ta' konformità ta' prodotti, partijiet jew tagħmir individwali (AESA Formola 65, ara l-Appendiċi).
- (b) L-ittra tal-ftehim għandu jkun fiha l-għan tal-ftehim, id-data ta' l-għeluq u, fejn applikabbli, l-limitazzjonijiet xierqa marbuta ma' l-awtorizzazzjoni.
- (ċ) Il-perjodu ta' l-ittra tal-ftehim m'għandux ikun itwal minn sena.

**21B.135 Iż-Żamma ta' l-ittra ta' ftehim**

L-Awtorità Kompetenti għandha żżomm l-ittra tal-ftehim sakemm:

- (a) Il-manifattur ikun qed jagħmel użu kif suppost mill-Formola 52 ta' l-AESA (ara l-Appendiċi) bhala Dikjarazzjoni tal-Konformità għal ajruplan komplut, u mill-Formola 1 ta' l-AESA (ara l-Appendiċi) għal prodotti għajr ajruplani kompluti, partijiet u tagħmir; u
- (b) L-ispezzjonijiet li jkunu saru mill-Awtorità Kompetenti ta' l-Istat Membru qabel ma ssir il-validazzjoni tal-Formola 52 ta' l-AESA (ara l-Appendiċi) jew tal-Formola 1 ta' l-AESA (ara l-Appendiċi), skond 21A.130 (ċ), ma jkunu wrew l-ebda tisjib ta' nuqqas ta' konformità kontra l-kriterji jew il-proċeduri kif jinsabu fil-manwal provdut mill-manifattur, jew inkella kontra l-konformità tal-prodotti, l-partijiet u t-tagħmir rispettivi. Dawn l-ispezzjonijiet għandhom jivverifikaw minn ta' l-anqas li:
  1. L-ftehim ikun ikopri l-prodott, il-parti jew it-tagħmir li jkun qed jiġi validat, u li jibqa' wiehed validu;
  2. Il-manwal deskritt f'21A.125(b) u t-tibdil fl-istat tiegħu msemmi fl-ittra tal-ftehim ikun użat bhala dokument bażiku tax-xogħol mill-manifattur. Il-bqija, l-ispezzjoni m'għandhiex tkompli, u għalhekk iċ-ċertifikati tar-rilaxx m'għandhomx ikunu validati;
  3. Il-produzzjoni tkun saret taħt il-kondizzjonijiet preskritti fl-ittra tal-ftehim u b'mod sodisfaċenti;
  4. L-ispezzjonijiet u t-testijiet (inklużi testijiet tat-titjira, jekk ikun meħtieġ), skond 21A.130(b)(2) u/jew (b)(3), ikunu saru taħt il-kondizzjoni preskritta fl-ittra tal-ftehim u b'mod sodisfaċenti;
  5. L-ispezzjonijiet mill-Awtorità Kompetenti deskritti u indirizzati fl-ittra tal-ftehim ikunu saru u nstabu li huma aċċettabbli;
  6. Id-dikjarazzjoni tal-konformità tkun konformi ma' 21A.130, u l-informazzjoni provduta minnha ma tkunx tip-prevjeni l-validazzjoni tagħha; u
- (ċ) Għadha ma giet stabbilita l-ebda data ta' l-għeluq għall-ittra tal-ftehim.

**21B.140 Emenda fl-ittra tal-ftehim**

- (a) L-Awtorità Kompetenti għandha tinvestiga, kif suppost, f'konformità ma' 21B.120 kwalunkwe emenda ta' l-ittra tal-ftehim.
- (b) Meta l-Awtorità Kompetenti tkun sodisfatta li l-kriterji tat-Taqsima A, is-Sub-parti F jkunu baqgħu konformi, din għandha temenda l-ittra tal-ftehim kif suppost.

**21B.143 L-Avviz tat-tisjib**

- (a) Meta l-Awtorità Kompetenti ssib evidenza oġġettiva li tkun turi li l-okkupant ta' ittra tal-ftehim ikun naqas milli jikkonforma mal-kriterji applikabbli ta' din il-Parti, dan it-tisjib għandu jkun klassifikat f'konformità ma' 21A.125B u:
  1. tisjib ta' l-ewwel livell għandu jiġi notifikat lill-okkupant ta' ittra tal-ftehim immedjatament, liema avviz għandu jiġi kkonfermat bil-miktub fi żmien 3 ijiem ta' xogħol wara li dan ikun gie stabbilit.
  2. tisjib tat-tieni livell għandu jkun kkonfermat bil-miktub lill-okkupant ta' l-ittra tal-ftehim fi żmien 14-il gurnata ta' xogħol wara li dan ikun gie stabbilit.
- (b) Lill-okkupant ta' l-ittra tal-ftehim, l-Awtorità Kompetenti għandha tidentifika kwalunkwe tisjib tat-tielet livell, kif hemm definit f'21A.125B(b), bil-mezzi xierqa, skond il-konvenjenza tagħha.



**21B.145 Is-Sospensjoni u r-revoka ta' ittra tal-ftehim**

- (a) Fil-każ ta' tisjib ta' l-ewwel jew tat-tieni livell, l-Awtorità Kompetenti għandha tillimita, tissospendi jew inkella tir-revoka, parzjalment jew b'mod shih, l-ittra tal-ftehim kif ġej:
1. Fil-każ ta' tisjib ta' l-ewwel livell, l-ittra tal-ftehim għandha tiġi immedjatament limitata jew sospiża. Jekk l-okkupant ta' l-ittra tal-ftehim jonqos milli jikkonforma ma' 21A.1 2513(ċ)(1), l-ittra tal-ftehim allura tiġi revokata.
  2. Fil-każ ta' tisjib tat-tieni livell, l-Awtorità Kompetenti għandha tiddeciedi dwar kwalunkwe restrizzjoni għall-ittra tal-ftehim permezz ta' sospensjoni temporanja ta' l-ittra tal-ftehim jew inkella ta' partijiet minnha. Jekk l-okkupant ta' ittra tal-ftehim jonqos milli jikkonforma ma' 21A.125B(ċ)(2), l-ittra tal-ftehim allura tiġi revokata.
- (b) Is-sospensjoni jew ir-revokazzjoni ta' l-ittra ta' ftehim għandha tasal bil-miktub għand l-okkupant ta' l-ittra tal-ftehim. L-Awtorità Kompetenti għandha tagħti r-ragunijiet għal-limitazzjoni, s-sospensjoni jew ir-revokazzjoni u għandha tinformah ukoll dwar id-dritt tiegħu għall-appell.
- (ċ) Meta ittra ta' ftehim tkun giet sospiża, din terġa' tinhareġ biss mill-ġdid wara li l-konformità mat-Taqsima A, is-Sub-parti F, tkun giet stabbilita mill-ġdid.

**21B.150 Iż-Żamma tar-rekords**

- (a) L-Awtorità Kompetenti għandha tistabbilixxi sistema ta' kif jinżammu r-rekords, liema sistema tkun tippermetti r-registrazzjoni adegwata tal-proċess tal-hruġ, taż-żamma, ta' l-emenda, tas-sospensjoni jew tar-revokazzjoni ta' kull ittra ta' ftehim individwali.
- (b) Ir-rekords għandu jkun fihom minn ta' l-anqas:
1. Id-dokumenti provduti mill-applikant għal, jew mill-okkupant ta', l-ittra tal-ftehim,
  2. id-dokumenti miġbura matul l-investigazzjoni u l-ispezzjoni, li fihom ikun hemm imniżżla l-attivitàjiet u r-riżultati finali ta' l-elementi definiti f'21B.120,
  3. l-ittra tal-ftehim, inkluż it-tibdil, u
  4. il-minuti tal-laqqgħat mal-manifattur.
- (ċ) Ir-rekords għandhom jiġu arkivjati għal perjodu minimu ta' sitt snin minn wara li tkun giet terminata l-ittra tal-ftehim.
- (d) L-Awtorità Kompetenti għandha żzomm ukoll ir-rekords tad-Dikjarazzjonijiet tal-Konformità kollha (il-Formola 52 ta' AESA, ara l-Appendiċi) u taċ-Ċertifikati tar-Rilaxx Awtorizzat (il-Formola 1 ta' l-AESA, ara l-Appendiċi) li hi stess tkun validat.

**SUB-PARTI Ġ – L-APPROVAZZJONI TA' L-ORGANIZZAZZJONI TAL-PRODUZZJONI****21B.220 L-Investigazzjoni**

- (a) L-Awtorità Kompetenti għandha tahtar *team* għall-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni għal kull applikant, jew okkupant ta', approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni. Dan għandu jmxexxi x-xogħol kollu relevanti marbut ma' din l-approvazzjoni, u għandu jkun jikkonsisti minn kap li jmxexxi lit-*team* u, jekk ikun meħtieġ, minn persuna oħra jew tnejn. Min imexxi t-*team* għandu jirrapporta lill-*manager* responsabbli għall-attività kif definit f'21B.25(b)(2).
- (b) L-Awtorità Kompetenti għandha tagħmel stħarriġ biżżejjed dwar l-applikant għal, jew l-okkupant ta', approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni biex tiġi għall-hruġ, iż-żamma, l-emendar, is-sospensjoni jew ir-revokazzjoni ta' l-approvazzjoni.
- (ċ) L-Awtorità Kompetenti għandha thejji proċeduri għall-investigazzjoni ta' l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni bhala parti mill-proċeduri dokumentati, li jkopru minn ta' l-anqas l-elementi li ġejjin:
1. evalwazzjoni ta' l-applikazzjoni li tkun irċeviet;
  2. it-twaqqif ta' team għall-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni;
  3. it-thejjija u l-ippjanar ta' l-investigazzjoni;
  4. evalwazzjoni tad-dokumentazzjoni (l-espożizzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni, proċeduri, eċċ.);
  5. l-awditjar;
  6. stħarriġ ta' l-azzjonijiet korrettivi;
  7. rakkmandazzjoni għall-hruġ, l-emendar, is-sospensjoni jew ir-revokazzjoni ta' l-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni;
  8. sorvejljanza suktata.

**21B.225 L-Avviz tat-tisjib**

- (a) Meta tinsab evidenza oġġettiva ta' nuqqas ta' konformità mill-okkupant ta' approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni mal-kriterji applikabbli ta' din il-Parti, dan it-tisjib għandu jiġi klassifikat f'konformità ma' 21A.1 58(a) u:
1. Tisjib ta' l-ewwel livell għandu jkun notifikat immedjatament lill-okkupant ta' tali approvazzjoni, liema notifika għandha tkun konfermata bil-miktub fi żmien 3 ijiem ta' xogħol wara li dan ikun ġie stabbilit.
  2. Tisjib tat-tieni livell għandu jiġi konfermat bil-miktub lill-okkupant ta' tali approvazzjoni fi żmien 14-il gurnata ta' xogħol wara li dan ikun ġie stabbilit.
- (b) Lill-okkupant ta' din l-approvazzjoni, l-Awtorità Kompetenti għandha tidentifika kwalunkwe tisjib tat-tielet livell, kif definit f'21A.158(b), b'mezzi xierqa, bil-konvenjenza tagħha.

**21B.230 Il-Hruġ taċ-ċertifikat**

- (a) Meta tkun sodisfatta li l-organizzazzjoni tal-produzzjoni hija f'konformità mal-kriterji applikabbli tat-Taqsima A, is-Sub-parti Ġ, l-Awtorità Kompetenti għandha tohrog l-Approvazzjoni ta' l-Organizzazzjoni tal-Produzzjoni (AESA Formola 55, ara l-Appendiċi) minghajr l-ebda dewmien żejjed.
- (b) In-numru tar-referenza għandu jkun inkluz fil-Formola 55 ta' l-AESA b'manjera speċifikata mill-Aġenzija.

**21B.235 L-Issoktar tas-sorveljanza**

- (a) Biex tkun ġustifikata ż-żamma ta' l-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni, l-awtorità kompetenti għandha ttwettaq sorveljanza suktata:
1. Biex tivverifika li s-sistema tal-kwalità ta' l-okkupant ta' tali approvazzjoni tkun għadha tikkonforma mat-Taqsima A, is-Sub-parti Ġ; u
  2. Biex tivverifika li l-organizzazzjoni ta' l-okkupant ta' tali approvazzjoni tkun qed topera f'konformità ma' l-espożizzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni; u
  3. Tivverifika l-effettività tal-proċeduri ta' l-espożizzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni; u
  4. Biex tissorvelja b'kampjuni l-livelli tal-prodott, tal-parti jew tat-tagħmir.
- (b) L-issoktar tas-sorveljanza għandu jsir f'konformità ma' 21B.220.
- (c) L-Awtorità Kompetenti għandha tara, permezz ta' l-issoktar ipplanat tas-sorveljanza, li l-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni tkun riveduta kompletament għall-konformità ma' din il-Parti matul perjodu ta' 24 xahar. L-issoktar tas-sorveljanza ta' matul dan iż-żmien jista' jkun jikkonsisti minn diversi attivitajiet investigattivi. In-numru ta' awditjar jista' jvarja skond il-komplexità ta' l-organizzazzjoni, n-numru ta' siti, kif ukoll skond kemm tkun kritika l-produzzjoni. B'rabta ma' l-issoktar tas-sorveljanza, bhala minimu l-okkupant ta' approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni għandu jkun soġġett għal attività wahda darba fis-sena, liema attività għandha titwettaq mill-Awtorità Kompetenti.

**21B.240 L-Emenda fl-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni**

- (a) L-Awtorità Kompetenti għandha tissorvelja kwalunkwe tibdil minuri permezz ta' attivitajiet marbuta ma' l-issoktar tas-sorveljanza.
- (b) L-Awtorità Kompetenti għandha tinvestiga kif suppost, f'konformità ma' 21B.220, kwalunkwe tibdil sinjifikanti fl-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni jew l-applikazzjoni mill-okkupant ta' tali approvazzjoni biex issir emenda fl-għan u t-termini ta' l-approvazzjoni.
- (c) Meta l-Awtorità Kompetenti tkun sodisfatta li l-kriterji tat-Taqsima A, is-Sub-parti Ġ, ikunu qed jissuktaw jiġu osservati, din għandha temenda l-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni kif suppost.

**21B.245 Is-Sospensjoni u r-revoka ta' l-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni**

- (a) Fil-każ ta' tisjib ta' l-ewwel jew tat-tieni livell, l-Awtorità Kompetenti għandha tillimita, tissospendi jew tirrevoka, parzjalment jew b'mod shih, l-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni kif ġej:
1. Fil-każ ta' tisjib ta' l-ewwel livell l-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni għandha tiġi limitata jew sospiża immedjatament. Jekk l-okkupant ta' l-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni jonqos milli jikkonforma ma' 21A.158(ċ)(1), din l-approvazzjoni allura għandha tiġi revokata.
  2. Fil-każ ta' tisjib tat-tieni livell, l-Awtorità Kompetenti għandha tiddeciedi dwar kwalunkwe restrizzjonijiet għall-għan ta' l-approvazzjoni permezz ta' sospensjoni temporanja ta' din l-approvazzjoni, jew inkella ta' partijiet minnha. Iżda jekk l-okkupant ta' l-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni jonqos milli jikkonforma ma' 21A.1 58(ċ)(2), din l-approvazzjoni għandha tiġi revokata.

- (b) Il-limitazzjoni, s-sospensjoni jew ir-revokazzjoni ta' l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni għandha tiġi komunikata bil-miktub lill-okkupant ta' tali approvazzjoni. L-Awtorità Kompetenti għandha tiddikjara x'inhuma r-raġunijiet li wasslu għas-sospensjoni jew ir-revokazzjoni, waqt li tinforma lill-okkupant ta' l-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni dwar id-dritt tiegħu għall-appell.
- (c) Meta approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni tkun għet sospiża, din terġa' tinhareġ mill-ġdid biss wara li tkun għet stabbilita mill-ġdid l-konformità mat-Taqsima A, is-Sub-parti Ġ.

#### 21B.260 Iż-Żamma tar-rekords

- (a) L-Awtorità Kompetenti għandha tistabbilixxi sistema ta' kif għandhom jinżammu r-rekords, liema sistema tkun tip-permetti r-registrazzjoni adegwata tal-proċess li jkun wassal għall-hruġ, iż-żamma, l-emendar, is-sospensjoni jew ir-revokazzjoni ta' kull approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni individwali.
- (b) Ir-rekords għandu jkun fihom minn ta' l-anqas:
  1. Id-dokumenti provduti mill-applikant għal, jew l-okkupant ta', ċertifikat ta' l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni,
  2. Id-dokumenti miġbura matul l-investigazzjoni, li fihom ikun hemm imsemmija l-attivitajiet u r-riżultati finali kollha ta' l-elementi definiti f'21B.220, inkluż it-tisjib stabbilit f'konformità ma' 21B.225
  3. Il-programm ta' l-issoktar tas-sorveljanza, inklużi r-rekords ta' l-investigazzjonijiet li jkunu saru
  4. Iċ-ċertifikat ta' l-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni, inkluż it-tibdil
  5. Il-minuti tal-laqgħat ma' l-okkupant ta' l-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni.
- (c) Ir-rekords għandhom jiġu arkivjati għal perjodu minimu ta' sitt snin.

#### SUB-PARTI H – IĊ-ĊERTIFIKATI TA' L-ADEGWITÀ TA' L-AVJAZZJONI

##### 21B.320 L-Investigazzjoni

- (a) L-Awtorità Kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra għandha ttwettaq attivitajiet investigattivi b'mod suffiċjenti għall-applikant għal, jew l-okkupant ta', ċertifikat ta' l-adegwità ta' l-avjazzjoni biex ikun għustifikat il-hruġ, iż-żamma, l-emendar, is-sospensjoni jew ir-revokazzjoni taċ-ċertifikat jew il-permess.
- (b) L-Awtorità Kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra għandha thejji proċeduri li jkunu jkopru minn ta' l-anqas l-elementi li ġejjin:
  1. evalwazzjoni ta' l-eliġibilità ta' l-applikant;
  2. evalwazzjoni ta' l-eliġibilità ta' l-applikazzjoni;
  3. klassifikazzjoni taċ-ċertifikati ta' l-adegwità ta' l-avjazzjoni;
  4. evalwazzjoni tad-dokumentazzjoni li din tkun irċeviet ma' l-applikazzjoni;
  5. spezzjoni ta' l-ajruplan;
  6. it-twaqqif ta' kondizzjonijiet, restrizzjonijiet jew limitazzjonijiet meħtieġa għaċ-ċertifikati ta' l-adegwità ta' l-avjazzjoni.

##### 21B.325 Il-Hruġ taċ-ċertifikati ta' l-adegwità ta' l-avjazzjoni

- (a) L-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra għandha, kif applikabbli, tohroġ, jew temenda Ċertifikat ta' l-Adegwità ta' l-Avjazzjoni (AESA Formola 25, ara l-Appendiċi), Ċertifikat Ristrett ta' l-Adegwità ta' l-Avjazzjoni (AESA Formola 24, ara l-Appendiċi) jew Permess tat-Titjir (AESA Formola 20, ara l-Appendiċi) mingħajr l-ebda dewmien żejjed meta din tkun sodisfatta li l-kriterji applikabbli tat-Taqsima A, is-Sub-parti G, ikunu tabilhaqq intlahqu.
- (b) Barra ċ-ċertifikat ta' l-adegwità ta' l-avjazzjoni għal ajruplan ġdid jew inkella għal ajruplan użat li jkun ġej minn Stat li mhux membru, l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra għandha tohroġ ukoll ċertifikat tar-reviżjoni inizjali ta' l-adegwità ta' l-avjazzjoni (AESA Formola 15a, ara l-Appendiċi).

##### 21B.330 Is-Sospensjoni u r-revoka taċ-ċertifikati ta' l-adegwità ta' l-avjazzjoni

- (a) Kif jkun hemm evidenza li kwalunkwe mill-kondizzjonijiet speċifikati f'21A.181(a) ma jkunux intlahqu, l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra għandha tissospendi jew tirrevoka ċ-ċertifikat ta' l-adegwità ta' l-avjazzjoni.
- (b) Kif appena jkun hareġ l-avviż tas-sospensjoni jew tar-revoka taċ-ċertifikat ta' l-adegwità ta' l-avjazzjoni, jew taċ-ċertifikat ristrett ta' l-adegwità ta' l-avjazzjoni, jew inkella tal-permess għat-titjir, l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra għandha tiddikjara r-raġunijiet li wasslu għas-sospensjoni jew ir-revoka, waqt li tinforma lill-okkupant taċ-ċertifikat jew tal-permess dwar id-dritt tiegħu għall-appell.

**21B.345 Iż-Żamma tar-rekords**

- (a) L-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra għandha tistabbilixxi sistema ta' kif jinżammu r-rekords u li tkun tippermetti r-reġistrazzjoni adegwata tal-proċess li jkun wassal għall-hruġ, iż-żamma, l-emendar, is-sospensjoni jew ir-revokazzjoni ta' kull ċertifikat ta' l-adeqwià ta' l-avjazzjoni individwali.
- (b) Ir-rekords għandu jkun fihom minn ta' l-anqas:
1. id-dokumenti provduti mill-applikant,
  2. id-dokumenti miġbura matul l-investigazzjoni, li fihom ikun hemm l-attivitajiet u r-rizultati finali ta' l-elementi definiti f'21B.320(b), u
  3. kopja taċ-ċertifikat jew tal-permess, inklużi l-emendi.
- (ċ) Ir-rekords għandhom ikunu arkivjati għal perjodu minimu ta' sitt snin qabel ma jkunu hallew dak ir-reġistru nazzjonali.

## SUB-PARTI I – IĊ-ĊERTIFIKATI TAL-HOSS

**21B.420 L-Investigazzjoni**

- (a) L-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra għandha twestaq b'mod suffiċjenti numru ta' attivitajiet investigattivi għall-applikant għal, jew l-okkupant ta', ċertifikat tal-hoss biex din tiġġustifika l-hruġ, iż-żamma, l-emendar, is-sospensjoni jew ir-revoka taċ-ċertifikat.
- (b) L-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra għandha thejji proċeduri ta' evalwazzjoni bhala parti mill-proċeduri dokumentati li jkopru minn ta' l-anqas dawn l-elementi li ġejjin:
1. evalwazzjoni ta' l-eligibilità;
  2. evalwazzjoni tad-dokumentazzjoni li din tkun irċeviet ma' l-applikazzjoni;
  3. spezzjoni ta' l-ajruplan.

**21B.425 Il-Hruġ taċ-ċertifikati tal-hoss**

L-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra għandha, kif applikabbli, tohroġ, jew temenda ċertifikati tal-hoss (AESA Formola 45, ara l-Appendiċi) mingħajr dewmien żejjed la darba din tkun sodisfatta li l-kriterji applikabbli tat-Taqsima A, is-Sub-parti H jkunu ntlahqu.

**21B.430 Is-Sospensjoni u r-revoka taċ-ċertifikat tal-hoss**

- (a) Kif appenna jkun hemm evidenza li whud mill-kondizzjonijiet speċifikati f'21A.211(a) ma jkunux qed jintlahqu, l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra għandha tissospendi jew tirrevoka iċ-ċertifikat tal-hoss.
- (b) Kif appenna tohroġ in-notifika tas-sospensjoni jew tar-revokazzjoni taċ-ċertifikat tal-hoss, l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra għandha tiddikjara r-raġunijiet li jkunu wasslu għas-sospensjoni jew għar-revokazzjoni, waqt li tinforma lill-okkupant taċ-ċertifikat dwar id-dritt tiegħu għall-appell.

**21B.445 Iż-Żamma tar-rekords**

- (a) L-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra għandha tistabbilixxi sistema ta' kif jinżammu r-rekords bi kriterji minimi li jkunu jippermettu r-reġistrazzjoni adegwata tal-proċess li jkun wassal għall-hruġ, iż-żamma, l-emendar, is-sospensjoni jew ir-revoka taċ-ċertifikati tal-hoss individwali.
- (b) Ir-rekords għandu jkun fihom minn ta' l-anqas:
1. id-dokumenti provduti mill-applikant,
  2. id-dokumenti miġbura matul l-investigazzjoni, li fihom jitnizzlu l-attivitajiet u r-rizultati finali kollha ta' l-elementi definiti f'21B.420(b),
  3. kopja taċ-ċertifikat, inklużi l-emendi.
- (ċ) Ir-rekords għandhom jiġu arkivjati għal perjodu minimu ta' sitt snin minn wara li jhallu dak ir-reġistru nazzjonali.

## SUB-PARTI J – L-APPROVAZZJONI TA' ORGANIZZAZZJONI TAD-DISINN

Għandhom ikunu japplikaw proċeduri amministrattivi stabbiliti mill-Aġenzija.

## SUB-PARTI K – PARTIJIET U TAGHMIR

Għandhom ikunu japplikaw proċeduri amministrattivi stabbiliti mill-Aġenzija.

(SUB-PARTI L – MA TAPPLIKAX)

SUB-PARTI M – TISWIJJET

Għandhom ikunu japplikaw proċeduri amministrattivi stabbiliti mill-Aġenzija.

(SUB-PARTI N – MA TAPPLIKAX)

SUB-PARTI O – L-AWTORIZZAZZJONIJIET TA' L-ETSO

Għandhom ikunu japplikaw proċeduri amministrattivi stabbiliti mill-Aġenzija.

(SUB-PARTI P – MA TAPPLIKAX)

SUB-PARTI Q – L-IDENTIFIKAZZJONI TAL-PRODOTTI, PARTIJIET U TAGHMIR

Għandhom ikunu japplikaw proċeduri amministrattivi stabbiliti mill-Aġenzija.

—————

*Appendici***Formoli ta' l-AESA**

Meta l-formoli ta' dan l-Anness jinharġu f'lingwa għajr l-Ingliż dawn għandhom ikunu jinkludu traduzzjoni bl-Ingliż

Il-Formoli ta' l-AESA ("Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà ta' l-Avjazzjoni") li hemm imsemmija fl-appendiċi għal din il-Parti għandu jkollhom dawn il-karatteristiċi li ġejjin obbligatorji. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-Formoli ta' l-AESA li huma stess joħorġu jkunu rikonxibbli sew u għandhom jinżammu responsabbli la darba jkunu stampaw dawk il-Formoli.

*Appendiċi I* – AESA Formola 1 Ċertifikat tar-Rilaxx Awtorizzat

*Appendiċi II* – AESA Formola 15a Ċertifikat tar-Revizzjoni ta' l-Adegwià ta' l-Avjazzjoni

*Appendiċi III* – AESA Formola 20 Permess tat-Titjir

*Appendiċi IV* – AESA Formola 24 Ċertifikat Ristrett ta' l-Adegwià ta' l-Avjazzjoni

*Appendiċi V* – AESA Formola 25 Ċertifikat ta' l-Adegwià ta' l-Avjazzjoni

*Appendiċi VI* – AESA Formola 45 Ċertifikat tal-Hoss

*Appendiċi VII* – AESA Formola 52 Dikjarazzjoni tal-Konformità ta' l-Ajruplan

*Appendiċi VIII* – AESA Formola 53 Ċertifikat tar-Rilaxx għas-Servizz

*Appendiċi IX* – AESA Formola 55 Ċertifikat ta' l-Approvazzjoni ta' Organizzazzjoni tal-Produzzjoni

*Appendiċi X* – AESA Formola 6 L 243/60

1. Awtorità Kompetenti/Pajjiż li qed japprova		ĊERTIFIKAT TAR-RILAXX AWTORIZZAT FORMOLA 1 TA' L-AESA				3. In-Numru tat-Tiffix tal-Formola	
4. L-Isem u l-Indirizz ta' l-Organizzazzjoni Approvata		5. Ordni tax-Xoghol/Kuntratt/Fattura					
6. Ogġett		7. Deskrizzjoni	8. Numru tal-Parti	9. Eligibilità (*)	10. Kwantità	11. Numru tas-Serje/grupp	12. Stat/Xoghol
13. Rimarki		In-numru ta' l-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni Parti M Taqsima A Sub-parti F: AAA RRR XXXX					
14. Tiċertifika li l-ogġetti identifikati fuq kienu manifatturati f'konformità ma':		19. <input type="checkbox"/> Parti-145.A.50 Rilaxx għas-Servizz <input type="checkbox"/> Regolament ieħor speċifikat fil-Blokk 13					
<input type="checkbox"/> l-informazzjoni approvata tad-disinn u li huma f'kondizzjoni li jahdmu mingħajr periklu		Tiċertifika li jekk mhux speċifikat mod ieħor fil-Blokk 13, ix-xoghol imsemmi fil-Blokk 12 u deskritt fil-Blokk 13, sar f'konformità mal-Parti-145 u b'rabta ma' dan ix-xoghol, l-ogġetti huma konsidrati li jistgħu jiġu rilaxxati għas-servizz.					
<input type="checkbox"/> l-informazzjoni mhux approvata tad-disinn speċifikat fil-Blokk 13							
15. Firma Awtorizzata		16. Numru ta' l-Approvazzjoni/Awtorizzazzjoni		20. Firma Awtorizzata		21. Nru. Ref. taċ-Certifikat/Approvazzjoni	
17. Isem		18. Data (j/x/s)		22. Isem		23. Data (j/x/s)	

**ĊERTIFIKAT TAR-RILAXX AWTORIZZAT – AESA FORMOLA 1**

(in-naħa ta' wara)

**RESPONSABBILTAJIET TA' MIN JUŻA U JINSTALLA**

## NOTA:

1. Huwa mportanti li wieħed jifhem li l-preżenza tad-dokument waħdu ma tfissirx awtomatikament awtorità biex ikun/ tkun installat(a) l-parti/komponent/assemblaġġ.
2. Fejn min juża jew jinstalla jkun qed jaħdem f'konformità mar-regoli nazzjonali ta' awtorità ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni li tkun differenti minn dik speċifikata fil-Blokk 1, ikun tajjeb li min juża/jinstalla jiżgura li l-awtorità ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni tiegħu/tagħha tkun taċċetta partijiet/komponenti/assemblaġġi mill-awtorità ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni speċifikata fil-Blokk 1.
3. Id-dikjarazzjonijiet 14 u 19 m'humieq ċertifikazzjoni ta' l-installazzjoni. Fil-każijiet kollha, r-rekord tal-manutenzjoni ta' l-ajruplan għandu jkun fih ċertifikazzjoni ta' stallazzjoni maħruġa f'konformità mar-regoli nazzjonali minn min juża jew jinstalla qabel ma l-ajruplan jittajjar.



## ĊERTIFIKAT TAR-RILAXX AWTORIZZAT – AESA FORMOLA 1

### STRUZZJONIJIET TAT-TKOMPLIJA

Dawn l-istruzzjonijiet jitrattaw biss dwar l-użu ta' l-Formola 1 ta' l-AESA għall-ghanijiet ta' manifattura. Qed tinghata attenzjoni lill-Appendiċi I għall-Parti 145 li tkopri l-użu tal-Formola 1 ta' l-AESA għal skopijiet ta' manutenzjoni.

#### 1. IL-GHAN

Taht il-Parti 21 Sub-parti Ġ, l-ghan ewlieni taċ-ċertifikat huwa li jkunu rilaxxati prodotti, partijiet, tagħmir (minn hawn 'il quddiem imsejha "l-oġġett(i)") u/jew materjali kif identifikat minn Blokki 7 sa 11 kif applikabbli wara l-manifattura, jew biex jiġi rilaxxat xogħol ta' manutenzjoni li jkun sar fuq oġġetti taht l-approvazzjoni ta' l-Awtorità Kompetenti. Iċ-Ċertifikat imsemmi Formola 1 ta' l-AESA jissejjah iċ-Ċertifikat tar-Rilaxx Awtorizzat.

Iċ-Ċertifikat għandu jintuża għal skopijiet ta' importazzjoni, kif ukoll għal skopijiet domestiċi u intra-Komunitarij, u għandu jservi bhala ċertifikat uffiċjali għal konsenja ta' oġġetti mill-manifattur għal għand minn jużahom. Iċ-Ċertifikat m'huwiex avviz ta' konsenja jew ta' ġarr ta' merkanzija.

Dan jista' jinħareġ biss minn organizzazzjonijiet ċertifikati mill-Awtorità Kompetenti taht il-Parti 21 Sotto-Parti Ġ, fi hdan l-iskop ta' tali approvazzjoni. L-ajruplani m'għandhom ikunu rilaxxati bl-użu taċ-Ċertifikat.

Tahlita ta' oġġetti "Ġodda" u "Użati" mhix awtorizzata fuq l-istess Ċertifikat.

Tahlita ta' oġġetti li jkunu ġew ċertifikati f'konformità ma' "l-informazzjoni approvata" u ma' "l-informazzjoni mhux approvata" mhix awtorizzata fuq l-istess Ċertifikat, u għalhekk kaxxa wahda biss fil-Blokk 14 għandha timtela."

Tahlita ta' partijiet rilaxxati taht is-Sotto-partijiet Ġ u F tal-Parti 21 mhix permessa fuq l-istess Ċertifikat.

#### 2. ĠENERALI

Iċ-Ċertifikat għandu jkun konformi mal-format meħmuż, inklużi n-numri tal-blokki u l-post ta' kull blokk. Izda, l-qies ta' kull blokk jista' jvarja biex jakkomoda l-applikazzjoni individwali, izda mhux li jagħmel iċ-Ċertifikat wiehed li ma jingharafx. Il-qies ġenerali taċ-Ċertifikat jista' jiżded jew jitnaqqas b'mod sinjifikanti sakemm iċ-Ċertifikat jibqgħa' wiehed li jingharaf u li jinqara. F'każ ta' xi dubju wiehed għandu jikkonsulta lill-Awtorità Kompetenti.

Jekk jogħġbok innota li d-dikjarazzjonijiet tar-responsabilità li jsiru minn dak li juża, normalment jitpoġġew fuq in-naħa ta' wara ta' dan iċ-Ċertifikat, izda dawn jistgħu jiżdedu fuq in-naħa ta' quddiem taċ-Ċertifikat billi jitnaqqas il-fond tal-formola.

L-istampar kollu għandu jkun ċar u jinqara biex jippermetti qari mingħajr problemi.

Iċ-Ċertifikat jista' jkun stampat minn qabel jew magħmul fuq kompjuter, izda fiż-żewġ każijiet l-istampar tal-linji u l-karattri għandu jkun ċar u li jinqara. It-tpoġġija tal-kliem stampat minn qabel għandha tkun f'konformità mal-mudell meħmuż, izda m'għandhom jithallew l-ebda dikjarazzjonijiet ohra ta' ċertifikazzjoni. L-Ingliż u, fejn ikun relevanti, wahda mil-lingwi uffiċjali jew aktar ta' l-Istat Membru li qed johroġ iċ-Ċertifikat, għandhom jiġu aċċettati.

Id-dettalji li jridu jiddaħhlu fuq iċ-Ċertifikat jistgħu jkunu stampati bil-printer tal-kompjuter jew miktuba bl-idejn bl-użu ta' ittri kapitali, u għandhom jippermettu qari mingħajr diffikultà. Abbrevjazzjonijiet għandhom jintużaw mill-inqas possibbli.

L-ispazju li jibqgħa' fuq in-naħa ta' wara taċ-Ċertifikat jista' jintuża mill-oriġinatur għal kwalunkwe informazzjoni ohra, izda m'għandu jkun hemm l-ebda tip ta' dikjarazzjoni ta' ċertifikazzjoni.

Iċ-Ċertifikat oriġinali għandu jakkumpanja l-oġġetti, u għandha tiġi stabbilita korrelazzjoni bejn iċ-Ċertifikat u l-oġġett(i). Kopja taċ-Ċertifikat għandha tinzamm mill-organizzazzjoni li tkun immanifatturat l-oġġett. Fejn il-format taċ-Ċertifikat u ta' l-informazzjoni jkunu saru bil-kompjuter, soġġett għall-aċċettazzjoni mill-Awtorità Kompetenti, l-format taċ-Ċertifikat u l-informazzjoni jkunu jistgħu jinżammu fuq database tajjeb.

M'hemm l-ebda restrizzjoni fuq in-numru ta' kopji taċ-Ċertifikat li jkunu ntbagħtu lill-klijent jew li jinżammu mill-oriġinatur.

Iċ-Ċertifikat li jkun qed jakkumpanja lill-oġġett jista' jiġi meħmuż ma' l-oġġett billi jitpoġġa f'invilop biex ma jiġriliu xejn.

#### 3. IT-TKOMPLIJA TAĊ-ĊERTIFIKAT TAR-RILAXX MILL-ORIĠINATUR

Hlief għal fejn ikun imfisser mod iehor, il-blokki kollha jridu jkunu mimlija biex id-dokument ikun meqjus bhala ċertifikat validu.

**Blokk 1** L-Istat Membru ta' l-Awtorità Kompetenti li tohroġ l-Approvazzjoni tal-hruġ taċ-ċertifikat kif indikat fil-Blokk 16. Meta l-Awtorità Kompetenti tkun l-Aġenzija, għandha titniżżel "AESA". L-ismijiet jistgħu jkunu stampati minn qabel

**Blokk 2** "Ċertifikat tar-Rilaxx Awtorizzat/Formola 1 AESA' stampat."

**Blokk 3** F'dan il-Blokk għandu jiġi stampat minn qabel numru uniku għall-kontroll taċ-Ċertifikat u għal għanijiet biex dan ikun jista' jiġi traċċat, hlief li fil-każ ta' dokument ġġenerat bil-kompjuter, in-numru uniku m'hemmx għalfejn ikun stampat minn qabel, sakemm il-kompjuter ikun programmat li jiproduċi n-numru.

- Blokk 4** L-informazzjoni f'dan il-Blokk jehtieg tissodisfa żewġ ghanijiet:
1. li ċ-Ċertifikat ikun relatat ma' l-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni, għall-ghanijiet li tkun verifikata l-awtentiċità u l-awtorità ta' Ċertifikat;
  2. li jkun hemm mezz tajjeb li jkunu identifikati malajr il-post tal-manifattura u tar-rilaxx, li jiffacilita l-mod kif ikun traċċat u l-komunikazzjoni f'każ ta' problemi jew domandi.
- Għalhekk, l-isem li jkun tniżżel fil-kaxxa għandu jkun dak ta' l-okkupant ta' l-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni, li jkun responsabbli milli jagħmel l-aħhar determinazzjoni ta' konformità jew adegwi ta' l-avjazzjoni, u li n-Numru tar-Referenza ta' l-Approvazzjoni tiegħu jiġi kkwoat fil-Blokk 16. L-isem għandu jtniżżel eżattament fl-istess forma kif jidher fuq iċ-Ċertifikat ta' l-Approvazzjoni miżmum mill-organizzazzjoni.
- L-indirizz(i) li jtniżżel/jitniżżlu fil-Blokk 4 għandu/għandhom jgħin(u) fl-identifikazzjoni ta' l-okkupant ta' l-approvazzjoni u biex ikun identifikat il-post tar-rilaxx.
- Jekk il-post tal-manifattura u r-rilaxx ikun wiehed mill-indirizzi ta' l-organizzazzjoni li jkunu jidhru fiċ-Ċertifikat ta' l-Approvazzjoni, mela dak ikun l-uniku indirizz mehtieg f'dan il-blokk.
- Jekk il-post tal-manifattura u r-rilaxx huwa post li MA JKUNX imniżżel fiċ-Ċertifikat ta' l-Approvazzjoni, mela jkunu mehtieġa żewġ indirizzi. L-ewwel indirizz għandu jkun dak ta' l-okkupant ta' l-approvazzjoni (kif imniżżel fiċ-Ċertifikat ta' l-Approvazzjoni) u t-tieni indirizz jtniżżel biex ikun identifikat il-post tal-manifattura u tar-rilaxx.
- Dan il-blokk jista' jkun stampat minn qabel. Logo ta' l-okkupant ta' AOP, eċċ., huwa permess, sakemm dan ikun jista' joqghod fil-blokk.
- Blokk 5** L-ghan huwa li jkun hemm referenza għall-ordni tax-xogħol/kuntratt/fattura jew għal kwalunkwe proċess ieħor ta' organizzazzjoni intern, b'tali mod li jkun hemm sistema effikaċi ta' kif dawn jiġu traċċati fl-iqsar hin possibbli. L-użu tal-blokk għal dan il-ghan huwa rakkomandat hafna fin-nuqqas tan-Numri tas-Serje ta' l-oġġett jew inkella tan-numri tal-batch. Meta l-ebda ma jintuża, niżżel M/D.
- Blokk 6** Il-Blokk huwa mahsub għall-konvenjenza ta' l-organizzazzjoni li tohroġ iċ-Ċertifikat biex ikun hemm referenza effikaċi għar-Rimarki' fi Blokk 13 bl-użu ta' linji għan-numri ta' l-oġġetti. Il-Blokk 6 għandu jtkompla fejn ikun hemm aktar minn linja waħda ta' oġġetti.
- Fejn numru ta' oġġetti jkunu se jiġu rilaxxati fuq iċ-Ċertifikat, wiehed ikun jista' juża Ċertifikat separat u lista li jkunu jirreferu għal xulxin.
- Blokk 7** Għandu jtniżżel l-isem jew id-deskrizzjoni ta' l-oġġett. Għandha tingħata preferenza biex jintużaw l-ismijiet li jidhru fil-Katalgu Illustrat tal-Partijiet (KIP). Id-deskrizzjoni għandha tkun tinkludi referenza għal kwalunkwe awtorizzazzjonijiet applikabbli ta' l-ETSO jew immarkar ta' l-AEP.
- Blokk 8** Niżżel in-Numru tal-Parti. Għandha tingħata preferenza għall-użu tan-numri li jidhru fil-KIP.
- Blokk 9** Dan jintuża biex juri l-applikazzjonijiet tat-tip approvati li għalihom l-oġġetti rilaxxati jistgħu jiġu installati, liema applikazzjonijiet huma bażati fuq l-informazzjoni provduta mill-okkupant ta' l-approvazzjoni tad-disinn permezz ta' l-arranġament deskritt f'21A.4 u 21A.133(b) u (ċ). *L-entrati li ġejjin huma awtorizzati:*
- (a) Minn ta' l-anqas mudell wiehed speċifiku jew tas-serje ta' l-ajruplan, skrun, jew magna kif identifikat mill-okkupant ta' l-approvazzjoni tad-disinn. Fil-każ ta' rilaxx ta' magna jew skrun, uri l-applikazzjonijiet approvati ta' l-ajruplan, jew, jekk l-applikazzjoni ma tkunx speċifika, indika "magna/skrun b'ċertifikat tat-tip". F'każ ta' oġġett ta' l-ETSO indika jew l-applikazzjonijiet approvati tat-tip jew "oġġett ta' l-ETSO". Fil-każ ta' oġġetti li se jkunu installati fi prodott ta' l-ETSO, uri n-numru tal-parti ta' l-oġġett ta' l-ETSO."
  - (b) "Xejn", għandha tintuża biss meta jkun magħruf li l-oġġetti s'issa għad m'għandhomx applikazzjoni tat-tip approvata, per eżempju: ċertifikat tat-tip pendenti, għal test biss, informazzjoni approvata pendenti. Jekk tintuża din il-kategorija, allura għandha tkun provduta spjegazzjoni xierqa fil-Blokk 13, u oġġetti godda jistgħu jiġu rilaxxati biss għall-ghanijiet ta' konformità.
  - (ċ) "Diversi" jekk ikun magħruf permezz ta' l-arranġamenti taht 21A.133(b) u (ċ) li jistgħu jiġu installati fuq prodotti ta' tipi varji approvati, skond proċedura approvata mill-Awtorità Kompetenti responsabbli mis-sorveljanza ta' l-AOP.
- Fil-każ ta' applikazzjoni ta' tipi varji approvata, f'dan il-Blokk jista' jkun hemm referenza għal dokument meħmuż li fih ikun hemm lista ta' dawn l-applikazzjonijiet.
- Kwalunkwe informazzjoni fil-Blokk 9 ma tkunx tikkostitwixxi awtorità biex l-oġġett jitwahaħal f'ajruplan, magna jew skrun partikulari. Minn Juża/Jinstalla għandu jikkonferma permezz ta' dokumenti, bħall-Katalgi tal-Partijiet, il-Bullettini tas-Servizz, eċċ., li l-oġġett huwa tajjeb għall-installazzjonijiet partikulari.
- Kwalunkwe informazzjoni fil-Blokk 9 mhux neċessarjament tkun tfigħer li l-prodott, il-partijiet jew it-tagħmir jista' jitwahaħal biss fuq il-mudell(i) imniżżel/imniżżla. Lanqas ma tiggerantixxi li l-prodott, il-parti jew it-tagħmir ikun eliġibbli għall-installazzjoni fl-entrati kollha li hemm fil-Blokk 9. L-eliġibbiltà tista' tiġi affettwata permezz ta' modifikazzjoni jew tibdil fil-konfigurazzjoni.

Meta parti tkun identifikata mill-okkupant tad-disinn f'konformità ma' Standards rikonoxxuti uffiċjalment, mela l-parti għandha titqies bhala Parti Standard u r-rilaxx permezz tal-Formola 1 ta' l-AESA ma jkun wiehed mehtieg. Izda, fejn l-okkupant ta' l-AOP jirrilaxxa parti standard bil-Formola 1 ta' l-AESA, allura dan ikun obbligat juri li għandu tabilhaqq il-kontroll tal-manifattura ta' dik il-parti.

**Blokk 10** Semmi l-kwantità ta' l-oġġetti li qed jiġu rilaxxati.

**Blokk 11** Semmi n-Numru tas-Serje jew in-Numru tal-grupp ta' l-oġġetti jekk applikabbli. Jekk l-ebda ma jkun japplika, niżżel "M/D".

**Blokk 12** Niżżel kelma waħda jew inkella kumbinazzjoni ta' kliem standard, skond kif xieraq, mit-tabella li ġejja. It-tabella turi, bejn il-virgoletti, il-kliem standard li jista' jintuża meta oġġetti ġodda jiġu rilaxxati qabel id-dhul ta' tagħhom fis-servizz, i.e. l-oġġetti ma jkunux intużaw qabel is-servizz tat-tħaddim. Din issemmi wkoll b'mod dettaljat iċ-ċirkustanzi u l-kondizzjonijiet li taħthom dawn l-oġġetti jistgħu jintużaw. Fil-kazijiet kollha r-regoli taċ-ċertifikazzjoni marbuta mal-Blokk 14 għandhom ikunu japplikaw, il-kaxxa proprja għandha tiġi mmarkata, u l-Blokk 15 għandu jkun iffirmat.

#### TABELLA TA' KLIEM STANDARD GĦAL PARTIJIET ĠODDA

##### 1. "MANIFATTURAT"

- (a) Il-produzzjoni ta' oġġett ġdid f'konformità ma' l-informazzjoni applikabbli tad-disinn, jew
- (b) Iċ-ċertifikazzjoni mill-ġdid mill-manifattur oriġinali wara li jkun sar xogħol ta' ri-ċertifikazzjoni fuq oġġett, qabel rilaxx taħt il-paragrafu 1(a), li jkun instab li ma jstax jithaddem qabel id-dhul tiegħu fis-servizz, eż., difettuż, għandu b'żonn spezzjoni jew test, jew iż-żmien ta' l-oġġett fil-hanut ikun skada. Id-dettalji tar-rilaxx oriġinali u tax-xogħol taċ-ċertifikazzjoni mill-ġdid għandhom jidhru fil-Blokk 13, jew iċ-ċertifikazzjoni mill-ġdid ta' oġġetti ġodda mill-ghan ta' konformità għal dak ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni fi żmien l-approvazzjoni ta' l-informazzjoni applikabbli tad-disinn, sakemm l-oġġetti kollha jkunu konformi ma' l-informazzjoni approvata tad-disinn. Spjegazzjoni fuq il-bażi tar-rilaxx u d-dettalji tar-rilaxx oriġinali għandhom jidhru fil-Blokk 13.

##### 2. "SPEZZJONAT"/"TTESTJAT"

L-eżami ta' oġġett ġdid li jkun ġie rilaxxat qabel:

- (a) biex tkun stabbilita l-konformità ma' l-informazzjoni applikabbli tad-disinn, jew
- (b) b'mod konformi ma' livell jew speċifikazzjoni rikjest mix-xerrej, li d-dettalji tiegħu (ta' l-istandard) iridu jidhru fil-Blokk 13, jew
- (c) biex ikunu stabbiliti kwalità ta' servizz u kondizzjoni ta' tħaddim mingħajr periklu qabel ir-rilaxx mill-ġdid bhala spare, fejn l-oġġett ikun inkiseb permezz tal-Formola 1 ta' l-AESA. Spjegazzjoni fuq il-bażi tar-rilaxx u dettalji tar-rilaxx oriġinali għandhom jidhru fil-Blokk 13.

##### 3. "MODIFIKAT"

It-tibdil, mill-manifattur oriġinali, ta' oġġett rilaxxat minn qabel ma jkun daħal fis-servizz. Dettalji tat-tibdil u tar-rilaxx oriġinali għandhom jidhru fil-Blokk 13.

Id-dikjarazzjonijiet ta'hawn fuq għandhom ikunu msahha b'referenza għall-manwal/speċifikazzjoni ta' l-informazzjoni approvata. Din l-informazzjoni għandha tidher jew fil-Blokk 12 jew 13.

**Blokk 13** Huwa mehtieg li tnizzel kwalunkwe informazzjoni f'dan il-Blokk, jew direttament jew b'referenza għal dokumentazzjoni sostanzjanti, li tkun tidentifika informazzjoni jew limitazzjonijiet partikulari marbuta ma' l-oġġett li jkun qed jiġi rilaxxat, liema informazzjoni tkun mehtieġa minn min juża/jinstalla biex dan jagħmel l-aħħar deċiżjoni dwar l-adeġwità ta' l-avjazzjoni ta' l-oġġett. L-informazzjoni għandha tkun ċara, kompluta, u magħmulha b'mod u manjiera li tkun tajba biex tkun tista' tittiehed tali deċiżjoni.

Kull dikjarazzjoni għandha tkun turi b'mod ċar għal liema oġġett tkun qed tirreferi.

Jekk ma jkun hemm l-ebda dikjarazzjoni, niżżel "Xejn".

Eżempji ta' kondizzjonijiet li jstgħu jwasslu biex ikun hemm dikjarazzjonijiet fil-Blokk 13 huma:

- meta ċ-ċertifikat jintuża għall-ghanijiet ta' konformità għandha titniżżel id-dikjarazzjoni li ġejja fil-bidu tal-Blokk 13:

"GHALL-KONFORMITÀ BISS, MHUX ELIĠIBBLI GHALL-INSTALLAZZJONI FUQ AJRUPLAN/MAGNA/SKRUN B'ĊERTIFIKAT TAT-TIP LI HUWA FIS-SERVIZZ";

- meta l-informazzjoni tad-disinn ma tkunx approvata mill-Aġenzija, allura l-awtorità kompetenti tal-pajjiż l-iehor responsabbli mill-approvazzjoni ta' l-informazzjoni tad-disinn għandha tkun identifikata u titniżżel id-dikjarazzjoni li ġejja flimkien ma' referenza li tkun tidentifika l-approvazzjoni:

"L-informazzjoni tad-disinn approvata minn identifika l-awtorità kompetenti responsabbli tal-pajjiż l-iehor u r-referenza ta' l-approvazzjoni";

- meta jkun hemm iċ-ċertifikazzjoni mill-ġdid ta' oġġetti ġodda mill-ghan ta' konformità għal dak ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni fid-data ta' l-approvazzjoni ta' l-informazzjoni applikabbli tad-disinn, sakemm l-oġġetti jkunu jikkonformaw ma' l-informazzjoni approvata tad-disinn.

Sakemm ma jkun sar l-ebda tibdil matul il-proċess ta' l-approvazzjoni ta' l-informazzjoni tad-disinn, il-manifattur jista' jiddikjara li l-informazzjoni tad-disinn tkun giet approvata, u sakemm il-komponent speċifiku jkun għadu fil-kondizzjoni li kien fiha meta dan ikun twassal għand min se juża/jinstalla, l-komponent issa jkun eliġibbli li jiġi installat. Il-manifattur għandu jagħmel din id-dikjarazzjoni fuq il-Formola 1 l-ohra ta' l-AESA, fejn f'żieda ma' rimarki ohra mehtieġa, għandha tinghata spjegazzjoni xierqa. *Il-kelmiet li ġejjin għandhom jintużaw:*

“IĊ-ĊERTIFIKAZZJONI MILL-ĠDID TA' PARTIJIET ĠODDA MINN KONFORMITÀ GĦAL ADEGWITÀ TA' L-AVJAZZJONI: DAN ID-DOKUMENT JIĊCERTIFIKA BISS L-APPROVAZZJONI TA' L-INFORMAZZJONI TAD-DISINN LI FUQHA DAN L-OĠĠETT (DAWN L-OĠĠETTI) ĠIE/ĠEW MANIFATTURAT/I, IŻDA MA JKOPRIX KONFORMITÀ/KONDIZZJONI WARA L-HRUĠ TAL-FORMOLA 1 INIZJALI TA' L-AESA REF ....”

Il-Formla 1 ta' l-AESA (kemm għal 'għanijiet ta' Konformità' kif ukoll għal 'għanijiet ta' Adegwità ta' l-Avjazzjoni') għandha tiġi magħmulha mill-istess organizzazzjoni, i.e., il-manifattur oriġinali jew il-manifattur ewlieni, liema minnhom ikun għamel il-Formola 1 ta' l-AESA oriġinali għall-għanijiet ta' konformità.”

- Meta iċ-ċertifikat ma jkunx häreġ taht il-Parti 21, għandha tintuża d-dikjarazzjoni li ġejja:  
“*Dan iċ-ċertifikat inhareġ taht...[regoli applikabbli għajr il-Parti 21]*”.
- Għal magni u skrejjen kompluti, iċ-ċertifikat tat-tip applikabbli irid ikun hemm referenza għalih.
- Għal magni u skrejjen kompluti, kwalunkwe dikjarazzjoni ta' esportazzjoni addizzjonali mehtieġa mill-pajjiż li qed jimporta, kif normalment definit fl-iskeda informattiva taċ-ċertifikat tat-tip.
- Għal magni kompluti, dikjarazzjoni ta' konformità mal-kriterji applikabbli ta' l-emissjonijiet li jkun hemm kurrenti fid-data tal-manifattura tal-magna.
- Għal oġġetti ta' l-ETSO, niżżel in-numru applikabbli ta' l-awtorizzazzjoni ta' l-ETSO.
- Restrizzjoni ta' użu fuq oġġetti msewija.
- Livell tat-tibdil.
- Oġġetti alternattivi approvati li jkunu ġew furnuti.
- Konċessjonijiet applikabbli.
- Nuqqas ta' konformità ma' l-ispeċifikazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni.
- Dettalji tax-xogħol tat-tiswija li jkun sar jew referenza għal dokument li fih ikun imsemmi dan.
- Konformità ma', jew nuqqas ta' konformità, mad-direttivi ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni jew mal-Bullettini tas-Servizz.
- Informazzjoni fuq oġġetti li għandhom tul ta' hajja qasir.
- Il-kondizzjoni ta' l-oġġetti jew referenza għal dokument li jipprovdi fid-dettal din l-informazzjoni.
- Id-data tal-manifattura jew id-data tar-rimedju.
- Informazzjoni fuq iż-żmien tal-prodott f'hanut.
- Nuqqasijiet.
- Żmien minn mindu kien Ġdid (Time Since New), Żmien minn mindu kien Eżaminat (Time Since Overhaul), eċċ.
- Eċċezzjonijiet għall-kriterji speċjali notifikati tal-pajjiż li qed jimporta.
- Konfigurati b'mod speċjali biex jilhaq il-kriterji speċjali notifikati tal-pajjiż li qed jimporta.
- Iċ-ċertifikazzjoni mill-ġdid ta' oġġetti “ġodda” rilaxxati qabel.

**Blokk 14** Dan il-Blokk jista' jintuża biss biex jindika l-istatus ta' oġġetti ġodda.

L-ghan ewlieni taċ-Ċertifikat huwa li jiġu rilaxxati oġġetti għall-għanijiet ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni, li jfisser konformità ma' l-informazzjoni approvata tad-disinn u f'kondizzjoni li dawn ikunu jaħdmu mingħajr periklu.

Din iċ-ċertifikazzjoni ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni hija meqjusa mill-UE li tkun valida mad-dinja kollha sakemm ma jkunx hemm notifikati xi kondizzjonijiet speċifiċi ta' importazzjoni.

Meta tintuża l-Formola 1 ta' l-AESA mahruġa għall-għanijiet ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni biex jintlaħqu tali kondizzjonijiet ta' importazzjoni, il-konformità ma' dawn il-kondizzjonijiet tiġi ċertifikata skond ftehim bilaterali jew xi arrangament iehor. Peress li l-N/P jidher fil-Blokk 8 u l-konformità ma' kwalunkwe kondizzjonijiet speċifiċi ta' importazzjoni tidher fil-Blokk 13, allura “approvat” tfisser approvat mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż li qed jimporta.

Iċ-ċertifikat jista' jituża wkoll bhala Ċertifikat ta' Konformità meta oġġetti jkunu jikkonformaw ma' l-informazzjoni applikabbli ta' disinn li ma jkunx ġie approvata għal raġuni li jkun hemm fil-Blokk 13 (eż., ċertifikat tat-tip pendenti, għal test biss, informazzjoni approvata pendenti).

F'dan il-każ għandha titnizzel dikjarazzjoni addizzjonali fil-bidu tal-Blokk 13 stess u mhux f'dokument separat:

“GHALL-KONFORMITÀ BISS, MHUX ELIĠIBBLI GHALL-INSTALLAZZJONI FUQ AJRUPLAN/MAGNA/SKRUN B'ĊERTIFIKAT TAT-TIP LI HUWA FIS-SERVIZZ”.

Taħlita ta' oġġetti rilaxxati għall-ghanijiet ta' l-Adegwità ta' l-Avjazzjoni u għall-ghanijiet ta' Konformità mhix permessa fl-istess ċertifikat. Irreferi wkoll għan-noti dwar it-tkomplija tal-Blokk 9.

- Blokk 15** Il-firma normali miktuba ta' persuna li għandha l-awtorità bil-miktub minn kwalunkwe organizzazzjoni tal-produzzjoni approvata biex jagħmel iċ-Ċertifikazzjonijiet fuq oġġetti godda. L-użu ta' timbru minflok firma mhux permess, iżda l-persuna awtorizzata jista' jżid it-timbru hdejn il-firma tiegħu jew tagħha biex jgħin fl-identifikazzjoni. Sogġett għall-ftehim ta' l-Awtorità Kompetenti fi kwalunkwe każ partikulari, firem magħmulin bil-kompjuter huma awtorizzati sakemm jintwera li jkun hemm livell ekwivalenti ta' kontroll, tiftix u responsabilità. (Ara ĊMA 21A.163(c) għal firem magħmulin bil-kompjuter).
- Blokk 16** Niżżel ir-referenza ta' l-awtorizzazzjoni shiha li tkun ingħatat mill-Awtorità Kompetenti lill-organizzazzjoni li tkun qed tirrilaxxa l-oġġetti l-godda.
- Blokk 17** L-isem tal-persuna li qed jiffirma fil-Blokk 15, stampat, ittajpat, jew miktub f'forma li jkun jista' jinqara sew.
- Blokk 18** Id-data li fuqha l-Blokk 15 ikun iffirmat, fil-format ta' jum/xahar/sena. Ix-xahar għandu jtniżżel bil-kliem (għandhom jintużaw ittri biżżejjed biex ma jkun hemm l-ebda ambigwità dwar ix-xahar li suppost qed jidher).
- Blokk 19** Mhux użat u aqta' barra għar-rilaxx ta' oġġetti godda.
- Blokk 20** Mhux użat u aqta' barra għar-rilaxx ta' oġġetti godda.
- Blokk 21** Mhux użat u aqta' barra għar-rilaxx ta' oġġetti godda.
- Blokk 22** Mhux użat u aqta' barra għar-rilaxx ta' oġġetti godda.
- Blokk 23** Mhux użat u aqta' barra għar-rilaxx ta' oġġetti godda.

STAT MEMBRU

Membru ta' l-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà ta' l-Avjazzjoni

# ĊERTIFIKAT TAR-REVIŻJONI TA' L-ADEGWITÀ TA' L-AVJAZZJONI

REFERENZA ARC:

F'konformità mar-Regolament (KE) Nru 15922002 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill li hemm fis-seħh, l-Istat Membru qed jiċċertifika li l-ajruplan li ġej:

**Manifattur ta' l-Ajruplan:** .....

**L-isem ta' l-ajruplan mogħti mill-manifattur:** .....

**It-tip ta' l-ajruplan:** .....

**Ir-registrazzjoni ta' l-ajruplan:** .....

**In-numru tas-serje ta' l-ajruplan:** .....

Huwa meqjus tajjeb biex itir mid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat.

Data tal-hruġ: .....

Data tat-tmiem: .....

Firma: .....

Nru. Ta' l-Awtorizzazzjoni: .....

LOGO ta' l-Awtorità Kompetenti

**PERMESS TAT-TITJIR**

(*)	
Awtorità kompetenti ta' Stat Membru li qed jirreġistra bis-setgħa mogħtija lilha tar-Regolament (KE) Nru 1592/2002 tawtorizza li l-ajruplan imsemmi hawnhekk jista' jtir fl-Istat Membru taħt il-kondizzjonijiet imsemmija isfel. Dan il-permess huwa validu wkoll għal titjiriet lejn u fi hdan Stati oħra sakemm tkun inkisbet approvazzjoni separata mill-awtoritajiet kompetenti ta' tali Stati.	1. Nazzjonalità u marki tar-reġistrazzjoni
2. Manifattur/tip ta' l-ajruplan	3. In-Numru tas-serje
4. Il-permess ikopri	
5. Limitazzjonijiet/Rimarki	
6. Post u data tal-hruġ	7. Firma tar-rappreżentant ta' l-awtorità kompetenti

AESA Formola 20

**DAN IL-PERMESS GHANDU JINĠARR DEJEM ABBORD IT-TITJIRIET KOLLHA**

(\*) Għall-użu ta' l-Istat li qed jirreġistra.

**ĊERTIFIKAT RISTRETT TA' L-ADEGWITÀ TA' L-AVJAZZJONI**

(*)	(Stat Membru li qed jirreġistra) (L-Awtorità li qed Tohrög iċ-Certifikat)	(*)
1. Nazzjonalità u marki tar-reġistrazzjoni	2. Il-Manifattur u l-isem ta' l-ajruplan mogħti mill-manifattur	3. In-numri tas-serje ta' l-ajruplan
4. Kategoriji		
<p>5. Dan iċ-Certifikat ta' l-Adegwità ta' l-Avjazzjoni huwa mahruġ f'konformità ma' i (**) [l-Konvenzjoni fuq l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali tas-7 ta' Dicembru 1944] u r-Regolament (KE) Nru. 1502/2002, l-Artikolu 5(3)(b) b'rabta ma' l-ajruplan imsemmi fuq li huwa kundrat bhala adegwat għall-avjazzjoni meta miżmum u mhaddem f'konformità mal-limitazzjonijiet tat-tħaddim pertinenti msemmija hawn fuq.</p> <p>Fziċeda ma' dan t'hawn fuq, ir-restrizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw:</p> <p>(**) [L-ajruplan jista' jintuza għal tiftiriet internazzjonali minkejja r-restrizzjonijiet t'hawn fuq].</p> <p>Data tal-Fruġ: _____ Firma: _____</p>		
<p>6. Dan iċ-Certifikat ta' l-Adegwità ta' l-Avjazzjoni jibqa' validu sakemm ma jiġix revokat mill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra.</p> <p>Ċertifikat kurrenti tar-Revizjoni ta' l-Adegwità ta' l-Avjazzjoni għandu jiġi mehmuż ma' dan iċ-Certifikat.</p>		

Formola 24 ta' l-AESA

**Dan il-permess għandu jingarr dejjem abbord it-tjiriet kollha**

(\*) Għall-użu ta' l-Istat li qed jirreġistra.  
(\*\*) Hassar skond kif japplika.



## ĊERTIFIKAT TA' L-ADEGWITÀ TA' L-AVJAZZJONI

(*)	(Stat Membru li qed jirreġistra) (L-Awtorità li qed tohrog iċ-Ċertifikat)	(*)
1. Nazzjonalità u marki tar-reġistrazzjoni	2. Il-Manifattur u l-isem ta' l-ajruplan mogħti mill-manifattur	3. In-numri tas-serje ta' l-ajruplan
4. Kategoriji		
<p>5. 5. Dan iċ-Ċertifikat ta' l-Adegwità ta' l-Avjazzjoni huwa mahruġ f'konformità ma' (**) [l-Konvenzjoni fuq l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali tas-7 ta' Diċembru 1944] u r-Regolament (KE) Nru. 1592/2002, l-Artikolu 5(3)(ċ) b'raba ma' l-ajruplan imsemmi fuq li huwa konsidrat bhala adegwat għall-avjazzjoni meta mizmum u mhaddem f'konformità mal-limitazzjonijiet tat-tħaddim pertinenti msemmija hawn fuq.</p> <p>Data tal-Hruġ: _____ Firma: _____</p> <p>Limitazzjonijiet/Rimarki: _____</p>		
<p>6. Dan iċ-Ċertifikat ta' l-Adegwità ta' l-Avjazzjoni jibqa' validu sakemm ma jġix revokat mill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra.</p> <p>Ċertifikat kurrenti tar-Revizjoni ta' l-Adegwità ta' l-Avjazzjoni għandu jġi meħmuż ma' dan iċ-Ċertifikat.</p>		

Formola 25 ta' L-AESA

**Dan il-permess għandu jingarr dejjem abbord it-tijiriet kollha**

(\*) Għall-użu ta' l-Istat li qed jirreġistra.

(*) Għall-użu ta' l-Istat li qed jirreġistra		1. Stat li qed jirreġistra		2. Numru tad-Dokument:	
<b>ĊERTIFIKAT TAL-HOSS</b>					
3. Nazzjonalità u marki tar-reġistrarazzjoni .....		4. Manifattur u l-Isem ta' l-Ajruplan moghti mill-Manifattur		5. In-Numru tas-Serje ta' l-Ajruplan .....	
6. Magna .....			7. Skrun (*) .....		
8. Massa Massima tat-Tlugh (kg) .....		9. Massa Massima ta' l-Inżul (kg) (*) .....		10. L-Istandard tal-Hoss .....	
11. Modifikazzjonijiet addizzjonali inkorporati għall-għan ta' konformità ma' l-istandards applikabbli taċ-ċertifikazzjoni tal-hoss .....					
12. Livell tal-Hoss Laterali/Qawwa Massima (*) .....	13. Livell tal-Hoss tal-Qrubija (*) .....	14. Livell tal-Hoss tal-Flyover (*) .....	15. Livell tal-Hoss ta' l-Overflight (*) .....	16. Livell tal-Hoss tat-Tlugh (*) .....	
Rimarki					
17. Dan iċ-Ċertifikat tal-Hoss inhareġ f'konformità ma' l-Anness 16, Volum I għall-Konvenzjoni fuq l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali datat 7 ta' Diċembru, 1944 u r-Regolament (KE) Nru 1592/2002, l-Artikolu 6, b'rabta ma' l-ajruplan imsemmi fuq, meqjus bhala li jikkonforma ma' l-istandard tal-hoss imsemmi fuq meta dan jinżamm u jithaddem skond il-kriterji u l-limitazzjonijiet tat-thaddim rilevanti.					
18. Data tal-hruġ .....			19. Firma .....		

<b>DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TA' L-AJRUPLAN</b>		
1. Stat tal-manifattura	2. Awtorità kompetenti ta' Stat Membru ta' l-Unjoni Ewropea jew AESA	3. Nru. Ref. tad-Dikjarazzjoni
4. Organizzazzjoni		
5. It-Tip ta' l-Ajruplan	6. Refzi. taċ-ċertifikat tat-tip:	
7. Ir-Registrazzjoni jew il-Marka ta' l-Ajruplan	8. Nru. Identifikazzjoni tal-Manifatturi	
9. Dettalji fuq il-Magna/Skrun (*)		
10. Bullettini tal-Modifikazzjonijiet u/jew Servizz (*)		
11. Direttivi fuq l-Adegwiata ta' l-Avjazzjoni		
12. Konċessjonijiet		
13. Eżenzjonijiet, Rinunzi jew Derogi (*)		
14. Rimarki		
15. Ċertifikat ta' l-Adegwiata ta' l-Avjazzjoni		
16. Kriterji Addizzjonali		
17. Dikjarazzjoni ta' Konformità Qed jiġi ċertifikat li dan l-ajruplan jikkonforma b'mod shiħ mad-disinn tat-tip biċ-ċertifikat u ma' l-oġġetti li hemm imsemmija fil-kaxxi 9, 10, 11, 12 u 13. L-ajruplan huwa f'kondizzjoni li jahdem mingħajr periklu. L-ajruplan għadda mit-test ta' l-ajru.		
18. Firma	19. Isem	20. Data (j/x/s)
21. Referenza ta' l-Approvazzjoni ta' l-Organizzazzjoni tal-Produzzjoni		

## DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TA' L-AJRUPLAN – AESA FORMOLA 52

### STRUZZJONIJIET TAT-TKOMPLIJA

Għall-ghan tal-Parti 21 Taqsima A is-Sub-parti F, Dikjarazzjoni tal-Konformità tfisser il-Formola 52 ta' l-AESA għal ajruplan komplut jew il-Formola 1 ta' l-AESA għal prodott, partijiet tagħmir u/jew materjal iehor.

Persuna awtorizzata tfisser persuna identifikata bħala firmatarju fil-Manwal aċċettat mill-Awtorità Kompetenti u provdut f'konformità ma' 21A.125(b).

Požizzjoni responsabbli tfisser pożizzjoni miżmuma minn persuna b'termini ta' referenza li jinkludu r-responsabilità għall-konformità tal-prodott, u li jkollha awtorità biżżejjed li tipprevjeni r-rilaxx ta' oġġetti li ma jkunux konformi ma' l-informazzjoni applikabbli tad-disinn u/jew ma jkunux f'kondizzjoni li dawn jahdmu mingħajr periklu.

#### 1. IL-GHAN

L-użu tad-Dikjarazzjoni tal-Konformità ta' ajruplan maħruġa mill-manifattur li qed jipproduċi taht il-Parti 21 Taqsima A is-Sotto-parti F huwa deskritt taht 21A.130 u l-mezzi ta' konformità aċċettabbli li jikkorrispondu.

L-ghan tad-Dikjarazzjoni tal-Konformità ta' ajruplan (il-Formola 52 ta' l-AESA) maħruġa taht il-Part 21 Taqsima A is-Sotto-parti G huwa biex l-okkupant ta' approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni jkun jista' jeżercita kif suppost il-privileġġi biex jikseb ċertifikat individwali ta' l-adeġwità ta' l-ajruplan mill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra.

#### 2. ĠENERALI

Id-Dikjarazzjoni tal-Konformità għandha tkun konformi mal-format meħmuż inklużi n-numru tal-blokk u l-post ta' kull blokk. Il-qies ta' kull blokk jista' jvarja biex jissodisfa l-applikazzjoni individwali, iżda mhux li jagħmel id-Dikjarazzjoni tal-Konformità wahda li ma tingħarafx. Jekk tkun f'dubju konsulta lill-Awtorità Kompetenti.

Id-Dikjarazzjoni tal-Konformità għandha tkun jew stampata minn qabel jew magħmulha permezz ta' kompjuter, iżda fiż-żewġ każijiet il-linji u l-karattri stampati għandhom ikunu ċari u jinqraw sew. Kliem stampat minn qabel huwa permess f'konformità mal-mudell meħmuż, iżda l-ebda dikjarazzjonijiet ta' ċertifikazzjoni oħra m'huma awtorizzati.

It-tkomplija tista' ssir jew permezz ta' printer tal-kompjuter jew inkella miktuba bl-idejn bl-użu ta' ittri kapitali biex jippermetti l-qari mingħajr diffikultà. L-Ingliz, u fejn ikun rilevanti, wahda mil-lingwi uffiċjali jew aktar ta' l-Istat Membru li qed johroġ tali dikjarazzjoni, huma aċċettabbli.

Kopja tad-Dikjarazzjoni u tad-dokumenti meħmuża għandha tinzamm mill-organizzazzjoni tal-produzzjoni approvata.

#### 3. IT-TKOMPLIJA TAD-DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ MILL-ORIGINATUR

Biex id-dokument ikun wiehed validu, għandu jimtela kull Blokk li hemm fih.

Dikjarazzjoni tal-Konformità tista' ma tinħariġx lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li qed jirreġistra jekk id-disinn ta' l-ajruplan u tal-prodotti installati fuqu ma jkunux approvati.

Sakemm l-Awtorità Kompetenti ma tkunx ftiehmet mod iehor, l-informazzjoni meħtieġa fil-Blokk 9, 10, 11, 12, 13 u 14 tista' tkun b'referenza għal dokumenti identifikati separati li jkunu miżmuma fil-fajl mill-organizzazzjoni tal-produzzjoni.

Din id-Dikjarazzjoni tal-Konformità mhix maħsuba biex tinkludi daww l-oġġetti ta' tagħmir li jistgħu jkunu meħtieġa jitwahrhlu biex b'hekk ikunu sodisfatti r-regoli tat-thaddim applikabbli. Iżda, uħud minn dawn l-oġġetti individwali jistgħu jitnizzlu fil-Blokk 10 jew inkella fid-disinn tat-tip approvat. L-operaturi, għalhekk, huma mfakkra dwar ir-responsabbiltà tagħhom biex jiżguraw il-konformità mar-regoli tat-thaddim applikabbli għax-xogħol partikulari tagħhom.

*Blokk 1* Nizzel l-isem ta' l-Istat tal-manifattura.

*Blokk 2* L-Awtorità Kompetenti li taht l-awtorità tagħha toħroġ id-Dikjarazzjoni tal-Konformità.

*Blokk 3* F'dan il-Blokk għandu jitnizzel numru tas-serje uniku għall-kontroll tad-Dikjarazzjoni u għall-ghan ta' tiftix. Hlief li fil-każ ta' dokument magħmul bil-kompjuter in-numru m'hemm għalfejn ikun stampat minn qabel, fejn il-kompjuter ikun programmat b'tali mod li jista' jipproduċi u jistampa numru uniku.

*Blokk 4* L-isem shiħ u l-indirizz tal-post ta' l-organizzazzjoni li toħroġ id-dikjarazzjoni. Dan il-Blokk jista' jkun stampat minn qabel. Logos eċċ. huma permessi jekk il-logo jkun jista' joqghod sew fil-Blokk.

*Blokk 5* It-tip ta' l-ajruplan miktub shiħ kif definit fiċ-ċertifikat tat-tip u fl-iskeda informattiva assoċjata tiegħu.

*Blokk 6* In-numri tar-referenza u l-hruġ taċ-ċertifikat tat-tip għall-ajruplan konsidrati.

*Blokk 7* Jekk l-ajruplan huwa reġistrat, mela din il-marka għandha tkun dik tar-reġistrazzjoni. Jekk l-ajruplan m'huwiex reġistrat, allura din għandha tkun marka aċċettata mill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru u, jekk ikun japplika, mill-awtorità kompetenti ta' pajjiż iehor.

- Blokk 8** In-numru ta' l-identifikazzjoni moghti mill-manifattur għall-kontroll u t-tiftix kif ukoll għaż-żamma tal-prodott. Kultant wiehed jirreferi għalih bhala n-Numru tas-Serji tal-Manifattur jew in-Numru tal-Kostruttur.
- Blokk 9** It-tip(i) tal-magna u l-iskrun b'mod shiħ kif definit fiċ-ċertifikat tat-tip relevanti u fl-iskeda informattiva assoċjata tiegħu. Għandu jkun hemm ukoll in-Numru ta' l-identifikazzjoni tal-manifattur tagħhom kif ukoll il-post tagħhom ta' fejn dawn ikunu joperaw.
- Blokk 10** Tibdil fid-disinn approvat fid-Definizzjoni ta' l-Ajruplan.
- Blokk 11** Lista shiħa tad-direttivi ta' l-adeġwità ta' l-avjazzjoni li huma applikabbli (jew ekwivalenti) u dikjarazzjoni tal-konformità, flimkien ma' deskrizzjoni tal-metodu tal-konformità fuq l-ajruplan individwali in-kwistjoni, inklużi l-prodotti, l-partijiet u t-tagħmir installat. Kwalunkwe żmien ta' hteġa ta' konformità fil-futur għandu jintwera wkoll.
- Blokk 12** L-approvazzjoni ta' devjazzjoni mhux intenzjonali fid-disinn tat-tip approvat, kultant imsejha konċessjonijiet, divergenzi, jew non-konformitajiet.
- Blokk 13** Hawnkek jistgħu jitniżzlu biss eżenzjonijiet miftehma, rinunzi jew derogi.
- Blokk 14** Rimarki. Kwalunkwe dikjarazzjoni, informazzjoni jew limitazzjoni partikulari li tista' taffettwa l-adeġwità ta' l-ajruplan. Jekk m'hemm l-ebda informazzjoni, niżžel: "XEJN".
- Blokk 15** "Niżžel Ċertifikat ta' l-Adeġwità ta' l-Avjazzjoni", jew "Ċertifikat Ristrett ta' l-Adeġwità ta' l-Avjazzjoni", jew inkella dak iċ-Ċertifikat ta' l-Adeġwità ta' l-Avjazzjoni mehtieġ.
- Blokk 16** Kriterji addizzjonali bhal dawk notifikati minn pajjiż li qed jimporta għandhom jitniżzlu f'dan il-Blokk.
- Blokk 17** Il-validità tad-Dikjarazzjoni tal-Konformità tiddependi fuq it-tkomplija tal-Blokki kollha ta' din il-formola. Kopja tar-rapport tat-test tat-titjira flimkien ma' kwalunkwe difetti u dettalji ta' tiswija li jkunu ġew reġistrati għandhom jinżammu ġo fajl mill-okkupant ta' l-AOP. Ir-rapport għandu jkun iffirmat bhala wiehed sodisfaċenti mill-istaff li jiċċertifika u minn membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira, eż., il-pilota tat-test jew l-ingenier tat-test tat-titjira. It-testijiet tat-titjira li jkunu saru huma dawk definiti taht il-kontroll tas-sistema tal-kwalità, kif stabbilit f'21A.139 u b'mod partikulari f'21A.139(b)(1)(vi). Dan biex ikun żgurat li l-ajruplan ikun konformi ma' l-informazzjoni applikabbli tad-disinn u jkun f'kondizzjoni li jahdem mingħajr periklu.
- Il-lista ta' l-affarijiet provduti (jew li jkunu disponibbli) biex ikunu adegwati l-aspetti kollha tat-thaddim mingħajr periklu ta' din id-dikjarazzjoni għandha tinzamm ġo fajl mill-okkupant ta' l-AOP.
- Blokk 18** Id-Dikjarazzjoni tal-Konformità tista' tiġi ffirmata, f'konformità ma' 21A.145(d), mill-persuna awtorizzata mill-okkupant ta' l-approvazzjoni tal-produzzjoni biex tagħmel dan. M'għandu jintuża l-ebda teambur.
- Blokk 19** L-isem tal-persuna li qed tiffirma ċ-ċertifikat għandu jkun ittajpjat jew stampat f'forma li jinqara.
- Blokk 20** Hawnhekk għandha titniżzel id-data tad-Dikjarazzjoni tal-Konformità.
- Blokk 21** Għandha tkun ikkwotata r-referenza ta' l-approvazzjoni ta' l-Awtorità Kompetenti ta' l-okkupant ta' l-AOP.

**ĊERTIFIKAT TAR-RILAXX GĦAS-SERVIZZ**

[ISEM TA' L-ORGANIZZAZZJONI TAL-PRODUZZJONI APPROVATA]

**Referenza ta' l-approvazzjoni ta' l-organizzazzjoni tal-produzzjoni:****Ċertifikat tar-rilaxx għas-servizz f'konformità ma' 21A.163(d).**

Ajruplan: ..... Tip: ..... Nru tal-Kostruttur/Reġistrazzjoni: .....

saret il-manutenzjoni fuqu kif speċifikat fl-Ordni tax-Xogħol: .....

Deskrizzjoni fil-qosor ta' xogħol li sar:

**Tiċċertifikali** x-xogħol speċifikat sar f'konformità ma' 21A.163(d) u b'dan ix-xogħol li sar l-ajruplan issa huwa meqjus bħala tajjeb biex jiġi rilaxxat għas-servizz, u għalhekk huwa f'kondizzjoni li jaħdem minghajr periklu.

L-Istaff li qed Jiċċertifika (isem):

(firma):

Post:

Data: . . . - . . . - . . . . . (għurnata, xahar, sena).

**ĊERTIFIKAT TAR-RILAXX GĦAS-SERVIZZ – AESA FORMOLA 53**

## STRUZZJONIJIET TAT-TKOMPLIJA

Il-Blokk DESKRIZZJONI FIL-QOSOR TAX-XOGHOL LI SAR li jidher fil-FORMOLA 53 ta' l-AESA għandu jinkludi referenza għall-informazzjoni approvata li tkun intużat biex isir ix-xoghol.

Il-Blokk POST li jidher fil-FORMOLA 53 ta' l-AESA jirreferi għall-post fejn tkun saret il-manutenzjoni, u mhux il-post tal-facilitajiet ta' l-organizzazzjoni (jekk differenti).

**ĊERTIFIKAT TA' L-APPROVAZZJONI TA' L-ORGANIZZAZZJONI TAL-PRODUZZJONI****L-UNJONI EWROPEA \* jew l-AESA**

Awtorità Kompetenti Ta' Stat Membru ta'

**ĊERTIFIKAT TA' APPROVAZZJONI**

REFERENZA: NAA.G.XXXX

Fkonformità mar-Regolamenti Ewropej li hemm fis-seħħ u soġġett għall-kondizzjonijiet speċifikati hawn taht, l-Awtorità Kompetenti tiċċertifika li

**Isem tal-Kumpanija  
Indirizz**

bhala

ORGANIZZAZZJONI TAL-PRODUZZJONI

approvata f'konformità mal-Parti 21, Taqsima A, Sub-parti Ġ

KONDIZZJONIJIET

1. L-approvazzjoni hija limitata għal dak li huwa speċifikat fit-Termini ta' l-Approvazzjoni inklużi; u
2. Din l-approvazzjoni tehtieg konformità mal-proċeduri speċifikati fl-Espożizzjoni ta' l-Organizzazzjoni tal-Produzzjoni; u
3. Din l-approvazzjoni hija valida sakemm l-organizzazzjoni tal-produzzjoni approvata tibqa' f'konformità mal-Parti 21, Taqsima A, Sub-parti Ġ.

Data tal-hruġ oriġinali:	Data ta' dan il-hruġ:	Firma:
		Għall-awtorità kompetenti jew l-AESA





## ITTRA TAL-FTEHIM

**I-awtorità kompetenti ta'  
l-Istat Membru**

[L-ISEM TA' L-APPLIKANT]  
 [L-ISEM TAD-DITTA (jekk differenti)]  
 [INDIRIZZ SHIH TA' L-APPLIKANT]

Data (Jum, Xahar, Sena)  
 Referenza: [NAA].F.[XXX]

**Suġġett:** PRODUZZJONI MINGHAJR AOP, ITTRA TAL-FTEHIM

Sinjuri, . . . . .

Is-sistema ta' l-ispezzjoni tal-produzzjoni tiegħek giet evalwata u nstabet li hija f'konformità mal-Parti 21, Taqsima A, Sub-parti F.

Ghalhekk, suġġett għall-kondizzjonijiet speċifikati hawn taht, ahna naqblu li t-turiya tal-konformità tal-prodotti, il-partijiet u t-tagħmir imsemmija hawn taht tista' ssir taht il-Parti 21, Taqsima A, Sub-parti F.

**Nru ta' Units PAN**

**S/N**

AJRUPLAN

PARTIJIET

Il-kondizzjonijiet li ġejjin japplikaw għal dan il-ftehim:

1. Dan huwa validu sakemm [l-Isem tal-Kumpannija] tibqa' f'konformità mal-Parti 21, Taqsima A, Sub-parti F.
2. Dan jehtieg konformità mal-proċeduri speċifikati fil-Manwal Ref./Data tal-hruġ . . . . . ta' [l-Isem tal-Kumpannija].
3. Dan jispiċċa nhar . . . . .
4. Id-Dikjarazzjoni tal-Konformità mahruġa minn [l-Isem tal-Kumpannija] taht id-dispożizzjonijiet ta' 21A.130 għandha tkun validata mill-awtorità li qed tohroġ din l-ittra tal-ftehim f'konformità mal-proċedura . . . . tal-Manwal imsemmi fuq.
5. [L-Isem tal-Kumpannija] għandha tavża immedjatement lill-awtorità li qed tohroġ din l-ittra tal-ftehim dwar kwalunkwe tibdil li jista' jkun hemm fis-sistema ta' l-ispezzjoni tal-produzzjoni, peress li din tista' taffettwa l-ispezzjoni, il-konformità, jew l-adeqwieta tal-prodotti u l-partijiet li hemm imnizzla f'din l-ittra.

Data u Firma